

n equipo con sus clientes

En agosto los precios dispararon

Página cuatro

☐ Cayó Percy Roca "pez gordo" del narcotráfico



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.925 LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS **Bs. 2.50**; DOMINGOS **Bs. 3.00** 

# Edición

Exija



# undición

rasileños desean stalar otra indidora de estaño n la ciudad de ruro (PRESENCIA el País, página 1).

# *lisita*

residente chino aliza histórica sita a Rusia agina 10)

# olicía

orte Suprema de hile absolvió a jefe e carabineros ágina 9).

# elincuencia

elincuencia venil, un problema cial en aumento ágina 8).

# enuncia

ubsecretario de gricultura renunció perder confianza su 'jefe' Max ernández ágina 4)

# rigo Limpio



pular Ch'aza será cesado por esuntos actos de ágina 5).

# uberculosis

ores en gnóstico de erculosis an peligros a la ud de los ivianos, advirtió ASA igina 6).

# En esta Fiscal Dips suspendido

Fiscal General de la República calificó como "delito grave" el hecho de que un fiscal no tenga título de abogado.- Javier Dips se sintió víctima de "una barbarie" y pidió licencia para asumir su defensa y demostrar que sí es un profesional.

El Fiscal General de la República. Oscar Crespo Soliz anuncio ayer en Sucre que Javier Dips, quien se desempeño como Fiscal de Distrito en La Paz, será suspendido de sus funciones por carecer de título legal de abogado.

La suspensión se conocerá una vez que sean analizados los documentos que remitirá el Consejo Universitario de la UMSA, organismo que decidió invalidar el título de abogado que posee Dips.

Antes de viajar de Sucre a Cochabamba, la máxima autoridad del Ministerio Público dijo a PRESENCIA que la carencia de título profesional del Fiscal Dips "es un grave delito" y por ello prometio tomar "drásticas medidas".

No descartó un viaje a La Paz para recoger personalmente las conclusiones de la investe la cornolusiones de la inves-

Paz para recoger personalmen te las conclusiones de la inves tigación que desplegó una co-misión especial de la Facultad de Derecho de la Universidad



Mayor de San Andrés (UMSA).

"Para tomar determinaciones necesitamos documentos. Si hay una resolución que anula el titudo de abogado (de Javier Dios) se va tomar una determinación en el sentido de suspensión (del cargo)", remarco.

DIPS SE VA

"TRANQUILO" A SU CASA
Entre tanto, en La Paz, en conferencia de prensa, el polémico fiscal anució que pidió a la Fsicalia General de la República, una licencia indefinida del cargo para someterse a una investigación minuciosa

y además asumir su defensa.

"Me voy tranquilo", dijo.

Afectado por la decisión del
Consejo Universitario, anunció
que demostrario que su titulo eslegal y el caso de su amulación
está lleno de irregularidades. Una
muesta de ello - dijo "es la barbarie cometida en mi contra, al
anular mi titulo de abogado, no
darme derecho a la defensa y
asumir determinaciones que no
le competen sino al juez", señaló.

Acusó al Decario de la Facultad
de Derecho, Ramito Ortero Lugones, y al catedrático Dulfredo Ron
de promover su desacreditación

por intereses personales.

Dips dijo que tomó la precaución de llevar consigo varios expedientes de casos de
corrupción que están siendo,
investigados, como el referido
al tráfico de pasaportes donde
estarian involucradas varias
personalidades políticas.

Ante la determinación de
las máximas autoridades de la
UMSA, el Colegio de Abogados
de La Paz decidió suspender la
filiación de Dips lo que le Impedirá ejercer la profesión.

(Más información, página
siete y PRESENCIA del Pais).

Policía responsable

del crimen está

detenido para ser

procesado por la

justicia ordinaria,

dice Ministro de

Gobierno.-

Javier Dips, suspendido como Fiscal prepara su defensa para demostrar que si es abogado.

En espera de decretos

# reglamentarios Fondos de Desarrollo paralizados por falta de directorios

Transcurrido el primer año de gobierno, el Presidente Gonzalo Sanchez de Lozada aún no ha nombrado a los diferentes fondos de desarrollo que se ven obligados a trabajar a media fuerza y aprohar proyectos que no pasen de 10.000 dólares.

Muchos proyectos que no pasen de 10.000 dólares.

Muchos proyectos que no pasen de 10.000 dólares.

Muchos proyectos que con grave perjudica a las estimaciones que ha hecho el gobierno en materia de inversión pública.

Debido o cata falencia juridica, la Ley de Reorgani-

Debido e esta fuerenjuridica, la Ley de Reorganización del Poder Ejecutivo
no termina de consolidarse
y ha creado un sin fin de
dificultades.
Consultado por PRESENCIA sobre este problema, el director del Fondo de
Desarrollo Campesino,
Franklin Cardenas, dijo que
en el curso de los próximos
dias se aprobará el decreto
supremo reglamentario que
permitir la conformación de
los directorios de los diferentes fondos: de Inversión
Social, de Desarrollo Regional, de Medio Ambiente, etc.
Una de las atribuciones
del directorio es la de autorizar inversiones por encima
de un monto determinado.
En el caso del FDC este es de
80,000 dólares.
Cárdenas reconoció que
en materia de inversiónes
en el Fondo de Desarrollo
Campesino se ha estado autorizando el desembolso de
recursos por debajo del monto previsto por la ley.
El decreto supremo reglamentario se halla a consideración del Presidente
Sánchez de Lozada, quien
debe eligir a los representantes del Poder Ejecutivo,
en los mencionados entes
de desarrollo e inversión.
Todo el andamiaje de las
reformas estructurales del
régimen se halla unica y precariamente sustentado en
las eleyes generales de participación popular, capitalización y reforma educativa.
La aplicación de estos cuerpos de leyes se ha visto entrabada por la falta de los
decretos reglamentarios.

Hace tres semanas en el Chapare

# Felipe Pérez Ortiz fue asesinado por UMOPAR

El Poder Ejecutivo admitio ayer que el campesino Felipe Pérez Ortiz no murió en un enfrentamiento y fue asesinado por un polícia de UMOPAR, cuando una patrulla lo interceptó junto a una poza de maceración de coca en una región del Chapare.

El policia de nombre Jorge Mamani Callisaya fué suspendido, se halla detenido en Cochabamba y en los próximos dias pasaria la justicia ordinaria para ser procesado, explicó ayer el ministro de Gobierno, German Quiroga al dar a conocer el informe final sobre las circunstancias de aquella muerte.

me mai soore as circunsiancias de aquella mierte. El ministro admitió que el primer informe gubernamen-tal que aseguraba que la muer-te se produjo en un enfrenta-

miento entre UMOPAR y nar-cotraficantes fue falso, porque el policia Mamani Callisaya mintió a sus superiores y estos dieron una versión errónea al cobterno.

dieron una versión errónea al gobierno.

Agregó que tras conocer el nuevo informe preparado por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) ordenó que el policía responsable fuera suspendido y remitido a la jurisdicción de la justicia ordinaria donde será procesado. Al mismo tiempo, el ministro de Gobierno solicitó a la Comandancia de la Policía abrir un proceso de investigación contra los otros siete miembros de la patrulla que realizó ese operativo.

Explicó que en el informe

preliminar el policía declaró preliminar el policia declaró haber encontrado muerto a Felipe Pérez Ortiz junto a la poza de maceración de cocalinvestigaciones posteriores determinaron que "cuando se toma la poza se da el enfrentamiento físico entre el ciudadano Pérez y el policia y como consecuencia de ello, éste dispara a Pérez", encañonándole en la boca.

Los otros miembros de la

en la boca.

Los otros miembros de la patrulla avalaron la versión de Mamani, sin haber realizado una investigación propia, transmitiendo una falsa información al Comandante de UMOPAR en el Chapare: Los slete restantes miembros de esa patrulla serán también investigados por supuesta negligencia.

Al gobierno le falta esta-blecer responsabilidades res-pecto al deceso de Flora Apa-za de Tuco, la mujer que re-sultó muerta por el disparo de un policia, cuando pobla-dores exaltados de una po-blación cercana a Charaña pretendieron impedir por la fuerza que los polémicos con-centrados de mineral, que provocaron revuelo en el pais, fueran despositados en esa población fronteriza. El mi-nistro Quíroga dijo que la in-vestigación aún no ha con-cluído.

Informe de "consenso"

# Más dirigentes del MIR serán incluidos en "narcovínculos"

Los diputados de Conciencia de Patria (CONDEPA), Ricardo Paz. Movimiento Bolivia Libre (MBL), Juan del Granado y del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Oliverio Iriarte presentaron ayer un informe ne conclusiones pidendo la ampliación de las investigaciones en el caso de los "narcovinculos" a otros dirigentes miristas.

El requerimiento firmado por los tres parlamentarios, que seria apoyado por las respectivas bancadas en el plenario de la Cámara Baja luego del debates sobre el Reglamento de Debates, recomienda procesar bajo la Ley 1008 al jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid Franco y encomendara a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) la investigación de Rosario y Edith Paz Zamora junto con Doria Medina, además de Elmer Sau-



Aróstegui y sugiere el archivo de obrados para los dirigentes mi-ristas Susana Seleme y Carlos

UN INFORME ABSOLUTORIO UNINFORME ABSOLUTORIO En contraposición a linforme "de consenso" los diputados Héctor Cartagena (UCS), Luis Vásquez (MiR) y Edil Sandoval (MNR), presentaron otro documento en el que proponen juicio de responsabilidades contra el ex mínistro Guillermo Capobian-

co, no descarta un proceso simi-lar contra Paz Zamora y deja en manos de la justicia ordinaria el caso del actual jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid. Ambos informes fueron en-regados ayer por el presidente de la Comisión de Constitución, Edil Sandoval Morón, a su cole-ga que preside la Cámara de Diputados, Javier Campero Paz. (Más información, página cin-col

Junto a Oscar Eid. Guillermo Capobianco v otros dirigentes miristas que tuvieron relaciones con Isaac "Oso Chavarría figura Samuel Doria Medina. Abierta la posibilidad de Juicio de Responsabilidades contra Paz Zamora y Capobianco. Se incluyó a hermanas de Paz Zamora

# Paternidad responsable y planificación familiar

La Conferencia Episcopal de Bolivia ha preparado un documen-to de orientación en torno a los temas que serán tratados en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo que se inicia esta semana en El Cairo con el patrocinio del Fondo de Población de las Naciones Unidas. Veamos uno de ellos: ¿Gué entiende la Iglesia Católica por "paternidad respon-sable"?

Agentieme la Iglesia Católica por "paternidad responsable"?

- "Paternidad responsable" no quiere decir procreación ilimitada o falta de conciencia de lo que implica educar a los hijos, sino más bien la facultad que los esposos tiemen de usar su libertad involable, de modosable y responsable, teniendo en cuenta tanto las realidades sociales y emográficas, como su propia situación y sus deseos legitimos, a luz de criterios morales objetivos. Sus deseos legitimos, a luz de criterios morales objetivos. Catro, 18-03-94, N° 5)

-Esto se realiza a través de los métodos naturales que no atentan contra los derechos básicos de la familia. Paternidad responsable implica entonces la dimensión de una "ecologia humana" que cologia natural" con mayor razón deberá merecer mayor preocupación y apoyo una "ecologia humana".

- Paternidad responsable implica también una educación integral a la cual tengan acceso todas las familias y que esté relacionada con los aspectos de la sexualidad y todos los demás que sirven para el desarrollo pleno de la persona.

- La paternidad responsable implica también una educación integral a la cual tengan acceso todas las familias y que esté relacionada con los aspectos de la sexualidad y todos los demás que sirven para el desarrollo pleno de la persona.

- La paternidad responsable implica de personas con jual diguidad. Por eso no se puede hablar unilateralmente de "derechos sexuales or reproductivos de la mujer", ya que los derechos escuales corresponden a la pareja.

¿Cuales sona las diferencias entre planificación familiar y

oude vos de la mujer , ya que los derechos sexuales corres-na la pareja. Juáles son las diferencias entre planificación familiar y ol de la natalidad?

La planificación familiar debe ser planteada como el derecho malienable de la familia a decidir cuántos hijos tener y con que intérvalos, tomando en cuenta sus responsabilidades para con Dios, para con los hijos que engendran, para consigo mismos, y para con la sociedad de la cual forman parte.

Sin embargo en su uso cotidiano el concepto de planificación familiar es utilizado tanto para dirigirse a los métodos naturales de planificación, como a todos los métodos artificiales anticonceptivos, contraceptivos o microabortivos, lo que causa bastante confusión en la mayoría de la gente.

El control de la natalidad viene dado por una política imperia-lista que pretende, de una manera cohercitiva, limitar por todos los medios posibles el aumento de la población sobre todo en los países del Tercer Mundo.

Católica?

-Son coherentes con los valores de nuestras culturas originaras en su cosmovisión de armonía con todo el ser y la naturaleza,
lo que viene violentado con las propuestas de métodos artificiales.
-Todos los medios anticonceptivos artificiales, en su mayoría,
son lesivos contra la salud especialmente de la mujer. Por lo tanto
la iglesia prefiere otros medios que van de acuerdo con la naturaleza
y que de ninguna manera ponen en riesgo la vida del concebido ni
de la madre.

de la madre.

Los medios naturales son educativos. No son meras técnicas automáticas, sino que exigen una toma de conciencia previa en la que los esposos aprenden a conocerse en su sexualidad diferencia-da, aprenden a dialogar y a controlar sus institutos, a valorar al otro como persona, como un convigue al que se tiene que amar y respetar... y esto viene a contribuir a la armonia familiar. Por lo tanto, hay una diferencia cualitativa entre los metodos artificiales o técnicos y la plamificación familiar natural. La glesia considera que se set último es el único que se adecúa a la dignidad humana y a la misma naturaleza.

a la misma naturaleza.
¿Cômo puede afectar a la humanidad el enfoque de "redefinición de la familia" que presenta el proyecto de documento de El Cairo?

-La principal consecuencia puede ser la desintegración paulatina de la sociedad, en la medida que se ataca al núcleo básico y plar fundamental del a misma: a la familla que forma parte fundamental del proyecto de Dios para con la humanidad. Si se atenta contra está nistitución las consecuencias para la sociedad pueden ser muy graves en todos sus níveles y estructuras.

# Bilingüismo: ¿Instrumento de liberación o de sometimiento?

Por Alejandra Alcoreza A.

Por Alejandra Alcoreza

De acuerdo a varios investigadores en historia y pedagoga, las experiencias educativas emplezan desde el incario dondesde la capacida de la capacida del presente, la podemos juzgar sin problemas.

En lo que concerne al fenómeno del billingúismo, como ex-

del presente, la podemos juzgar sin problemas.
En lo que concierne al fenó-meno del bilingüismo, como ex-periencia educativa, investiga-dores lingüistas, antropologos y sociologos coinciden en que, por un lado, es imposible analizar el problema del bilingüismo ais-iandolo del contexto político, eco-nómico y cultural donde se ge-neró y, por el otro, que no se puede desligar la educación de la ideología que la gestó.

El bilingüismo es el resultado de la lucha conflictiva entre
dos grupos humanos; uno ejerciendo el poder y el otro bajo su
dominio. Este hecho se ve reflejado en la existencia de una
lengua standard oficial y que
gobierna las instituciones y a
todonivel es considerada de prestigio y de una lengua no oficial
que al entrar en contacto con la
oficial sufre una serie de transformaciones y queda relegada a
un segundo o tercer plano.

A este respecto. Edmundo
Bendezd en su ensayo: "El quechua como lengua standard'
(1982) dice: "La lengua standard
dard como el lector de la clase e
de la cultura dominante es la

base sobre la que funciona el aparato ideológico del estado". En nuestro afán por buscar nuevas luces sobre el bilingúismo y su conversión en experiencia educativa, analizamos los casos que se dieron en países "desarrollados" como Suecia, EE.UU. España y Francia y en países "dependientes" como Ecuador y Bolivia, llegando a las siguientes conclusiones:

1. En los paúses "desarrollados" el bilingúismo está presente en las minorias de immigrantes y en las minorias de immigrantes y en las minorias de incas. Puede darse en relación a otras lenguas de prestigo, pero que no son oficiales en tales países. Ejemplo: inglés-español (EE.UU.), sue-

co-finlandés (Suecia).

2. En los casos en que son bilingües habiantes las mayorias o minorias étnicas, éstas poseen un idioma sin tradición escrita, pero que se fortalecen gracias a su tradición oral.

3. En la mayoría de los casos la idea de implantar un sistema de educación bilingüe para inigrantes y on nativos y el desco de crear un solo sistema de escritura (normalización) para aquellos idiomas que no lo tuda quellos idiomas que no lo tuda que los desconers.

migrantes y/o nativos y el deseo de crear un solo sistema de
escritura (normalización) para
aquellos idiomas que no lo tuviesen surgieron a nivel de
gobiernos y sus instituciones educativas y culturales.

3. La enseñanza del idioma
materno e idioma oficial como
segundo idioma a inmigrantes
o nativos bilingües y la ensenanza del idioma oficial obligatorio y de un idiorna vernacular
optativo (España y Ecuador) a
habiantes monolingües del idioma dominante, mantiene la división y la separación que existe
entre esos grupos. Además, permite asimilar más facilmente a
imilgrantes y campesinos al
sistema economico, social, politico y cultural vigentes.
En otras palabras, con la
creación de sistemas educativos
bilingües se institucionaliza y
legaliza el fenómeno del bilinguismo, producto de la lucha
conflictiva entre dos grupos antagónicos y desiguales, hasta que
el más debil adopte como suyo el
idioma del que lo sojuzga.

Alejandra Alcoreza A, es lingüisto.

Alejandra Alcoreza A. es lingüista La Paz.



# La administración municipal de los hospitales

Por Carlos Dabdoub Arrien

participación tributaria". Por último, se habla sobre la crea-ción de Directorios en los hos-pitales.

pitales.

Ya dijimos que en la Ley
1551 además de abrir nuevos
mecanismos de participación o
gestión social que ayudarán a
jortalecer la democracia, conduce al país hacia dos caminos:
la descentralización a través
del Municipio y una virtual privatización de la salud, como lo
han afirmado las propias autoridades del gobierno actual.

Siendo los Distritos de Salud (SILOS), la instancia descentralizada para un área de la
ciudad o una provincia, donde
se expresan la participación
social y la atención primaria
de la salud y las especialidades básicas, su administración
des básicas, su administración
debería corresponder a los Municipios. En cambio, los hospitales que desarrollan todas has
especialidades (III nivel) y que
reciben enfermos más alià de
los limites de varias Alealdias,
tendrían que depende e los
futuros gobiernos departamentales, bajo la responsabilidad de la Sercetaria Regional de Salud.

¿Cuáles son algunas de las
posibles dificultades y ventajas
que se pueden presentar en el
tuturo inmediato?

En las primeras, será difici consensuar políticas hospitalarías, teniendo en cuenta que
estos centros dependen del nivel centrál fagog de salarios) y
municipal (administración),
peor aún si las dos instancias
de decisión responden a parti-

dos políticos diferentes.

Otro cuestionamiento surge de la "cualidad autónoma de los Municipios", quienes al recibir una transferencia (no delegación) de competencias, el Poder Ejecutivo corre el riesgo de no ejercer control sobre la salud. Dicho de otra manera, ¿qué passaría si cualquier Alcaldía, por razones diferentes decide no apoyar a uno u otro hospital? El obligaría a que no lo haga. ¿no seria razón para decir que está violando la propia autonomía municipal?

La debilidad de gestión administrativa de muchas Alcaldías, preven que varios hospitales no podrán funcionar como se quisiera. Por eso, siemprehicimos hincapié en la gradualidad del modelo sanitario descentralizado.

En cuanto a la conformación de directorios en estos esta recibir un su contra como descentralizado.

entralizado.

En cuanto a la conformación de directorios en estos
nosocomios, ellos deben tener
reglas claras que no retarden
acciones por la dinámica que
viven los propios nosocomios.
Lo contrario, sería entorpecer
el trabajo de los directores de
hospitales.

el trabajo de los directores de hospitales.
Sin embargo, lo importante es impedir que la mayoria de esios centros de salud continuen funcionando como si fueran Islas. En este sentido, hay que apoyar toda medida que disminuya la atomización de sus funciones, que ejerza mejor control de los recursos que generan, y que la atención sea más efica y más eficiente.
En el futuro, se espera: 1) Tener una política hospitalaria

municipal para una mayor coordinación, evitando la dispersión de esfuerzos y la dualidad de funciones, 2) Crear una red de información interhospitalaria para conocer mejor las prioridades de la ciudad y del departamento. 3) Promover y fortalecer Prontos Socorros Municipales de referencia para atender emergencias en la ciudad. Alli se concentrarian las ambulancias existencies en todos los hospitales, terminando con aquello de que "ésta es mía y no la doy a nadie". 4) Conformar una Junta de Costos, Tarífas y Aranceles en cada Municipio, tomando en cuenta las necesidades reales del medio y evitar la subutilización de aparatos o servicios médicos. 5) Constituir un Comité Municipal de Coordinación, integrado por instituciones, tales como la Secretaría Regional de Salud, Corporación, Universidad, Juntas de Vecinos, Voluntariado, Iglesia, ONG's etc. para un trabajo más efectivo en el ámbito local.

Finalmente, cualquiera sea la instancia a las que tengan que responder jerárquicamente los hospitales, sus administradores al igual que los directorios que se formen, responden en el marco de la ley 1178 (SAFCO) por los recursos que administran.

Carlos Dabdoub es médico. Ex-Presidente del Comité Pro Santa Cruz; ex-Diputado Nacional, ex-Ministro de Salud.

# La invasión permane

Por Mario Benedetti

Los presidentes norteamericanos suelen padecer fesional: cuando las encuestas indican que su popula disminuyendo, la solución es invadir. E invadir lo qua mano. Ya se llame Honduras (en 1903) o Nicaragua de y 1976 la invadieron cinco veces) o República Dominio Propula de la invadieron cinco veces) o República Dominio Propula de la invadieron cinco veces o República Dominio Propula de la invadieron cinco veces o República Dominio Propula de la invadieron cinco veces o República Dominio Propula de la invadiero de la vecesor de la invadiero de la vecesor capital de las Naciones estos capitalistas salvajes han respondido desde el secto en la invasión permanente.

Ahora, el Consejo de Seguridad de las Naciones autorizado, un poco a reganadientes, al Gobierno de invadir Haiti. No seria, por cierto, la primera vez. En el pretexto de que el Gobierno haitiano "no había algunos compromisos", los tristemente célebres madieron el país y se quedaron casi 20 años. Se fueron tras los mandatos de Lescot. Estime y Magliore, tres puntualmente derrocados por el Ejercito haitiano. Unidos impusieron y sostuvieron a Francois Duvalier que se mantiuvo en el poder desde 1957 hasta su muer su hijo. Baby Doc. heredo la presidencia hasta que militar lo derribo en 1985. Bajo el Gobierno de ambos la represión de feroz. Se calcula que sólo bajo el Gaby fueron asesimadas más de 40.000 personas. O estatos Unidos conocen de buena fuente cómo se viola tradicional y contundente apoyo) los derechos huati.

El actual dictador, el general Raoul Cédras (que

Estados Unidos conocen de buena fuente como se violentadicional y contundente apoyol los derechos huitatit.

El actual dictador, el general Raoul Cédras (que contra el sacerdote Jean-Bertrand Aristide: un presider cráticamente electo); es tan sólo el más reciente de los haitanos, y no se sabe muy bien por qué le cae tan Estados Unidos, cuando en el pasado hicieron tan bueco con los Duvalier. Por si eso fuera poco, no hay que observados en como todos los aprendices de dictadores de Latina, se formó en una academia militar norteamerica ha historia de Haiti es verdaderamente dramática revolucionaria fue iniciada en 1791 por un execidavo. Tousasaint Fouverture, y su independencia fue proclama de noviembre de 1803, o sea que Haiti fue el primidependiente de toda América Latina, Desde esa valhistorica y política ha descendido a ser hoy el país más América Latina y uno de los más desvalidos del mundo punto de la consciencio del consciencio del precio político que pagan por cada una intervenciones en otros países, los norteamericanos hajor captar socios para cada una de sus acometidas intervenciones en otros países, los norteamericanos hajor captar socios para cada una de sus acometidas intervenciones en otros países, los norteamericanos la consiguieron en la Golfo. Tanto insistieron, que al flanda fueron acompanalizados de la consiguieron en la golfo de la consiguieron en la sociones o notreamericano les derribaron uno que otro algunos aviones franceses e ingleses. Precisamente a nicos los norteamericano les derribaron uno que otro a de punta la consiguieron en la colfo. Tanto insistieron, que al flanda fueron acompanalizados de la consiguieron en la colfo. Tanto insistieron, que al flanda fueron acompanalizados de la consiguieron en la colfo. Tanto insistieron, que al flanda fueron acompanalizados los norteamericanos les derribaron uno que otro a de la consiguiero de la consiguiero de la colfo. Tanto insistiero

pero no fue por mala voluntad, sino por distracción per adista.

In poeta haitiano, Rony Lescouflair, asesinado por de Duviller en 1967, escribió este poema brevisimo. Te cantó el gallo; Pero no tratcionó; se hizo diplomático gracias a una venta de describació de misistente maniora precisamera mática, los Estados dinsistente maniora precisamera mática, los Estados de misistente maniora procesar en la invasión de Haití. La formatica quierra ser acorrar en la invasión de Haití. La formatica quierra ser acorrar ne la travasión de Haití. La formatica quierra ser acorrar de maniora de maniora

María Romero de Campero r General: Carlos Ossio Amatlle de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 2 de septiembre de 1994

# a verificación del bmercio exterior

gobierno ha ampliado otra vez el concon las empresas verificadoras del ercio internacional Societé Generale de rcio internacional Societe Generale de eillance (SGS) e Inspectorate Graffih ,, porque aún no ha concluido el proce-e licitación de un nuevo contrato que ionará bajo parámetros distintos.

n mal endémico en el país es el procedi-ito administrativo para la importación y rtación legal de productos de diversa raleza. El ente tradicional encargado de por el buen cumplimiento de aquel es luana Nacional que, desde siempre, ha un "botín de guerra" de los gobiernos de o y de la mayoría de sus funcionarios, hos de los cuales incluso trabajaban en a "ad-honorem"

e esa dinámica no escapaban los Condos del país extendidos por todo el do que, por negligencia o corrupción. nitían subvalorar la mercadería que in aba al país, arrojando cuantiosas pérdipara el Estado. Para acabar con esos os, en 1986 se decidió contratar agen-verificadoras del comercio exterior con s a garantizar la calidad y los montos s de las transacciones comerciales desnasta Bolivia. La intención era evitar la udación de impuestos y dar seguridad

ny que reconocer que desde 1986 el ro General incrementó sus ingresos por rubro. Pero como se trata de un pingüe cio, surgieron nuevos problemas. Uno os, la guerra de desprestigio entablada las empresas verificadores para obtel respectivo contrato con el Estado ano, que hasta ahora era por dos años.

Biblia en sus manos

os le dijeron entonces: "Los ulos de Juan ayunan fre-gemente y hacen oraciones, mo que los discípulos de los os, y los tuyos ¿por qué co-beben?" Jesús les respon-¿Pucden ustedes obligar a ra alos compañeros del novio los éste está con ellos? Lle-cia se está con ellos? Lle-cia monento en que el novio

di momento en que el novio di quitado, entonces ayuna-

re el ayuno

Otra dificultad surge cuando las empreora dinicitad surge cuando las empre-sas verificadoras cometen gruesos errores y los procesos judiciales para determinar res-ponsabilidades y aplicar sanciones se tor-nan interminables. Como ejemplo, recorde-mos la importación de garrafas de gas en mal estado o de arroz vietnamita contaminado.

Fenecido el contrato con SGS e Inspectorate, el gobierno -con la oposición de los sectores privados- decidió contratar de los sectores privados- decidio contratar una sola empresa verificadora por cinco años que, además, se hará cargo de los recintos aduaneros. De acuerdo a los em-presarios, esa decisión significa la implantación de un monopolio -lo que es jurídicamente ilegal-, afecta las bases de la economía de mercado (en la que la competencia es un factor esencial de transparen-cia y productividad) y aumenta las posibili-dades de comisión de abusos y corrupción.

a posición empresarial es válida y obliga al gobierno a tomar todas las previsiones para supervisar de cerca el funcionamiento de la agencia verificadora. Lo importante es que los términos del contrato que se firmará con la nueva empresa sean claros para que, por un lado, el sector comercial esté libre de arbitrariedades y por otro, el Estado pueda controlar sus actividades de modo que ante controlar sus actividades de modo que ante cualquier contravención las sanciones sean oportunas y eficaces. De no ocurrir así, con una o más verificadoras, siempre habrá el riesgo de abusos y peligrosos errores.

Ha llegado el momento de pensar seria-mente en apurar la estructuración de un sistema aduanero técnicamente eficiente para asumir la tarea de fiscalizar el comercio exterior con idoneidad.

# A mano alzada MARGINA OF LAGOROUS ... Por Rulo Vali MARRY SE CAMPAGES CONTROL OF CONT MARCHA'S AN MAGISTERIO... MARCHA'S SE MAGISTERIO... MARCHA'S SE CAMPERSTAR 10 S... MARCHA SE UNIVERS MARCHA M em and more particular



# Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

# n benigno provectil

No estamos precisamente nejor de los mundos. Permisted protestar vehemente-contra los medios masivos mación de los niños. Sí, me especialmente a la televibiran los entendidos -los dos, ecuánimes y razona-cua de la cualdo de la

os, án que somos un país mo-occidental y democrático, y libertad de expresión y la de empresa, o que el dere-nformarse y a divertirse y el programa que a uno le Pero igual no me gusta. ¿O susted nombrar un solo pro-adecuado a los niños, es ien o esté salpicado de men-ediocridad, violencia, indi-mo, competencia, frivolidad imismo?

Vivimos malos tiempos, señora. No le pido que me de la razón o que apague su televisor - todavía; usted es libre. Pero acuérdese de lo que le digo con todo mi corazón: La televisión es una gran payasada de mal gusto, el rellejo de nuestro tiempo oscuro.

Y qué podemos hacer, me dirá usted. Vivimos en una sociedad del mercado libre todopoderoso. Si no hay quien pague, no hay programas. ¿Cómo podemos salir de ese círculo vícioso y nadar contra la corriente sin que nos tachen de locos? ¿Acaso podemos prohibir ah, el mundo libre- y hacer desaparacer la televisión con toda su gran cadena de intereses económicos y de dominio ideológico? ¿Qué alternativa existe?

No. no podemos humanizar-

alternativa existe?
No, no podemos humanizarnos tan fácilimente. Pero podemos
comenzar a luchar para que este
huésped no invitado no siga violando impunemente nuestra intimidad.

midad.

A nivel estatal, los distintos poderes pueden llamar a entendios en la materia - pedagogos, bascicólogos, artistas, comunicadorespara analizar y legislar adecuadamente esta guerra de mensajes y

sus efectos en la sociedad, especialmente en los niños.

A nivel académico e institucional, las universidades, las organizaciones populares y las ONGs pueden también analizar y proponer caminos para luchar contra el monstruo. (Y ojo: jel monstruo, no sólo está dentro de su casa sino dentro de usted mismol).

casa sino dentro de usted mismoli.

Los productores y dueños de
los medios también pueden hacer
un examen de conciencia y preguntarse para qué y para quiénes
realmente trabajan.

Mientras tanto usted, dependiente de la Nueva Ama de Casa
Electrónica, comience disminuyendo sus horas de envenenamiento, o coloque ese aparato en
un lugar no tan intimo ni de fácil
acceso. No compre más equipos
de los que tiene, o si alguno se
arruina, déjelo arruinado por un
tiempo, un poco más largo de lo
que ested puede aguantar. Porque si le digo que lo apague para
siempre o que le arroje un benigno proyectil, tal vez no lo va a
tomar en serio. Así van los tiempos, el sentido común es cosa de
risa...



# ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

# Corrupción en los negocios

¡Corrupción! Fea moda con la que se viste con exclusiva preferencia a funcionarios públicos o a políticos de todo nivel y color. En cambio, y por arte de no se qué filtro mágico, no suelen desfilar por la misma pasarela los empresarios corruptores y corrompidos.

Un hombre de grandes negocios comentaba: "Ninguna de las veces que he 'dejado olvidado' el sobre de la comisión en el despacho del cliente con el que he concertado el negocio, me han advertido de mi 'descuido'. El sobre no me ha sido nunca devuelto".

En manifiesto contraste, cotro empresario contaba: "Algunos vendedores me ofrecen una comisión para que de preferencia a su producto. Mi respuesta es que, si su empresa está en condiciones de disponer de esa suma, que me la transforme en una equivalente rebaja del precio. Ud. no pierde nada y yo disminuiré mis costos. Ud. no cargará con la culpa de corruptor ni yo con la de corruptor".

de corruptor ni yo con la de corrompido". Dos tesituras diametral-mente distintas: la una. corrupta y corruptora, la otra ética. Amigo lector, empresario o funcionario: póngase la mano al pecho y conflese cuál de esas opciones practica Ud. y no ha-

ble tanto de la corrupción, haciéndose el impoluto, si se encuentra enlodado en la misma porquería.

La corrupción en los negocios no es inicua. Tiene muchas victimas. Defrauda al fisco, restando recursos que deberían destinarse al bien público. Distorsiona el mercado, colocando en el productos y servicios de más alto y/o de pero calidad. Juega sucio con la competencia en cuanto coloca en situación de inferioridad a la empresa que cumple con sus obligaciones fiscales y sociales y, además, ofrece buenos precios y calidad. Castiga injustamente al público, especialmente al de menores recursos, que debe pagar más por el producto, incluso de peor calidad. En los grandes negocios nacionales, las comisiones y otras formas subrepticias de comerciar, los sobreprecios que se reparten entre vendedor y comprador, entre concesionario y adjudicatario, dañan al conjunto de la economía nacional. Esta distorsión inmoral casiona graves perjuicios, tanto más criminales, cuanto penalizan injustamente las economías precarias de los países pobres: éstos tiene que pagar más, cuando sus recursos escasean. Los pobres se empo-

brecen más y unos pocos lucran con la miseria ajena.

Muchos recurren a coartadas como éstas: 'siempre se ha hecho así.' 'si no untas no ganas', 'yo no pedi la comisión, me la metieron en el bolsillo', o 'se dejaron el sobre obidado' o, lo que es más cómico, 'el collar de perlas era para miesposa...' Con esta hipócrita argumentación pretenden tranquilizar su "conciencia". Su mala conciencia.

Dicho esto y dando por supuesto lo mucho que se quedó en el tintero, todavía abrigo la esperanza de que hay gente digna que hace sus negocios, publicos o privados, sin ensuciar; sente que cree en la intergidad en la transpa-

na que nace sus negocios, publicos o privados, sin ensuciar; sente que cree en la integridad, en la transparencia, en el comportamiento ético.

Incluso los economistas más economicistas valga la cacofonía- han llegado a la convicción de que las prácticas corruptas terminan perjudicando a la misma economía. La buena reputación ganada honradamente es un capital de alto rendimiento que un buen empresario no puede poner a riesgo por un provecho menor y transitorio. Ojalá que esta verdad científica fuera suficiente para acallar las voces pringosas del egoismo de la ganancia fácil, pero inmoral.

# México: Futuro gobierno asumirá contradictorio panorama económico

Por Eduardo Molina y Vedia

El promisorio cuadro macroeconómico que pre-senta el discurso oficialista mexicano contrasta con críticas y advertencias de consultores y empresa-rios, sobre todo los afectados por la apertura privatizadora al mercado mundial. Juan Sánchez Navarro, ideólogo del mundo de los negocios, dijo este jueves que el reciente triunfo electoral de oficialismo lo compromete a "distribuír desde la base del libre mercado, pero con clara responsabilidad social y sin desnacionalizar la eco-nomía".

desde la base del libre mercado, pero con ciara responsabilidad social y sin desnacionalizar la economía".

Según el consultor de presidentes y políticos y titular del Grupo Modelo, entre otros grandes conjuntos empresarios, "hoy el reto es repartir la riqueza", a fin de "consolidar la salud política del país y los objetivos económicos de largo piazo".

El producto interno bruto de Mexico creció a un promedio de tres por ciento anual edsde 1989 a 1992, eayó a un ritmo de incremento de 0.4 por ciento anual en 1993, y se estima que este año podrá rebasar el dos por ciento de aumento.

El presidente mexicano, Carlos Salinas, trazó un cuadro optimista este miércoles apte la Cármara Nacional de Comercio al asegurar que en diciembre dejará al futuro gobierno "una economía en recuperación y una estabilidad de precios consolidada".

El mandatario subrayó el descenso del indice inflacionario de más de 150 por ciento en 1987 a 7.5 por ciento en 1993.

Dijo que con la elección del 21 de agosto, que ganó ampliamente el candidato presidencial oficialista, Ernesto Zedillo, "quedó despejada la incógnita democrática, por lo que la tarea ahora es crecer más rápido".

Según Salinas, están sentadas las bases para brindar mayores oportunidades a todos y extender el bienestar social a capas más amplias de la población.

El día anterior, el secretario de Comercio. Jaline Serra, había enfrentado la descalificación de repre-

sentantes de la iniciativa privada al declarar a 300 micro, pequeños y medianos empresarios que "la mesa está puesta para el crecimiento y sólo resta aprovechar las oportunidades".

Voceros de los sectores del papel, químico, alimentos, construcción y bienes de capital le respondieron que "con la crisis a cuestas, la visión gubernamental resulta fuera de la realidad".

El nutrido grupo de empresarios cuyas firmas no forman parte de la élite de grandes compañías nacionales y transnacionales genera 55.5 por ciento del producto interno bruto de México.

Sus quejas incluyen la caida del mercado interno, el alto costo del dinero, el encarecimiento de materías primas, en especial las producidas por el sector público, la competencia desieal de firmas forânesa, el exceso de regulación y la inaccesibilidad del crédito.

forâneas, el exceso de regulación y la inaccesibilidad del crédito.

Representantes de la industria química señada or ron que su problema más agudo es el incremento delos petroquímicos básicos producidos por el moifo-polio estatal Petróleos Mexicanos.

Dirigentes de la rama del papel dijeron que en la zona metropolitana su actividad se redujo 75 por ciento por la caida de la demanda y la desprotección oficial ante grandes firmas extranjeras importadoras de productos baratos pero sin calidad.

Otros empresarios denunciaron que los industriales del acero elevaron sus precios y cobran por anticipado los pedidos de la industria.

Serra se limitó a prometer el estudio de casos concretos una vez que se le haga ilegar la información necesaria, pero los empresarios se fueron del encuentro insatisfechos y declararon coincidentemente que no hay propuestas oficiales eficaces para resolver sus problemas.

# Los valores ocultos de Bolivia

Por Julio César Cayo

esta pregunta: ¿Qué le hace sentir mas orgunoso de Bolivia?

Piense durante un instante. ¿Ya tiene su respuesta? Bien, ahora entérese cuánto valor tiene su opinión a un interrogante que generalmente no se lo ormula cada día.

Hace poco, estudiantes del tercer año de la Carrera de Lingüística de la universidad estatal, han realizado en La Paz una encuesta a 265 personas, de diversos grados de ocupación, y de acuerdo a los datos obtenidos se ha encontrado que lo que hace sentir más orguiloso a un boliviano es su música folklórica. Comparando éste y otros datos con los de una encuesta similar realizada en los EE.UU. (Kearny 81), se encuentran abismales diferencias entre la opinión de los estadounidenses y los bolivianos a esa misma interrogante. Veamos el siguiente cuadro comparativo:

Pregunta: ¿Qué le hace sentir más orgulloso de su país?

BOLIVIA

1.- Su música folklórica

2.- La diversidad de culturas; tradiciones; comida

3.- La diversidad de climas; geografía; naturaleza; lugares turísticos

4.- Su gente; sus origenes

5.- Sus lenguas nativas

EE.UU.

1. La libertad

2. La oportunidad para el individuo

3. Lo mejor de EE.UU.

4. La prosperidad económica;
el bienestar

21 statema de gobierno

Aunque no dudamos que la encuesta realizada en La Paz puede necesitar de algunos ajustes para ser más completa, (número de entrevistados, áreas determinadas), es necesario hacer notar que los datos obtenidos contienen una valiosa información sobre los valores que reflejan nuestra sociedad en comparación con los valores de la sociedad del norte. Sólo tomando el primer dato (música folklórica ys. libertad) puede encontrarse la gran diferencia de valores en ambas sociedades. Y esto, por supuesto, debe considerarse en sus profundas implicaciones. La educación estadounidense, por ejemplo, tiene como soportes fundamentales a la libertad, el

individualismo y la igualdad (Althen 88). Y según la encuesta realizada en los EE. UU. (Rearny 81), estres columnas pueden verse reflejadas en los dos primeros datos obtenidos: Libertad y oportunidad para el individuo. Es decir, que es en base a los valores de la población que se crean las columnas de la educación.

Ahora bien, ¿cuáles son, pues, los soportes de nuestra educación?

¿Usted se recuerda que en la escuela alguna vez le enseñaron que Bolivia tiene una diversidad de culturas? ¿Y que vivimos razas diferentes en una misma cuna? ¿Y que vivimos razas diferentes en una nisma cuna? ¿Y que nuestro vecino puede tener una diferente manera de comportarse por el reflejo de su cultura? ¿Y sobre todo, que le estimulaban a la creatividad y no a la simple memorización?

Ya sea con reformas educativas del gobierno o con reformas de mutuos acuerdos entre todas las partes, la educación boliviana necesita de soportes que la sostengan. Pues sin esos soportes, ninguna reforma, por más bien intencionada que sea, podrá despegar.

reforma, por más bien intencionada que sea, podrá despegar.

Los norteamericanos aman la libertad en primer lugar (tal como ellos la entienden). Y ello se refleja en sus respuestas. Los bolivianos aman su música (reflejo de creatividad), y su diversidad de razas y culturas (reflejo de tolerancia y aceptación). Todo ello en primer lugar. Pero esto, (especialmente la creatividad), resulta dificil de aceptar que lo aprendieron en la escuela. Pues tanto en la escuela, colegio, y hasta en algunos aspectos, en la universidad, la prioridad que se le da es a la forma (repetir de memoria una definición, cuadernos con carátula, subrayados, cuadernos forrados, mínimo de hojas-trabajo, etc.), y no al contenido.

Motivar la creatividad en niños y jóvenes (cj. música, arte, ciencia) y la unidad en la diversidad de razas y culturas, pueden ser los puntales que ayuden a la educación boliviana a lograr lo que hasta ahora parece un sueño: Esto es, que otras

hasta ahora parece un sueño: Esto es, que otras naciones sigan los modelos educativos bolivianos. Bolivia Honos, Populi Populis (Honor a Bolivia, Pueblo de Pueblos)

Nota. Otros datos obtenidos: Democracia 2%: Libertad 3%: Moral 0,18%: Historia 0,35%: Otros 7,54%: Encuesta de Lingüística, 3er. año: julio/ agosto 1994.

César Cayo es docente de la Carrera de Lingüística /

o fundado por ir Cajías K. el narzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área: Investigación: Amanda Dávila T. Social: Teddy Molina Ch. Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui A. Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150

Télex 2659 BV - Telefax 391040

# economía

# La familia primero

"La familia pertenece al patrimonio más originario y sagrado de la humanidad. Existe aún antes del Estado, que tiene el deber de reconocerla y sostenerla". (Carta de Juan Pablo II a los Jefes de Estado. 19.S.1994).



# LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/105/94

C3D, a nombre y por cuenta del

### COMPONENTE VIAL PROYECTO: TIERRAS BAJAS DEL ESTE CORDECRUZ DIVISIÓN DE GESTIÓN DE OBRAS

INVITA PUBLICAMENTE A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CATEGORIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS RURALES.

### TRAMO:

# CUATRO CAÑADAS-VILLA PRIMAVERA (ACCESO B-3)

Banco Mundial Y CORDECRUZ -Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este

Criterios de Evaluación: Precio menor, previa verificación de cumplimiento de requisitos técnicos y experiencia.

sentación de Propuestas: 19 de septiembre de 1994, Hrs. 11:00 rtura de Propuestas: 19 de septiembre de 1994, Hrs. 15:00 Apertura de Propuestas:

El documento de licitación podrá consultarse en nuestras oficinas o en las oficinas de CORDECRUZ (Santa Cruz) División Gestión de Obras a partir del 2 de septiembre de 1994.

Para adquirir el documento en el interior, los interesados podrán depositar el valor del pliego a la cuenta No. 584-001-05 del Banco-HIPOTECARIO NACIONAL a nombre de C3D y enviar vía fax la copia del depósito con su dirección a nuestras oficinas.

Consultas iniciales del interior podrán hacerse vía Télex o Fax.

olicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación al

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1,500.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléf: 379452 - 379428 364689 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

### MINERALES

LSEMANA 1 MES 2 MESES 3 MESES 6 MESES 9 MESES 12 MESES 4 13/16 4 7/8 4 15/16 4 15/16 5 6/16 5 9/16 5 13/16

Según el INE

# Inflación de agosto fue la más alta de los últimos ocho meses

La variación porcentual del indice de precios al consumidor fue de 1.23 por ciento en agosto a nivel nacional, la más alta en relación a los otros meses del presente año, informó ayer el director del Instituto Nacionad de Estadistica, Rudy Araujo. Dijoquelavariación acumulada fue de 5.14 por ciento a doce meses, es decir desde agosto del año pasado, subló a 6.95 por ciento. Explicó que el comportamiento de la variación mensual, a nivel de ciudades, fue el siguiente: El Alto 1.71 por ciento, La Paz 1.48 por ciento, Cochabamba 1.17 por ciento y Santa Cruz 0.83 por ciento. Para aleanzar la tasa de variación a nivel macional -continuó, la participación de las cuatro ciudades fue la siguiente: En La Paz 0.56 por ciento, Santa Cruz 0.25 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, En La Paz 0.55 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, Santa Cruz 0.25 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, Cochabamba 0.25 por ciento, La Paz 0.55 por ciento, La Paz

bamba 0.25 por ciento. 0.17 por ciento. Indicó que las incidencias por capítulo a nivel nacional llegan a: alimentos-bebidas 0.94 por ciento, educación 0.13 por cien-

to, esparcimiento-cultura 0.10 por ciento, salud 0.05 por ciento, cequipamiento-funcionamiento del hogar 0.05 por ciento, vestidos-calizados 0.02 por ciento, bienes-servicios diversos 0.01 por ciento, tvitenda 0.004 por ciento, transporte-comunicación -0.07 por ciento.

La autoridad recordó que el Instituto Nacional de Estadistica habitualmente presenta en un documento que contiene el indice de precios al consumidor correspondiente a los diferentes meses del año.

Explicó que esa información, en este caso especifico de agosto, comprende el cálculo de los indices generales y de los capitulos, la tasa de variación mensual (inflación) e incidencia de los mismos, de las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y El Alto.

A nivel nacional también se presenta la inflación mensual, acumulada y a doce meses, como también la incidencia de cada una de las agregaciones en la variación mensual.

Este fin de semana

# Podría salir humo blanco del Palacio Quemado para la Capitalización

El Ministerio de Capitalización retornará el fin de semana
al gabinete del presidente. Gonzalo Sánchez de Lozada, los
anteproyectos de ley del Sistema Nacionald e Regulación (SINARE) y de Electricidad para su
aprobación por esa instancia
ministerial, informó ayer el secretario nacional de Capitalización. Edgar Saravia.

Informó que después de la
revisión de los dos proyectos
por el gabinete. el Ministerio de
Capitalización analiza las observaciones hechas en la reunión de los ministros. En este
trabajo participan el equipo técnico y los assesores.

Ahora -dijo el sábado vamos
a presentar nuevamente al gabinete el anterproyecto del SiNARE
para su respectiva aprobación.
Informó que el trabajo fue
arduo para corregir las obsevaciones hechas por el gobierno a
los dos anterproyectos.
El SINARE es la entidad su-

ciones nechas por el gobierno a los dos anterproyectos. El SINARE es la entidad su-perior reguladora de los servi-cios y sectores desregulados: tiene por objetivo controlar las 4 superintendencias de Comu-

nicaciones. Transportes, Energia y Electricidad, motivo por el cual la aprobación de esta Ley es sumamente importante para el desarrollo del país.

Anteproyecto de Ley de Electricidad

En cuanto al anteproyecto de Electricidad, Saravia informó que también será presentado el sábado al gabinete para su aprobación. "Estamos trabajando con el equipo técnico y por ello estamos seguros que vamos a presentar el sábado, junto con el equipo técnico y por ello estamos seguros que vamos a presenta el sábado, junto con el edupo técnico y por ello estamos seguros que vamos a presenta el sábado, junto con el edupo técnico y por ello estamos esguros que vamos a presenta el sábado, junto con el controlem el miserial", subrayó.

Recordó que el anteproyecto de Ley de Electricidad establece como funciones primordiales; regular el mercado de electricidad, lograr la mayor competitividad posible y, de esa forma, que los precios siempre beneficina a la población.

Anunció que también se crearía una oficina que recibir á las quejas de los usuarios que tengan problemas con el servicio.

Esta oficina - agregó- recibirá quejas y garantizará eficiencia, calidad y competitividad".

Un hecho recurrente en Gohierno

# Max Fernánde cambió de 'ficha' en el damero de l administració

El secretario nacional Agricultura, Gonzalo Na jas presentó ayer renun irrevocable al cargo a r de la desconfianza expre da por el jefe de su parti Max Fernández, contra

que me sienta con que siempre estuve a do en todo. Creo que

do", senalo racordo que e maite el poco tiempo que la maite el poco tiempo que la maite el poco tiempo que al maite el poco tiempo que al leva significaron que se lleva lante la reestructuración al Secretaria de Agricultu "Gracias a la experiera de agricultor pude lleva cabo el reajuste de estra cretaria que solar aces per estaria que se per estaria q

jo", manifestó.
Indicó que su renum
no significa que su perse
deje de colaborar y apoya
los agricultores y al part
mismo, y continuar sien
fel a su jefe político.

"Mi aprecio continuar
la Max Fernández y volv
a las filas de mi partido, p
que le debo mucho y el tra
jo y la constancia harán e
demuestre mi fidelidad a
UCS", serialó.

esta Secretaria de Creo que hemos con todo", subrayo Gonzalo Navaja

cargo de secretario n de Agricultura desd cinco meses y el ci posesión manifestó lizaría algunos cam mordiales para el b cionamiento

mordiales para el bi cionamiento de esa ción estatal, lo que e Sin embargo, la fianza de su líder Max Fernández, hi esta autoridad dej-bajo y presente ren ese cargo.

# CAISSE Des Dépôts DÉVELOPPEMENT AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLLVIA

# LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/103/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

CORPORACIÓN REGIONAL: DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

CORDECH

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar su estas para el

## PROYECTO AGUA POTABLE "VILLA SERRANO" (SB05-CHQ-6708)

ntación de Propuestas : 5 de octubre de 1994 , Hrs. 11:00 a.m. ra de Propuestas : 5 de octubre de 1994 , Hrs. 15:00 a.m Apertura de Propuestas : Consultas al Documento de Licitación A partir del 2 de septiembre de 1994

La Paz. Oficinas C3D Cochabamba,-

Cámara Departamental de la Construcción Santa Cruz -Otros Interior y

Cárnara Departamental de la Construcción.

Exterior

Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo: Secciones I y II.

Las Secciones III, IV, V,VI y VII se deben Obte

La Paz

Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior.-Mediante envío por o

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1.200.-(SECCIONES III, IV, V,VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teis 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D — Fax: 391614 La Paz - Bolivia



C3D, a nombre y por cuenta del :

**COMPONENTE VIAL PROYECTO:** TIERRAS BAJAS DEL ESTE CORDECRUZ **DIVISIÓN DE GESTIÓN DE OBRAS** 

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/096/94

INVITA PÚBLICAMENTE A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS D PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CATEGORIA PARA CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS RURALES.

## TRAMO: SAN ANDRES - VILLA VICTORIA (ACCESO B-6) LONGITUD 24 KM

Banco Mundial Y CORDECRUZ Convenio de Crédito del Proyecto Tierra

Baias del Este Criterios de Evaluación: Precio menor, previa verificación d cumplimiento de requisitos técnicos

entación de Propuestas : 9 de septiembre de 1994 , Hrs. 11:00 Apertura de Propuestas: 9 de septiembre de 1994, Hrs. 15:00

El documento de licitación podrá consultarse en nuestras oficinas en las oficinas de CORDECRUZ (Santa Cruz) División Gestión di Obras a partir del 26 de agoeto de 1994.

Para adquirir el documento en el interior, los interesados pod depositar el valor del pliego a la cuenta No. 584-001-05 del Bar HIPOTECARIO NACIONAL a nombre de C3D y enviar vía fax copia del depósito con su dirección a nuestras oficinas.

podrán hacerse vía Télex o Fax

A solicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación a VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1.200.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléf.: 379452 - 379428 364689 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391514 La Paz - Bolivia



or inconductas" nada propias de un "trigo limpio"

# I popular "Chaza" será rocesado por el MBL



dieron al "Chaza"! El MBL mostró que no es trigo" muy limpio que digamos.

Por decisión del comité ejecutivo nacional MBL, el popular concejal paceño Germán 1709 Chazarreta fue suspendido ayer de responsabilidades como dirigentes nacioy departamental de ese partido, por existicios "de una serie de inconductas políticas resonales".

Tribunal de honor del MBL analiza cargos de corrupción, transfugio e inmoralidad, que si se prueban irán a parar a manos de la justicia

"En consecuencia, a partir de la fecha, deja de ejercer la representación política del MBL en el Concejo Municipal de La Paz y pasa a disposición del tribunal de honor para su procesamiento", señaló a PRESEN-CIA el jefe en ejercicio de ese partido Miguel Urioste.

Urioste.

Informó que se adoptó esa resolución, después de un proceso interno que fue iniciado semanas atrás y que sirvió para acumular una serie de antecedentes que fueron entregados al tribunal disciplinario del MBL conformado por los militantes Erwin Aguilera, Franz Hulz, Betina vda. de Suárez y Rosario Salazar.
"Queremos mostrar que el MBL quiere corregir errores y purificar su accionar político", dijo. Afirmó que si el tribunal llega a tener pruebas contundentes sobre el proceder de Monroy, no se dudará un instante en remitir los obrados a la justicia ordinaria, para que ésta actúe.

los obrados a la justicia ordinaria, para que ésta actúe.
Urioste manifestó que por el derecho de defensa que posee Monroy, no es posible aún especificar los cargos que pesan en su contra. Sin embargo, una fuente del MBL que pidió ser mantenida en reserva, señaló que el concejal será investigado internamente por cargos de "corrupción, transfugio e inmoralidad". Añadió que sus acercamientos políticos a otros partidos fueron evidentes, como también sus actos de inmoralidad y corrupción.

# NDN tiene nuevo Secretario Ejecutivo

Acción Democrática Nacio

mbajador de

epal en Bolivia



"Tuto" se fue

Subrayó que la gente está cansada de ver "la misma gente haciendo las cosas y manipulando el poder". "Tenemos que empezar por casa, mostrando ejemplos de desprendimiento y de generosidad en esos temas. No podemos seguir con el sistema de voto delegado, hay que lograr un sistema donde todo el mundo pueda votar directamente dando su opinión para todos los cargos de dirigencia" acotó. A la renuncia de Quiroga se sumaron las de Walter Guiteras. Secretario Nacional de Organización Territorial: Enrique Toro, Consultor Nacional de Planeamiento y Rafael Canedo, Secretario Nacional de Planeamiento.

Ostria - el nuevo ejecutivo-dijo que Quiroga renunció para ran las reglas y poder terciar en

de fue.

Ostria -el nuevo ejecutivodijo que Quiroga renunció para
que se establecteran las reglas y poder terciar en
las elecciones de su partido, al igual que quienes
le acompañaron en esa decisión.

No fue una renuncia de desagrado sino un
procedimiento de la reestructuración de ADN',
señaló e informó que en la reunión de dirigentes también se aprobó la convocatoria a la
próxima asamblea nacional extraordinaria,
cuyo objetivo central es la reforma al estatuto
orgánico de ese partido y la aprobación del
reglamento interno.

El caso se complica

# "Narcovínculos" podrían incluir a otros dirigentes miristas



"Narcovínculos" a la plenaria

Hermanas de Paz Zamora y Samuel Doria Medina se hallan en la lista "negra". Dos informes en minoría fueron entregados a la presidencia de la Cámara de Diputados. Cartagena llamó "mal amigo" a Del Granado y negó haber sido influido por UCS para elaborar su informe

El Informe en requerimiento suscrito por los diputados Ricardo Paz (CONDEPA), Juan del Granado (MBL) y Oliverio Iriarte (MNR), recomienda al pleno de la cámara disponer jurisdicción de la Ley 1008 sobre el jefe en ejercicio del MIR Oscar Eid y encomendar a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) la investigación de otros ciudadanos implicados en el caso "narcovirculos".

regions in mivestigación de dros ciudadanos implicados en el caso "narcovinculos".

PRESENCIA tuvo acceso, al informe en requerimiento que se halla en manos de la presidencia camaral y que en su artículo quinto establece que en el marco estricto de la legalidad democrática. La FELCN "continúe" la investigación sobre presuntos delitos que hubiesen cometido lo ciudadanos: Elmer Saucedo Montoya, Hugo Muñoz Leaño, Jorge Mendez, Rossario Paz Zamora, Edith Paz Zamora, Jorge Velásquez Benavides, Edgar Fernández Lazcano. Samuel Doria Medina. Erwin Saucedo Hurtado y Marcelo Paz Navajas.

De acuerdo al requerimiento, la FELCN tendría que remitir los resultados de la investigación sobre los mencionados ciudadanos a las autoridades jurisdiccionales llamadas por ley.

El informe deta abierta la po-

cionales llamadas por ley. El informe deja abierta la po-

sibilidad de abrir juicio de res ponsabilidades contra el ex pre ponsabilidades contra el ex pre-sidente Jaime Paz y el ex minis-tro del Interior Guillermo Capo-bianco, recomienda jurisdicción de la ley 1008 sobre Rolando Aróstegui y sugiere el archivo de obrados para los dirigentes mi-ristas Susana Seleme y Carlos Valverde

Valverde.

En contraposición, el informe de los diputados Héctor Cartagena (UCS), Luis Vásquez (MIR) y Edil Sandoval (MNR), sugiere juicio de responsabilidades contra el ex ministro Guillermo Capobianco, deja abierta la posibilidad del mismo tratamiento para el ex primer mandatario Jaime Paz y señala jurisdicción de la justicia ordinaria para Eid. Coincide en archivar obrados en relación a Seleme y Valverde.

ENTREGARON DOS

ENTREGARON DOS INFORMES EN MINORIA

ción a Seleme y Valverde.

ENTREGARÓN DOS

INFORMES EN MINORIA

El presidente de la Comisión
de Constitución de la Cámara de
Diputados Edil Sandoval (MNR)
entregó ayer al presidente de la
Cámara de Diputados Javier
Campero (MNR), los dos informes en minoria que tienen el
contenido señalado y que representan el criterio de seis de los
siete miembros de esa instancia
camaral.

A las 17:30 horas Sandoval se
constituyó en el despacho de Campero con todos los documentos y
cintas grabadas correspondientes al caso Tanzovinculos. Un
minuto antes de entregar los documentos, Sandoval firmó el informe de Cartagena, en cumplimiento de la disposición que habia tomado, en sentido de esperahasta el "último minuto" la existencia de un informe en mayoría
al cual debería dar respaldo.

Como el diputado Benjamín
Miguel se nego a firmar ambos
informes porque en su criterio el
proceso se abrió sobre acusaciones de un reo rematado, no se
concretó el informe en mayoría y
sandoval apoyó el de Cartagena

Con su firma, se concretó el
tempate de los informes sobre el
tempate de

El 11 de julio pasado, Sando-val entregó lo informes que tenía en mesa la Comisión, al entonces presidente de la Cámara de Di-putados Guillermo Bedregal. Sin embargo, éste dispuso la devolu-ción de los dicumentos a la Co-misión, por no cumplir con lo encomendado por el plenario ca-maral, en sentido de elaborar un informe mayoritario.

maral, en sentido de elaborar un informe mayoritario.

El actual presidente Javier Campero, acepto los documentos e informó que serían analizados en las próximas horas. Señaló que el tratamiento del tema en el plenario camaral, deberá estar enmarcado en la modificación del Reglamento de Debates que ingresará a su consideración en las primeras sesiones de la próxima semana.

DE LA ENTREGA Sandoval entregó ayer la "fo-tocopia" del informe de Ricardo Paz y el original del informe de Cartagena a Campero, porque el primer documento había sido entregado dias atrás por el dipu-tado Oliverio Iriarte a la Secreta-ria de la presidencia campral.

entregado días atrás por el diputado Oliverio Itratre a la Secretaria de la presidencia camaral.

Este hecho molestó al diputado Paz que afirmó que su persona y Juan del Granado habían pedido a Iriarte que hiciera llegar el documento firmado, primeramente a la Comisión de Constitución antes del 11 de agosto. Sin embargo. Paz ratificó su firma en el documento y retieró su propuesta de que el plenario ratifique "a toda la Comisión temporalmente" hasta que se logre un informe en mayoría.

Días atrás, el diputado Juan del Granado (MBL) hizo conocer que su colega Héctor Cartagena (UCS) le dijo que se hallaba muy apesadumbrado por lo ocurrido, pero que tenía que obedecer a su partido para elaborar un informe contradictorio al suyo.

En respuesta, Cartagena llamó aver "mal amigo" a Del Granado y negó haber recibido instrucciones en este sentido.

"Juan dijo que yo fui presionado por mi patido para presentar mi informe, pero esas son declaraciones que rechazo de manera categórica. El se dice mi amigo, pero no es tal", sostuvo.

Según preliminares resultados

# Negocio de Nemtala voló con un kilo y medio de dinamita

El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín señaló ayer que los preliminares resultados de las investigaciones sobre el atentado en una tienda de propiedad del fiscal José Nemtala, demuestran que éste no participó indirecta ni directamente en el hecho terrorista.

Explicó que los organismos especializados de la Policía Nacional establecieron que el autor de la acción terrorista utilizó un kilo y medio de dinamita para consumar el hecho delictivo.

"La Policía descarió un autoriario de la consumar el hecho delictivo.

delictivo.

"La Policía descartó un autoatentado tal como "La Policia descarto un autoatentado tal como sugirieron algunos parlamentarios, porque na-die sería capaz de emplear una carga explosiva tan peligrosa para tratar de llamar la atención, además el fiscal sufrió una pérdida de entre 35.000 y 40.000 dólares por los destrozos", afir-mó la autoridad consultada por PRESENCIA. La unidad antiexplosivos de Bomberos, ha-

bría establecido también que uno de los factores que evitó que la explosión no cobre mayores víctimas y daños materiales, fue el hecho de que el piso era de machihembre y no cemento. "Este material amortiguó la onda explosiva y evitó mayores desgracias", agregó San Martín. LIBERTAD DE SOSPECIASOS

SOSPECHOSOS

SOSPECHOSOS

Por otra parte, informó que los dos sospechosos que se encontraban detenidos en el Centro Especial de Investigaciones Policiales (CEIP), fueron puestos en libertad en las últimas horas, una vez que se comprobó que no tenían nada que ver con el acto terrorista.

Asimismo, señaló que las investigaciones continúan y que los servicios de inteligencia del Estado, tienen bases sólidas para dar con el autor o los autores del atentado contra el fiscal Nemtala.

# embajador de epal en Bolivia embajador concurrente de epal en Bolivia. Jayarh charya presentó ayer sus urtas Credenciales al Presinte Gonzalo Sánchez de zada. El diplomático es emjador permaente de su país te las Naciones Unidas con de en New York. epal es un país ubicado entre es montes Himalaya que limicon la India y la República con la India y la República pular de China. Está goberjuda de China. Está goberjudo por uma monarquia consucional embajador Acharya dijo que país está interesado en un ayor acercamiento con Bolica para eventualmente penera un Intercambio comerjul. Dijo que esa relación debemenzar con visitas entre los se países.



**ES DINERO** EN EFECTIVO.



NO ES CUESTION DE **PRIVATIZACIONES** PARA CONVERTIRNOS **DE DUENOS A** SIMPLES USUARIOS.



**ES CUESTION DE TU** PATRIMONIO.

SON TUS AHORROS Y LOS DE TU FAMILIA...!



DEFIENDE TU COOPERATIVA Y NADIE PODRA USURPAR TU CAPITAL EN BENEFICIO DE LAS TRANSNACIONALES QUE VIENEN A PRIVATIZAR LAS EMPRESAS ESTRATEGICAS EN SU PROPIO BENEFICIO.



COB realizó marchas de protesta

# Marcha nacional campesina será reiniciada mañana

Mayor originada por nuevos años del D.S. Nº 21060 es la causa del conflicto social, dicen trabajadores.





cumplieron ayer masiva jornada de protesta contra la política gubernamental. protesta en La Paz concluyó cor enfrentamientos entre universitarios y

Los dirigentes campesinos anunciaron ayer, en medio de las movilizaciones convocadas por la Central Obrera Boliviana (COB), que la marcha nacional campesina que empezó el pasado lunes sontinuará mañana, sábado 3 de septiembre, cuando la columna de productores de coca que arribo a Celuma de productores de coca que arribo a El secretario de relaciones de la Confederación sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Boiva (CSUTCB), Nesior Bravo, arribó ayer a La Paz y uego de un discurso encendido ante los trabajadores concentrados en la plaza San Francisco, en horas de a tarde anunció que en la cultada del valle se utilman os preparativos para la continuación de la marcha. Por su parte, el secretario de medio ambiente de a CSUTCB, Honorato Fulgencio Nina, confirmo que os campesinos y colonizadores marchistas del norte de Santa Cruz de la Sierra, que también sufricion la expresión policial en El Naranjal, renniciarán su perpesión policial en El Naranjal, renniciarán su perse de la CSUTCB, de de la vega para los ditegentes campesinos escrá el lianes 5 de septiembre, porque una cantidad de organizaciones de base anunciaron que a partir de sed dia empezarán a marchar hacia la sede de gobierno.

Nina indicó que el lunes 5 partirá de la ciudad de

de organizaciones de Dasc artuscastos quas para de cese día emperarán a marchar hacia la sede de gobierno.

Nina indicó que el lunes 5 partirá de la ciudad de Potosi una columna de campesinos a la que progresivamente se les untrán grupos provenientes de Uyuni, Yacuiba, Tupiza, Tarija y Chuquisaca. El mismo dia partirán columnas de campesinos de Marculas Laborales.

La convocatoria de la COB a concentraciones-laborales contra la política gubernamental y apoyo a la marcha nacional campesino dogrouna asistencia masiva a la plaza San Francisco de la ciudad de La Paz. En la misma destacaron por su número los "trabajadores informales" del comercio minorista. En la parte dedicada a los discursos de los "trabajadores informales" del comercio minorista. En la parte dedicada a los discursos de los dirigentes, el secretario de relactones internacionales de la COB. Lucio Gonzales, dijo que la realidad es má terca que la propaganda gubernamental en lo que respecta al empeoramiento de las condiciones sociales y económicas de los trabajadores, por los nueve años de vigencia del D.S. № 21060;

"Por el crecimiento de la pobreza es que los

trabajadores tomamos las calles y por lo mismo el ampliado nacional de emergencia que el martes 6 se reuntrá en Cochabamba decidirá el camino de la lucha a seguir Por su parte, el dirigente cocalero Nestor Bravo Indicó que la marcha nacional campesina no sólo levanta el problema de los productores de coca del Chapare, sino que levanta como bandera de lucha el respeto a la dignidad de los campesinos y las naciones originarias, la defensa de tierra y territorio, el rechazo a las últimas leyes gubernamentales, entre otros puntos.

nes originarias, la defensa de tierra y territorio, el rechazo a las últimas leyes gubernamentales, entre otros puntos.

Bas últimas leyes gubernamentales, entre otros puntos marcha constituye una victoria porque logró desenmascarra al gobierno y su represión anticampesina que tiene como objetivo justificarse ente el gobierno de los Estados Unidos de Norteamerica para obtener los Sus 400 millones prometidos para la balanza de pagos".

Convocó a profundizar la unidad de los campesinos, naciones originarias y-trabajadores de las cius dades para lograr la 'liberación' del país.

GASIFICACION A UNIVERSITARIOS

Concluidos los discursos, los trabajadores encabezados por la COB iniciaron su tradicional marcha de protesta recorriendo las calles Potosi, Colón.

Camacho, plaza Veneza las Marseal Santa Cruz.

Pero, los maestros urbanos y estudiantes normalistas realizaron su propio recorrido por la ruta roncal que atraviesa de norte a sud el centro de la ciudad, mientras que los miles de gremialistas simplemente no marcharon tras los trabajadores, porque realizaron su propio recorrido desde la plaza Cartta de Lima

La marcha laborat concluyó pacificamente. Por su parte, los esmeliares.

que realizaron su propio recorrido desde la piuza Lat marcha laboral concluyó pacificamente. Por su parte, los estudiamies de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) iniciaron un bloqueo de la ave-ridad de la compania de la presencia de las fuerzas políciales que efectuar de la presencia de las fuerzas políciales que efectuar de la presencia de la da gasaficación al predio universitarlo. La resistencia por parte de los estudiantes llevó que las fuerzas del orden permanecieran prolon-gadamente en los alrededores del monoblock cen-tral de la UMSA, configurando un ambiente de enfrentamiento.

A partir del martes 6

## Trabajadores de servicios básicos anuncian huelga de hambre

Ayuno voluntario se realizará en los propios puestos de trabajo en contra de los proyectos de leyes de Telecomunicaciones y Electricidad.

Los trabajadores de los servicios de luz. fuerza, teléfonos y aguas del país iniciarán el martes 6 de septiembre una masiva huelga de hambre en sus puestos de trabajo, en contra de los proyectos de leyes de Telecomunicaciones y Electricidad.

El secretario general de la confederación nacional del sector. Oscar Pedraza informó ayer que esta decisión fue adoptada por un ampliado nacional de trabajadores de luz, fuerza, telefonos y aguas, luego que el gobierno rechazola de modificar importantes artículos de los proyectos de leyes.

El ampliado acordó

los de los proyectos de leyes.
El ampliado acordó también que previo al ingreso de los trabajadores de base a la "masiva" hueja de hambre se realizará una marcha de protesta que el 6 de septiembre se realizará en todas las ciudades capitales de departamento.

tamento.

CUESTIONAMIENTO
Pedraza recordó que los dirigentes de su sector dialogaron, en las semanas pasadas, con el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo sobre los cuestionados proyectos de leyes. En la oportunidad se vio que el propósito de estos es "matar las cooperativas de electricidad y teléfonos, lo que provocaria el despido de centenares de trabajadores.

"El artículo 9º del proyecto de Ley de Comunicaciones impide que las cooperativas telefónicas se proyecten invirtiendo en los próximos cinco años, mientras se deja la libertad de inversión a las tramacionales que podrán apoderarse de toda la cobertura nacional". Respecto al proyecto de Ley de Electricidad, "su artículo 32º prohibe el derecho de las cooperativas de energía eléctrica a ampliar-se", preciso el dirigente. Según Pedraza, los trabajadores de estos sectores demandaron la modificación de los artículos ceustionados para precutelar sus fuentes de CUESTIONAMIENTO

ficación de los artículos cuestionados para pre-cautelar sus fuentes de trabajo, pero el ministro Revollo rechazó esa posi-bilidad. En consecuencia no hubo otra opción que declarar la huelga de ham-bre en los propios puestos de trabajo, anunció.

El 5% de la

respiratorio" v

puede padecer tuberculosis.- El

bacilo de Koch se transforma y adquiere mayor resistencia hacia

población nacional es "sintomático

Por reestructuración administrativa

# Gobierno reduce cargos jerárquicos en educació

La nueva estructura administrativa curricular del sistema nacional de educación, reduce a la mitad el mimero de cargos jerárquicos. Mediante convocatoria para la describa de director nacional curre describa de director nacional curre describa de director nacional curre describa de director de describa de la currenta del currenta del currenta de la currenta del currenta del currenta de la currenta del currenta del currenta del currenta de la currenta del cur

y pedagógicos.
TRIBUNALES ESPECIALES

cos y pedagógicos
TRIBUMALSS ESPECIALES
Para la labor de calificación y
designación de los nuevos directores, se designó un grupo selecto de
30 personas que garantizarán la
transparencia e idoneidad de esta
tarea, afirmó el coordinador general
de la Secretaría Nacional de Educatarea, dirán de los designados de los
Este equipo de personalidades explicó-, mantendrá sus nombres
en reserva para evitar cualquier
presión o manipulación que pueda
influenciar en su trabajo.
Es un grupo heterogéno de
personas destacadas que cadificará
de manera imparcial la experiencia
positulantes y no se hará conocer
sus nombres hasta que haya concluido con la designación de las
nuevas autoridades\*, afirmó.
El tribunal se dividirá en 10
grupos de tres personas, un equipo
para atender a los postulantes a
director nacional y los nueve restos a las demás direcciones en cada
uno de los departamentos.

La entrega de curriculums y

Un equipo selecto d 30 personas conforma el tribuna de honor que evaluará y designal a los 315 nuevos directores en todo país baio la nueva estructura que unifica las áreas urbana y rural.

erfil de proyecto de aplicace reforma educativa será ha 0 de septiembre y el 12 com-calificación de los documentos Hasta la fecha superan us so documentos entregados

Para asegurar su transparencia

# Universidades privadas acuerdo con evaluación

La Asociación de Universidades Privadas (ANUP), expresó su preocupación por la transparencia legal en el funcionamiento de estas casas de estudio y respaldó las medidas que en el contexto de la Ley de Reforma Educativa se realizarán para evaluar y hacer seguimiento de las mismas.

Sin embargo, ha solicitado a la subsecretaria de Educación Superior que antes de solicitar los informes administrativos; académicos y funaricieros; solicite a las universidades privadas los documentos que demuestren la autorización para su funcionamiento legal, manifestó el secretario general de ANUP, Gonzalo Arze.

A nombre de las universidades privadas. Arze explicó que es de interés de la ANUP dejar claramente establecido ante las autoridades y la ciudadania, el carácter legal del funcionamiento de estas casas superiores de estudio, en la perspectiva de evitar susceptibilidades como las que se han presentado sobre este tema.

Explicó que de las 14 universidades inscritas en ANUP, Son cuentan todavía con autorización legal para su funcionamiento y se espera que regularicen sus documentos para abrir sus puertas a los estudiantes.

EVALUACIÓN PERMANENTE

La subsecretaria de Educación Superior, Clencia y Tecnología, dirigido a la ANUP un carta

PERMANENTE
La subsecretaria de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, dirigió a la ANUP un carta
solicitándoles la entrega de información de toda la documentación legal, académica y económico financiera con el fin deactualizar los datos del registro de consulta y de evaluación
del funcionamiento de todas las
universidades privadas, autorizadas legalmente.

Dentro de esta información
requerida, figura la entrega de
programas académicos, planes
de estudios, listas de personal
de los mismos, informa-

Sin embargo pider las autoridades de Educación exigir la documentos que autorizan el funcionamiento le de las casas de estudio privadas.

motivos, resultando revos.

El secretario general en esta el ción de un Sistema de mación de Gestión y tod versidad privada debetar, para su legal fun miento con tres documbásicos.

El primero de ellos relacionado con el patroce o propiedad, el segundo reconocimiento de su per la jurídica y el tercero autorización de apertura conamiento, a los cua agrega la aprobación de sun es de estudios y grados micos, tal como establec glamento Institucional el versidades Privadas.

Por sentirse directamente periudicados

# Estudiantes rechazan huelga del magisterio

Estudiantes de diferentes establecimientos fiscales de la ciudad de La Paz, encuestados por PRESENCIA manifestaron su total desacuerdo con una posible nueva huelga del magisterio por sentirse directamente perjudicados en el avance de sus estudios que en muchos casos significaria la pérdida de una gestión.

Los estudiantes entrevistados que pertencen a los cursos segundo y tercero medio de los colegios "Hugo Dávila", "Dora Smith", "Antonio Díaz Villamil" y "España" explicaron que un nuevo retraso o clausura del año escolar sería pérdida de tiempo que los inclinaría hacia la vagancia.

La opinión común en la

hacia la situación de los tros. Del mismo modo, e saron su rechazo hacia forma educativa que en de beneficiar al desarro la educación lograría redos negativos.

"Con la Reforma Edunadie va a estudiar y la realmente estudiarnos a salir perdiendo", mamba Oscar Peña estudiar colegio Hugo Dávila. Parte, Marco Antonio Ortudiante del colegio Apoliaz Villamil dijo que "po que haya reforma edua si sigue así la cosa no craprospere la educación e via".

La posible ejecución

via". La posible ejecución huelga en el magister última instancia la chel año escolar, puso es a los estudiantes quie man conciencia de los mas que atraviesa la ción en nuestro país.

En programa contra la tuberculosis INLASA: Errores de diagnóstico crean peligros a la salud

Un apreciable porcentaje de diagnósticos de detección de la tuberculosis realizados en el país presentan errores considerables que ponen en peligro la salud de la población, porque están provocando tratamientos médicos a personas sanas, descuidando a los que realmente padecen ese mal.

La información fue proporcionada por Mirtha Camacho, presidenta de la Comisión Latinoaynericana de Bacteriología de Tuberculosis (COLABAT), y Christian Trigoso, médico bacteriólogo, ambos encargados del laboratorio de control de tuberculosis del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA).

Camacho dijo que INLASA, inició el control de calidad de las láminas de las pruebas de baciloscopia que se realizan en el país y también trata de establecer la resistencia bacteriana primaria nacional para conocer si el programa nacional

das.
Al presente, INLASA recibió
minas de pruebas proveniens de Oruro, Tupiza, Riberalta y
ayaramerin y en estos se pudo
tablecer que "no hubo una
tena calidad de diagnóstico por

puena calidad de diagnostro pa-baciloscopia", Christian Trigoso ratificó que el control de calidad realizado en la red nacional de laboratorios para la tuberculosis detectó erro-res perjudiciales para la salud de los bolivianos. No podemos concebir que teniendo los me-dios técnicos e insumos, fallo precisamente las personas en-cargadas de la lectura de las

placas a la microscopía", manifestó.

Por su parte, Camacho dijo que el "problema referido a la capacitación de la gente que realiza la baciloscopia es urgente" porque el país ya cuenta con una red nacional de laboratorios con microspopios que llegaron a todos los rincones del país y cuya manipulación y el examen son fáciles.

todos los rincones del país y cuya manipulación y el examen son fáciles.

RIESGOS PARA
LA POBLACION
La presidenta del COLABAT dijo que los resultados negativos en los errores cometidos en las pruebas de baciloscopia inciden directamente en la pérdida económica que acarrea al propio programa nacional, porque por el mal diagnóstico se brinda tratamiento médico a gente sana que no lo necesita.

El caso es más dramático si se toma en cuenta que estas personas sanas corren el riesgo evidente de intoxiación por los medicamentos que se les suministran sin que lo necesiten y dejando sin curación a gente enferma a quien por error les calificaron una baciloscopía negativa.

Explicó Camacho que la me-

Explicó Camacho que la me-jor forma de controlar la tuber-culosis es cortando la cadena epidemiológica, es decir evitar el contago del mal impidiendo que los que padecen la enfermedad sigan escupiendo las bacterias y tratando al enfermo en los cen-tros de salud.

tos por el paciente y también por las instituciones de salud al paciente.

El tratamiento de siete meses de duración muchas veces no concluye por la poca calidad de los servicios, la falta de personal y otros factores.

También existe mala calidad en la atención al paciente en los centros de salud por la existencia de "personal cansado.

Camacho detalló que "para probar la eficacia del programa y el nivel del abandono de las curaciones, se toman muestras de esputo en pacientes tuberculosos virgenes de tratamiento y en ellas se miden las resistencias de las bacterias a los medicamentos antituberculosos".

La alta resistencia a los medicamentos indica que el programa marcha mal por muchos casos de abandono lo que provoca mayores contagios del enfermo a la igente de su entorno.

Elabandono hace que la bacteria y a "maltrecha" vuelva a renacer, pero con una figura modificada porque ahora esta enfermedad que afectaba a los pobres llegó también a sectores de la clase media, sobre todo mediante la llamada tuberculosis extrapulmonar, POLIRESIS-TENCIA

Los abandonos en el tratamiento permitieron también que

os. Como ejemplo, Camacho dijo

los medicamentos.

que en los Yungas la situación es "grave" porque se presentaron casos polirresistentes que afectan a jóvenes de 14 a 23 años de edad.

NECESIDADES

La especialistas dijo que de la población nacional 5% es "sintomático respitarorió", es decir gente que tose por más de 15 dias seguidos, por tanto es "sospechosa" de tener tuberculosis. Sólo 5% es "tuberculoso activo" y se espera entre 10.000 y 12.000 nuevos casos cada año, según la tendencia del programa nacional de lucha contra la tuberculosis.

gún la tense a nacional de lucha conu a herculosis. El método de diagnóstico del al, actualmente, es fácil y bato, además que la red nacional e laboratorios de tuberculosis abre todo el país. Pero el detalis tác en supervisar a cada uno de sos laboratorios. Explicaron, finalmente, que bien el programa está adecuamente diseñado, no existen

damente diseñado, no existen recursos suficientes, porque sólo el programa PL-480 de la Agen-cia de Cooperación Internacio-nal de EE.UU. (USAID) financia con 8 us 250.000, cuando en realidad se requiere Sus 1 mi-lión. El Tesoro General de la Nación no da fondos

un es cándalo abogado oy a pro-rlo", dijo r el sus-dido Fis-La Paz ier Dips a condi-profesiol está en tredicho ias a un men del sejo Uni-





demostrar que es abogado

# ips solicitó licencia indefinida fiscal general de la República

resolución del Consejo ristario de la Universidad de "San Andrés" (UMSA), spojó de su título de abo-al fiscal de Distrito de La vater Dips Zogbi, ocasionó te presente ayer una soli-de licencia indefinida al general de la República. Crespo, para asumir su a.

general de la Republica. Crespo, para asumir su a. crespo, para asumir su a. emtras tanto, el Colegio de dos de La Paz por intermesu presidente Luis Carva-ra, hizo saber que espera municación oficial de para du MSA para proceder a la actón de la matrícula de do EDps Zogbi. te, de hacer pública su y violatoria de las garanministrativa de la UMSA, una resolución complete arbitraria y al margen que in tropa de la complete arbitraria y al margen que le Consejo Uni-rio, presionado por la Fade Derecho y Clencias as", afirmó en conferencia lensa convocada para tal toy pidiendo licencia inde-

toy pidiendo licencia inde-a la Fiscalia General de la para asumir mi defensa se estrados judiciales, tal nanda la ley", agregó Dips risiblemente molesto.

disiblemente molesto. Jasado miércoles y duran de nueve horas, el Conse rersitario de "San Andrés de el contenido de una in-ición hecha por una comi-

ierno se lava las

# o del Fiscal no es asunto gobierno

Rechaza sugencia de anular el cio de responsa dades a dos ex agistrados

bolerno deslindó ayer coma alguna en el caso del
avier Dips, quien fue desde su título de abogado por
residad Mayor de San Anas comprobar que el grado
toco fue obtenido de manefulenta.
se un asunto del gobierno
oder Ejecutivo, solo hace a
ficción de la Fiscalia GeneRepública que debe tomar
ulento del asunto y proceto corresponde, dijo el mide Gobierno, Germán
to,
gó que por mandato de
cor des acos el Minisúblico, no depende de
ciecutivo, es un organisfonomo.

ónomo.
embargo, salió al paso de
s comentarios que sostieel juicio de responsabilia dos magistrados, que
en condena, y en cuyo
o el Fiscal Dips fue princisador, pueda ser declara-

sador, pueda ser declarainistro Quiroga no descarinistro Quiroga no descarjudado ser declarados nuono el juicio de responsaos a los magistrados. Dijo
impetencia de ese proceso
notió al Poder Legislativo,
ámara de Diputados como
ora y el Senado, como
juzgador.
esa autoridad. Dips sólo
las diligencias y entregó
a la Camara de Diputael pronunciarse por la
de un juicio de responsas se constituyó en parte
tra.

s se constituyó en parte ra.

a ahora no hubo ninguna ción legal a la actuación mento, por tanto no hay ara pensar en la nulidad uticio de responsabilidastuvo.

fué nombrado Fiscal de durante el anterior goy durante su actuación el canzó protagonismo con asos graves como tráfico si, importación del arroz itay otros. Su actuación le menistad -como el mismo algunas personas que reafectadas, las que hacomovido la investigación de más de 15 años que el abogado que ostentaba igal. aboga gal.

Resolución del Consejo Universitario es ilegal y viola las garantías constitucionales, dice el fiscal de Distrito. "No pueden guitarme mi título de un 'plumazo", afirma.- Fiscal Gonzalo Valenzuela lo reemplazará interinamente.-Colegio de Abogados espera informe de la UMSA para cancelar matrícula de Dips.

sión especial de la Facultad de Derecho y Clencias Políticas, en la que se recomiendó la anula-ción del título académico del fis-cal de Distrito y su procesamien-to penal por ejercicio llegal de la profesión. Las autoritad

Las autoridades del Consejo

Las autoridades del Consejo Universitario ratificaron por unanimidad el resultado de la investigación y declararon ilegal el
título de abogado de Dipis Zogbi.

¿LA CORRUPCION

EN LA "U"?

Esta decisión, en opinión del
afectado, es ilegal y presuntamente destinado a "bloquear el
trabajo del Ministerio Público".

"Está claro que la corrupción
se encuentra detrás de todo esto,
¿quién se va, animar ahora, a
efectuar una denuncia contra
alguna autoridad si esta autoridad tiene influencias como en
este caso y si de un plumazo le
quitan el título?. Esto no puede
ser y es una prueba de la corrupción", insistió Dips.

Señaló que a partir de ahora. para. ser y es una prueba de la corrup-ción", insistió Dips. Señaló que à partir de ahora

todos los profesionales estarán expuestos a que le quiten su título académico sin darles opor-tunidad de la defensa que consa-gra la Constitución Política del Estado.

tunidad de la defensa que consa-gra la Constitución Politica del Estado.

"Ellos deberían recurrir a la autoridad que tiene competen-cia, un título se anula demos-trandole al juez que es falso. A todos los bolivianos la ley les presume inocencia. La ley dice que si son inocentes o son culpa-bles, no el doctor Otero y su séquito, sino el juez que tiene capacidad legal para hacerlo por jurisdicción y competencia", ase-veró Dips, RECURSO DIRECTO DE NULIDAD

REĆURSO DIRECTO
DE NULIDAD
En este contexto, señaló que
en las últimas horas interpuso
un recurso directo de nulidad
ante la Corte Suprema de Justicia, y retieró que la actuación de
las autoridades universitarias fue
ilegal.
Asimismo, acusó a Dulfredo
Rúa y al decano de la Facultad de

Derecho, Ramiro Otero, de ser los principales interesados en lo que calificó de "tramoya para darle una muerte civil".

"Las acusaciones tienen un fondo político y no jurídico, porque no me dieron ningun derecho, no se me dio la opción de decir mi palabra. La universidad tiene autonomía económica y académica, pero no tiene autonomía de leyes y debe respetar las leyes del país y los derechos de sus habitantes, protestó INVESTIGACIONES

# INVESTIGACIONES FISCALES

INVESTIGACIONES
FISCALES
Por otra parte, aclaró que las
investigaciones que lleva adelante la Fiscalia de Distrito, "de ninguna manera quedarán truncas,
por esta acción dolosa de la Facultad de Derecho".
En este sentido señaló que
guarda copias legalizadas de todos los casos que le cupo investigar durante el tiempo que permaneció al frente del Ministerio
Público en La Paz.
"Cuando dije que yo tengo
copias legalizadas de todas las
investigaciones del Ministerio
Público, es una advertencia, se
puede considerarar asi porque
no", aseveró.
FISCAL INTERINO

### FISCAL INTERINO

Tras conocerse la decisión de Dips el Consejo Consultivo de la Fiscalía de Distrito, nominó inte-rinamente al fiscal Gonzalo Va-

rmamente ai nicai Gonzalo Va-lenzuela como el nuevo fiscal de Distrito de La Paz. Esta decisión está sujeta a una convalidación de parte del fiscal general de la República, Oscar Crespo.

Políticos piden investigar a Dips

El presidente de la Comisión de Constitución, Edil Sandoval (MNR) aclaró que en ninguna circunstancia los actos de Dips podrán ser anulados, porque este actuó únicamente como Ministerio Público sin sentar jurisdicción. "La jurisdicción la ejercen las autoridades que administran justicia y no así el fiscal", explicó.

Agregó que en el reglamento camaral no existe ninguna previsión sobre un caso como éste, puesto que el fiscal de Distrito Dips no fue nombrado por el Parlamento, sino directamente por el fiscal general de la Republica. "Por tanto, la jurisdicción en la que debe procesarse el caso es la justicia ordinaria", observó.

Ricardo Paz, de CONDEPA, manifestó que el caso Dips sirve para reflexionar en la enorme cantidad de "titulados" que debe aclarar su situación legal ante el país. Sugirió que el fiscal sea suspendido por un tiempo hasta que se aclare su situación.

Finalmente el dirigente de ADN Jorge Quiroga afirmó que la posible falta de título de Dips y la fuga del ex ministro nicaragüense y acusador de los ex magistrados de la Corte Suprema Edgar Oblitas y Ernesto Poppe, José Antonio Ybarra, muestran que los que aparentemente actuaron en contra de la corrupción son parte esencial de ella. "Tenemos la impresión de que nos montaron un circo que Ilegó a dañarnos incluso internacionalmente", subrayó.

# Afirma diputado de CONDEPA

la dictadura intervino las universidades para cometer irregularidades.

Políticos del oficialismo y la oposición se mostraron partidarios ayer de que el fiscal de Distrito Javier Dips sea suspendido temporalmente, en tanto se investigue por los canales correspondientes la denuncia de la Universidad Mayor de San Andrés, en sentido de que éste no posee titulo académico legal que lo autorice a ejercer funciones de abogado.

Ante la decisión de la UMSA de anular el título de licenciado en Ciencias Jurídicas y Políticas que Dips hizo prevalecer durante los 16 años que ejerció la función de fiscal, los consultados señalaron que corresponde la apertura de un proceso en el que la casa universitaria asuma la parte civil.

en el que la casa universitaria asuma la parte civil.

El diputado de UCS Héctor Cartagena opinó al respecto: "la Universidad debe constituirse en parte civil y enviar lo antecedentes del caso a la comisión mixta del Congresp, para que ésta diga su palabra en última instancia".

Por su parte, el diputado del MIR Sergio Medinacelly señaló que Dips usurpó funciones todo el tiempo que ejerció como fiscal y por ello invalidó todas sus acciones legales. Recomendó la suspensión de Dips y la apertura de un proceso en el Parlamento sobre su caso y otros que están comprendidos entre los años '72 al '78, cuando la democracia se hallaba interrumpida y la dictadura intervino las universidades para

# Neoliberalismo y narcotráfico unidos por el lavado de dólares

Según el diputado de CONDEPA Ricardo Paz, el neoliberalismo y el narco-tráfico son "siameses" y trafico son "siameses" y están unidos por una co-lumna vertebral que se lla-ma "bolsín y blanqueo de dólares".

Consultado sobre la de-

consultado sobre la de-claración del primer subje-fe del MNR Guillermo Be-dregal reconociendo que Bolivia no tiene una políti-ca de desarrollo alternativo al problema cocalero, Paz Ballivián señaló que

Ballivian señalo que el problema vinculado al narcotráfico se originó cuando el ex Presidente Víctor Paz Estenssoro dijo que Bolivia se moría y "recetó" el blanqueo legal de dólares a través del bolsín.

"Bolivia visa de la conno."

"Bolivia vive de la econo-mía del narcotráfico. A tra-vés del bolsín se hace un lavado de dineros del narcotráfico gracias a un arti-culo del 21060 que señala que no se debe preguntar la procedencia de los dólares. Uno va y los blanquean ahí. Así se ha salvado la econo-

Agregó que ese sel pro-blema y que no podemoes engañarnos ni mentirnos en torno a este tema. "El modelo neoliberal y el nar-cotráfico son siameses", reiteró.

En torno al enfrenta-miento de los cocaleros y el gobierno, Paz señaló que es una muestra de que el go-bierno "es incapaz de dialo-gar" con nadie y que tiene poca voluntad y disposición para solucionar el probleara solucionar el proble-

para sonctional el proble-ma de fondo que subyace al conflicto actual.

"Espero que el Chapare no se convierta en "Chiapa-re" porque la violencia sólo crea violencia. Desde mi humilde posición convoco al gobierno y a los cocaleros a sentarse en una mesa para definir el problema". subrayó.

Respecto al dirigente Evo Morales afirmó que lo con-sidera un "excelente" diri-gente campesino que no cometió acto de sedición alguno.

# Presidente irá a reunión de Cortes Electorales de Sud América

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada asistirá a la inauguración el 5 de septiembre próximode la IV Conferencia de la Asociación de Organismos Electorales de América del Sur. patrocinada por la Corte Nacional Electoral de Bolivia y por el Centro de Asesoría y Promoción Electoral (CAPEL), dependiente del Instituto Interamericano de Derechos Humanos. A la reunión también asistirán representantes de las cortes electorales de Argentina. Chile, Ecuador, Paraguay, Perú. Uruguay, Venezuela y Bolivia. Acompañando a Sánchez de Lozada concurrirán el Vicepresidente de la República, Victor Hugo Cárdenas y el Presidente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos Durán. El Presidente Gonzalo Sánchez

Camara de Senadores, Juan Carlos Durán.

En la primera jornada de la
Conferencia, Rodrigo Carazo,
exPresidente de la República de
Costa Rica, expondrá un "Balance del proceso de transición democrática en América Latina" y
posteriormente se desarrollará la
mesa redonda "Cooperación internacional para el fortalecimiento de la democracia".

En la segunda, los delegados
de los diferentes países darán a
conocer un resumen de sus actividades y sus perspectivas de corto plazo. Finalmente, el 7 de septiembre, se efectuará un taller de
trabajo para definir las
espectativas y actividades de la
Asociación de Organismos Electorales de América del Sur.

En trabajo coordinado entre Colombia y

# Cayó Percy Roca Alí, un "pez gordo" de las drogas

El secretario de Defensa Social, Mario Soliz confirmó ayer la detención en la ciudad de Santa Fe de Bogotá del presunto narcotraficante boliviano. Marco Antonio Percy Roca Ali, considerado por el gobierno de Estados Unidos como el "número uno" del narcotrafico boliviano. "Fue detenido en Bogotá (Colombia), hace una hora y media Percy Roca Alí. Es un pez gordo importante y de acuerdo con las investigaciones podremos ver qué otros nexos tenta en el país", afirmó la autoridad a tiempo de expresar la satisfacción gubernamental por la detención efectuada por la policia antidroga colombiana.

Señaló que la captura de Roca es el producto del trabajo coordinado de los servicios de Inteligencia antidroga de Colombia y Bolivia, e indicó que podría ser pieza clave para desarticular las redes de narcotraficantes que "trabajaban" con aquél.

"El narcotráfico ha llegado a todos los niveles de nuestra sociedad y esta captura es producto de la solidaridad internacional, más allá de las fronteras hay la voluntad para luchar contra este mal", subrayó Soliz, AMPLIO "CURRICULUM"

AMPLIO "CURRICULUM"

De acuerdo con datos oficia-les. Roca Alí heredó el imperio forjado por su primo hermano Jorge Roca Suárez ("Techo de Paja"), que cumple actualmente una condena de 30 años de pre-sidio en una cárcel de Miami, Florida (EE.UU.), por delitos de narcotráfica.

narcotráfico. La relación de parentezco es la misma con otra boliviana en-carcelada por los mismos deli-

Es primo hermano de "Techo de Paja", fue detenido en Santa Fe de Bogotá.- Exportaba 2 toneladas de droga al mes a EE.UU. y las autoridades norteamericanas lo consideraban el "número uno" del narcotráfico boliviano.

tos en Estados Unidos, Asunta
"Chunty" Roca.
Roca Ali era el nexo entre el
cártel de Cail y las lineas del
narcotráfico boliviano, y habría
transportado decenas de toneladas de clorhidrato de cocaína
a Estados Unidos en los últimos
años. El Distrito Central de
California emitió una orden de
arresto en su contra el 3 de
marzo de 1992 por delitos de
narcotráfico. Una vez conocida
su detención, el gobierno norteamericano inicio los trámites de
extradición ante el gobierno de
Colombia para su procesamiento penal.

Sánchez de Lozada, Fujimori y Wasmosy en

# Todo listo para entrevista trinacional en Puerto Suárez

La Cancillería de la República tiene casi todo a punto para la entrevista de los presidentes de Bolivia, Perú y Paraguay que se celebrará en Puerto Suárez el domingo 11 de septiembre, anunció el secretario nacional de Relaciones Internacionales, Jaime Aparico.

Los presidentes Gonzalo Sánchez de Lozada, Juan Carlos Wasmosy y Alberto Fujimori viajarán juntos desde Rio de Janeiro a Puerto Suárez después de la Reunión del Grupo de Rio que se celebrará el 9 y el 10 de septiembre.

La reunión presidencial de Puerto Suárez tiene el propósito de poner en marcha un ambicioso proyecto de interconexión bioceánica entre el Atlántico y el Pacifico.

El gobierno de Bolivia cedera de pono fermo de Peró en con femera de Peró en con La Cancillería de la Repúbli-

El gobierno de Bolivia cede-una zona franca al Perú en Puerto Bush para que ese país

pueda sacar su producción hacia los puertos del Altántico por la Hidrovia Paraguay-Paraná.

La entrevista presidencial en Puerto Suárez será breve. Los presidentes se reunirán por la mañana y suscribirán una declaración conjunta; por la tarde harán un recorrido en avioneta por Puerto Bush desde donde se embarca la producción granelera boliviana rumbo a los puertos del Altántico.

El gobierno boliviano rehabitará una ruta que sea transitable todo el año hasta Puerto Bush, que será el lugar de embarque.

Bolivia aspira a convertirse en enlace entre los dos océanos y vinculo entre el Pacto Andino y el Mercosur. Brasil y Paraguay podrán sacar su carga hacia el Pacifico a través de territorio boliviano generando actividad económica en el pais.

Nuevo subcomandante policial

# Gral. Rogelio Vargas será posesionado a su retorno de Chile

El comandante de la Policia Nacional, Gral. Luis Rocha confir-mó ayer que el actual subcomandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), general Rogelio Vargas Ortuño fue designado por el ministro de Gobierno, Germán Quiroga, como nuevo subcomandante de la institución que co-manda.

manda.

Al confirmar la información difundida ayer por este matutino, el general Rocha aclaró que la nominación es de carácter interino y obedece a las necesidades administrativas de la Policía Nacional.

"Evidentemente el general José Parada solicitó su relevó del alto cargo el pasado 18 de agosto", aclaró.

"El señor ministro de Gobierno agradeció al general Parada por los servicios prestados a la institución y hemos aceptado la solicitud de relevo, y una vez que retorne a La Paz el general Rogelio Vargas Ortuño, actual subcomandante de la FELCN, va a ser posesionado en forma interina como subcomandante y jefe de Estado Mayor de la institución", agregó Rocha en respuesta a la consultado de PRESENCIA.

La designación de Vargas Ortuño puso fin a una prolongada

consultado de PRESENCIA.

La designación de Vargas Ortuño puso fin a una prolongada gestión en las funciones de subcomandante del general Parada Grandi, quien permaneció en el alto cargo durante las administraciones de los generales Luis Prieto Quiroz, Einar López Flores y del actual comandante Gral Luis Rocha Martinez.



# Campesinos no se restablecen de secuelas de leishmaniasis

La secuencia fotográfica muestra la forma en que se restableció las partes destruídas de una persona afectada por leishmaniasis. Al paciente sólo le resta el acabado estético.

Pese a que el Instituto estatal de Cirugia Plástica y Quemados retine las condiciones científicas para restablecer la forma y las funciones de las partes del rostro. destruidas por la segunda fase de la leishmaniasis, muchas victimas de ese mal no acceden al tratamiento médico por falta de dimero y la imposibilidad del Instituto de reducir costos.

La directora del Instituto de dependiente de la Secretaria Nacional de Salud y que funciona en base a un convenicon la Fundación Pro-Centro del Quemado. Vilma de Benavidez, indicó que un promedio de solo seis personas con lesiones en el rostro acuden cada año a buscar tratamiento médico para reconstruir su nartz y labios, entre otras partes del rostro destruidas por la Teishmania".

Este mal, cuando llega a su segunda fase o mucosa, carcome la piel y las mucosas del rostro, y una de las funciones de las partes afectadas, para renitegrar al exenfermo a la vida social.

Las víctimas más frecuentes de la leishmaniasis (enfermedad conocida también como espundia o lepra blanca) son los colonizadores. Muchos de los que pierden partes importantes del rostro, generalmente se aislan de la vida en sociedad y en algunos casos deambulan por los poblados con sus deformaciones.

POBREZA POR AMBOS LADOS
Benavidez dilo que el drama diario por el que

POBREZA POR AMBOS LADOS Benavidez dilo que al des FUNREZA POR AMBOS LADOS Benavides dijo que el drama diarto por el que anacurre el Instituto es su pobreza, que le npide proporcionar un tratamiento de bajo soto a los campesinos que necesitan del resta-tecimiento. A su vez, estos, que también son uy pobres, no tienen los recursos económicos te les permitan acceder a los servicios del intro médico.

que les perminar accuer centro médico. Pese a que el precio de los tratamientos están abaratados al extremo, con un derecho a quirófano que no pasa de Ba 200, se calcula que un "tiempo quiror geo" en el tratamiento alcanza cerca a Bs 300. Sin embargo, ocurre que para resitablecer totalmente las deformaciones, se re-quiere de cinco o seis tiempos quirrigícos, ade-más de un último "retoque estético".

CRD



Partes destruidas del rostro y sus funciones, de una mayoría de las víctimas de la leishmania, no son restablecidas, reincorporación a la

Esto eleva considerablemente el costo, a lo que debe complementarse el pago por tiempo de permanencia hospitalaria y compra de materiales. El Instituto pone generalmente el 50% de los gastos por paciente, pero aún así los precios son inaccesibles para una mayoría de los afectados, acotó la autoridad.
Por su parte, el jefe médico del Instituto de Cirugía Plástica y Quemados, Raúl Augusto Aliaga, dijo que otra de las razones que impiden el tratamiento de los campestnos enfermos es el miedo de estos a las muchas cirugías que deben soporbiccimiento. Necesitan de una via, preciso.

paración previa", preciso.
EQUIPO MULTIDISCIPLINARIO

Equipo Mul.Tidisciplinario

La directora del centro medico explicó que
sara realizar un tratamiento para el restablectniento de las secuelas de la segunda fase de la
spundia, primero debe comprobarse que el
sarástio de la leishmania dejó de ser activo en
as mucosas del paciente. Esto significa que las
seridas deben estar bien cicatrizadas para que
ie pueda iniciar la reconstrucción.

Benavidez explicó que la cura facial, depenliendo del segmento del rostro a ser restablecilo, supone la planificación de "colgajos, que son
egmentos de tejidos de piel, óseos e incluso
núsculos que deben merecer injertos de vectinlad o a distameta".

Una víctima de la segunda fase de la
elsinmaniasis suele perder también piezas dentase, por loque el Instituto dispone de un ortodentista,
sara la reposición de placas dentales.

"En realidad, la labor del Instituto de Cirugía
lástica y Quemados para esta patología requiedel trabado de un equipo multipo de la cologia requiedel trabado de un equipo multipo multipo del la cologia del rededel trabado de un equipo multipo del la cologia requiedel trabado de un equipo multipo del la cologia del del cologia del requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del cologia requiedel trabado de un equipo multipo del menta del men

En reandad, la lator dei Instituto de Ciruga sistica y Quemados para e esta patologia requie-del trabajo de un equipo multidisciplinario, sta labor debería ser extendida a todos los que enen el-rostro destruido por la segunda fase de espundía, pero para esto se requiere del apovo nocluyó la autoridad.

Dirigente cocalero:

# Las mujeres alimentaron de coraje a la marcha campesina

productores de coca del Chapare, el pasado mifercoles.

Entre la sangre y los abusos, el sacrificio y
coraje de las mujeres nos empujó a seguir luchando
para llegar a Cochabamba", confesó ayer el dirigente de los productores de coca del trópico
cochabambino y secretario de relaciones de la Confederación Sindieal Unica de Trabajandores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Nestor Bravo.

"Abora -dijo el Joven dirigente-, nuestra marcha
es una victoria política y social contra el gobierno
que desmudó, su política anticampesina".

COMPAÑERAS DE LUCHA
De las innumerables experiencias que vivieron

COMPANERAS DE LUCHA

De las innumerables experiencias que vivieron los campesinos del Chapare en los últimos días, jamás se borrará la imagen de sus mujeres aguerridas que enfrentaron con coraje las dificultades. No sólo fueron victimas de los gases por tierra y aire, el lunes 29.

Junto a los hombres se internaron en la selva para eludir la persecución policial mientras otras eran apresadas. De igual a igual caminaron por las interminables sendas en las oscuras noches para vencer la distancia hasta Cochabamba.

Hombres y mujeres, marchistas, en grupos de cinco y diez personas, lograron al fin cubrir la distancia y el jueves se reagruparon en las cercanias de Cochabamba para cumplir su primea etapa de la larga marcha hacia La Paz. Pero en Chakimayo vivieron una de las más duras represiones policiales.

Bravo cuenta que hombres y mujeres societar ron la intensa gasificación y la contra de la contra de la intensa gasificación y la contra de la contra de la intensa gasificación y la contra de l

cuenta que hombres y mujeres soporta-nsa gasificación y llegó incluso el momen-

"Yo soy la Resurrección y la Vida"

al a igual con un teniente se la quitara la bandera" DIRIGENTES DUDOSOS

DIRIGENTES DUDOSOS

Cuando el enfrentamiento arreciaba, aparecieron en el lugar los dirigentes de la Central Obrera
Boliviana (COB). Entre estos el secretario general,
Juan Chávez, quien se desprendió del grupo para
tramitar ante el prefecto de Cochabamba garantías
para la continuación de la marcha campesina.
Cuando retornó, los campesinos ya habían roto
el cerco policial y se encontraban camino a la
ciudad, relató Nestor Bravo. Pero, lo que disgustó
fue que Chavez había aceptado la condición de no
ingresar a la plaza principal de la ciudad (14 de
Septiembre). Esta condición no fue admitida por los
cocaleros.

gresar a la piaza piare-peritembrel. Esta condictón no fue admitida por los icaleros.

En Ch'akimayo, las mujeres fueron las que impieron el cerco", afirmó muestro entrevistado.

PAIS OCUPADO

El dirigente cuenta que actualmente Villa Tunari e ve extraña, ocupada militarmente. Cuando el asado lunes cerca a 2.000 campesinos iniciaron la acida llovieron los gases lacrimógenos.

"Nos internamos en el monte para caglutinarnos, recorrimos muchos klómetros en 1 selva, en plena noche. Reunimos a los dirigentes reorganizamos las filas campesinas para contiuar la marcha", manifestó.

"Las bases campesinas, con o sin dirección, notivados por sus demandas justas cumpleron on la primera parte de la marcha. A fuerza de sipes aprendieron también a organizarse, por lo jue a veces los dirigentes parecemos solo panta-as, reconoció el dirigente campesino que munca lividara las experiencias vividas en los últimos las.

Dios Padre ha llamado a su seno misericordioso a la Sra. ROSA E. LANDA **DE VIDAURRE** 

madre de nuestra alumna Paola de los Angeles Vidaurre Landa. La Dirección. el Personal Docente y Administrativo, los alumnos y las alumnas del Colegio "SAN IGNACIO", así como los Consejos de CESEL, se adhieren al dolor de la familia y piden a Dios Padre que en estos momentos afiance la esperanza cristiana en toda la Comunidad.

La Paz, septiembre 1 de 1994.

Iglesia Católica

# Pobreza y subdesarrollo, causa del crecimiento poblacional

(ANF). "En muchos lugares no es el rápido erecimiento de la población lo que causa la pobreza, sino que la pobreza, y el subdesarrollo son los que causan, o contribuyen significativamente al crecimiento de la población afirma la Iglesia Católica de Bolivia, en documento entregado a los medios de comunicación social.
"La pobreza y la enfermedad en muchas naciones en desarrollo son con frecuencia el resultado de uma organización social y política pobre, umas políticas económicas ineficaces, um conflicio interno y estado de guerra que frustran los esfuerzos por el desarrollo y dirigen los recursos preciosos hacia la compra de armas y el mantenimiento de las fuerzas armadas", afirma el documento.

De esta manera, la Iglesia

De esta manera, la Iglesia tólica de Bolivia reafirmó

Católica de Bolivia reafirmó sus críticas al proyecto de documento final de la Conferencia Internacional sobre población y Desarrollo, que se realizará en el Catro, del 5 al 13 de septiembre.

"Lo que hace falta en el Proyecto de Documento -dice la Iglesia - es considerar más que el múmero de habitantes la calidad de vida correctamente entendida y, por tanto, acentuar más los aspectos relacionados con el desarrollo. Esto implicaría necesariamente tomar en cuenta el problema de la injusta distribución de los bienes en el mundo".

Existen posturas contra-

mundo". Existen posturas contra puestas al analizar la rela ción entre Población y Desa

Criticó la injusta distribución de los bienes en el mundo.

rrollo: mientras que para la conferencia de El Cairo, el crecimiento poblacional limita las posibilidades de un desarrollo sostenido, por lo que se hace necesario estabilizarlo. especialmente en los países en vias de desarrollo: para la Iglesia Católica el planteamiento es inverso, y solo un desarrollo de los pueblos posibilitará un control poblacional.

La Iglesia Católica reconoce que el Documento de El Cairo contiene algunos elementos vallosos, sin embargo, denunció su enfoque pragmatista, consumista en individualista", en el que ya no se presenta una tradicional relación entre población y desarrollo, sino el control de la natalidad, la promoción de métodos anticonceptivos y el derecho de opción en materia sexual, especialmente de las mujeres, acompañada por la inversión económica necesaria en medios e instrumentos que hagan posible esta política".

Para la Iglesia el crecimiento demográfico está de-

. Para la Iglesia el creci-ento demográfico está demiento demográfico está de-terminado por tres variables: "fertilidad, mortalidad y mi-gración". Por ello critica al documento de El Cairo por "centrar la atención en la fer-tilidad, cuando los otros dos factores son igualmente im-portantes".

# Delincuencia juvenil, un problema social en aumento

problema socia

Bramilias desintegradas, abandono, analiabetismo o deserción escolar son los rasgos característicos de la delincuencia juvenil que va aumentando en la ciudad de La Paz. Sólo en el primer semestre de este año la Policia Técnica Judicial remitió 93 casos de delito al Organismo del Menor, Mujer y Familia, cometidos por menores entre los 14 y 16 años de edad.

Más que un simple problema policial, la delincuencia juvenil constituye una realidad socio económica y cultural porque sus causas provienen del núcleo familiar, pero al mismo tiempo de la pobreza y ausencia de educación en la que se sumen la población infantil y adolescente del país.

Hasta el año pasado, la mayoría de los casos remitidos por la PTJ a ONAMFA era por faltas y contravenciones, que son faltas menores como el hurto, vagancia, actos vandálicos, escándalos en la via pública, daños a la propiedad o inhalación de thiner.

Sin embargo, este año se ha observado que se está

thiner.
Sin embargo, este año se ha observado que se está incrementando la proporción de

casos de delito cometidos por niños y adolescentes, señala el Tnte. Wilfredo Avalos, de la división de Planeamiento de la PTJ.

En un estudio realizado por la PTJ, se determino que la mayoría de los menores que incurren en delito provienen de familias desintegradas o en la que uno de los padres o ambos están ausentes, que carceen de educación o han desertado de la escuela por diversas causas, pero tambien por la grave crisis económica de sus hogares.

El fenómeno de la delincuencia juvenil surgió con fuerza desde 1985, cuando se adoptaron medidas económicas drásticas que incidieron en el desempleo y el descenso del poder adquisitivo de la población.

Los menores que son detenidos por cometer algún delito, son remitidos a ONAMFA, donde deben receibir un tratamiento especial y ser albergados en centros de rehabilitación. La mentablemente, ONAMFA tiene limitaciones de infraestructura y personal especializado para atender a niños denominados en "circunstancias dificiles".

Según director de UNITAS

### Histórica pobr campesina ori marcha nacio a La Paz

a La Paz

La probreza que limente padecen los cam
la misma que en los
años se profundizó, sir
bierno alguno pueda r
es la causa central que
los rurales del país, los productores de (Chapare, a realizar la
nacional hacia La Paz
Esta es una de las
siones centrales a la
llegó en el didiogo soste
con el director ejec
UNITAS(Union Naciona
Uniona

DE PROBLEMAS
Diversas causas,
infertilidad de los ríos
de Potosi por la contar
provocado por la ceta
nera, provocaron la
zación de la pobreza e
po. Esto a su vez gene
gración hacia las zona
ducción de coca y las
e Pero, en estas últ
condiciones de vida e
rrios perifericos no
spor la baja calidad de
La falta de estabilida
las jornadas de trabas
ceden las ocho horass,
explotación familiar
mas de trabajo como la
mas de trabajo como la
mas de trabajo como la

ciudad.

"Existen incluso
pese al trabajo de
miembros, esto es
dre e hijos, apena
promedio de ingre
total cercano a Bs romedio de ingre-otas que en algun-xtrema pobreza e el ingreso anual stá nada menos qu 0 y 100, preciso ante de UNITAS. Frente a este cu punuchos campesta

comuchos campe sir a las zonas del subti de con la producció que tiene la virtud cosechas por ano

que tiene la virtudi cosechas por año. la anuales alcanzan e 1.000, según Pinelo Si a estos campa ductores de coca la que retornen a su ; tuación, es evidente zarán el pedido, po defendiendo su ingr mico para la subsista plementó explicand

Del 12 al 16 de septiembre

# Primer congreso de medicina de la altura se realizará en La Paz

ciones estatales médicas, entre el 12 y 16 del presente mes se realizará en la ciudad de La Paz el primer congreso mundial de medicina y fisiología de la altu-ra, al que asistirán expertos in-ternacionales en el tema. Entre los temas centrales que abordará este persen, congreso

Entrelos temas centrales que abordará este primer congreso mundial se menciona la comparación de las enfermedades de la altura en las regiones montañosas del globo terráqueo, los problemas médicos de los residentes en las alturas, las adaptaciones fisiológicas, cambios fisiopatológicos y el tema de medicina y montaña.

dicina y montana. IMPORTANCIA DEL CONGRESO

Según estudios, "la vida en la altura afecta a la salud materno infantil, la capacidad de producción y al promedio de vida de la gente".

de esta actividad mundial por que "la altura de varías regiones andinas, incluyendo las del al-tiplano, La Paz, Cuzco, Puno y muchas otras ciudades, como

ción y la salud, y al previda de su gente".

El comité organizcongreso mundial potos que indican qui
menos 25% de las
que llegan a alturas pde los 2.500 metros
nivel del mar presen
nos problemas médcionados con la altur
Se considera que eción puede afectar si
vamente la industria
mo en Bolivia y en ode la región andina,
es imperativo que les
personas relacionaddades productivas,
les, turisticas y citude
cales que viajen este
dos v conscientes desor conscientes de-

CIUDADES MAS A

Los estudios in n que en el hen ntal las ciudade

En este contes is de 2.500 men juiere de much lógicos en el cui más ocrequiere de sológicos en el copor la presión beinuida y la creditad de

# DEFUNCIONES

Raymundo Saúl Ayoroa Medrano Hugo Valvidia Martínez Q.E.P.D. María Luz Soledad Segovi Obed Gutiérrez Mercado Blanco Cadima (bebé) Roberto Romay Baptista María Mercedes Achá vda. de

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



# E.UU. y Cuba iniciaron diálogo

stados Unidos y Cuba comenzaron ayer jueen Nueva York una ronda de negociaciones
resolver la crisis de los "balseros" cubanos.
su llegada a la misión estadounidense ante la
donde se celebran estas conversaciones, la
ación norteamericana insistió en su intende ceñir el diálogo a la resolución de la crisis
atoria, a pesar de los descos de La Habana de
larlo a otras cuestiones que incluyan el empocomercial.
Aquí no se va a hablar nada del embargo ni de
elaciones económicas, solo del problema
atorio", dijo el asistente de la Subsecretaria de
lo para Asuntos Interamericanos. Michael
que encabeza la delegación estadounidense.

que encabeza la delegación estadounidense. 
kol afirmó, no obstante, que espera "manteconversaciones muy serias sobre el tema
atorio, para establecer un sistema de migraordenado, legal y seguro y acabar con esta
ción",
as autoridades cubanas han reiterado en los
sos días que desean incluir en este diálogo el
rgo que Estados Unidos mantiene contra la
seade hace más de 30 años, por considerar que
rovocado la actual crisis de refugiados,
membargo, la delegación cubana, encabezaor el presidente de la Asamblea Nacional del
ropular Cubano, el ex canciller Ricardo
ón, no ofreció declaraciones a su llegada al
de las reuniones y paso con rostro serio
a las decenas de periodistas congregados en
ar.
ientes diplomáticas cubanas, no obstante, di-

ur.
uentes diplomáticas cubanas, no obstante, di-que el éxito de estas conversaciones depende que ofrezcan los norteamericanos y que se de un romiso para el mantenimiento de conversacioromiso para el mantenimiento de conversacio-turas más amplias, como desea la Habana, pesar de que el Gobierno de La Habana ha lido a participar en estas negociaciones, soli-las por Washington, la ola de refugiados, en de amainar, parece haber cobrado más la, ante-las perspectivas de que un acuerdo ra llevar a Cuba a impedir de nuevo las les del país. En este diálogo Estados Unidos pedirá a Cuba que vuelva a poner impedimentos para que los descontentos saigan de la isla en frágles embarca-ciones, como vienen haciendo, a cambio de la concesión de más visados para la emigración legal

concesión de más visados para la emigración legal a este país.

Washington tiene un límite acordado de concesión de visados de más de 27.000 al año, a pesar de lo cual ha venido ultimamente concediendo sólo un diez por ciento de esa cifra, con lo que los que aguardan turno son decenas de miles personas.

Según La Habana, esta política, unida a los efectos económicos del embargo comercial norte-americano, ha provocado la intensificación de la crisis de los "balseros".

Ayer, miércoles, en visperas del comienzo de

efectos económicos del embargo comercial norteamericano, ha provocado la intensificación de la
crisis de los "balseros".

Ayer, métrcoles, en visperas del comienzo de
estas reuniones, las autoridades norteamericanas
interceptaron en el mar a algo más de 2.000
refugiados, que serán trasladados a la base naval
norteamericana en Guantánamo, en el extremo
suroriental de Cuba, como viene haciendo EEUU
desde el pasado 19 de agosto.

Pese a que en Guantánamo los refugiados
suman ya más de 16.000 y que Washington ha
reiterado que de ningún modo serán enviados a
EEUU, numerosos cubanos ya ni siquiera se molestan en salir hacia este país y se dirigen
diriectamente a la base norteamericana.

Se espera que en estas negociaciones EEUU
pidia a Cuba que acoja de nuevo y ofrezea garantías
a los refugiados que ha estado eviando a
Guantánamo, hasta que puedan tramitar su emigración por los cauces legales, así como una
respuesta a las informaciones de que hay criminales que han sido excarcelados en Cuba con la
condición de que se unan al éxodo de refugiados.

La situación en esa base, donde los cubanos ya
superan a los 14.311 refugiados halitanos que se
encontraban desde antes alli, ha obligado a la
repatriación de los familiares de los militares nor
teamericanos destinados en Guantánamo por motivos de seguridad.

Las medidas de seguridad también son muy
estrechas en torno a la missión estadounidense ante
la ONU, en la que se celebra el diálogo, para evitar
violentas manifestaciones como la protagontzada el
la que doce policias resultaron heridos.

# orte Suprema chilena osolvió a jefe carabinero

gobierno chile-o hoy por supe-sus diferencias I director de la

SOCIO DE COTEL

**ESTE ES TU CAPITAL!** 

\$US 1500

u la Constitución.
ei le solicitó la renuncia luego que un juez
al jefe policial de haber obstruido una
igación para aclarar el asesinato de tres
ntes comunistas, ocurrido en 1985,
s culpables, todos miembros de Carabinejeron sentenciados a penas que llegaron
la cadena perpetus. ieron sentenciados la cadena perpetua



Rodolfo Stange

Pérez Yoma dijo que el problema está "definitivamente ter-minado", aunque de-clinó responder di-rectamente a consul-tas acerca de si el tas acerca de si el mandatario había restituído su confian-

za a Stange.
"El general Stan-ge está haciendo uso de su derecho consde su derecho constitucional y nosotros
estamos trabajando
normalmente con
él", dijo. La acusación judicial que pesaba sobre Stange
fue investigada por
un ministro de la
Corte de Apelaciones
que lo liberó de todo
cargo en junio.
Tras este primer
fallo, el jefe policial
decidió terminar con
dos meses de alejayreassumirlo en plenitud,
ente los esfuerzos guberlo.

miento temporal del cargo y re miento tempora del cargo y reasuma o en pientou, lo que frustro definitivamente los esfuerzos guber-namentales por marginarlo. Su posición fue reafirmada el miércoles por uno de los tribunales de la Corte Suprema, de

uno de los trib cinco integran-tes, que respal-dó por unani-midad el fallo del juez de la Corte de Apela-

# PROYECTO DE DESARROLLO **AGROPECUARIO BOL/89/023-MINK'A**

ACLARACION CONVOCATORIA Nº 003/94

Se comunica a las Empresas Comerciales legalmente establecidas que retiraron el Pliego de especificaciones para la provisión de COLCHONETAS RENO A DOBLE TORSION Y GAVIONES CAJA A DOBLE TORSION, que por decisión del Comité de Contratación se aceptará oferta de los materiales solicitados sin restricción de procedencia, manteniéndose las especificaciones técnicas estipuladas en la convocatoria y pliego. Asimismo se amplía la presentación de ofertas hasta el día 20 de septiembre de 1994, a horas

La apertura de sobres se efectuará el día 20 de septiembre, horas 14:30 en la sala de reuniones de la Corporación Regional de Desarrollo, para el efecto las empresas participantes deberán acreditar un representante legal.

Potosí, agosto de 1994

### Aparece nuevo grupo guerrillero en Chiapas

México Efe

Un nuevo grupo insur-gente de la Sierra Madre de Chiapas reclama el final de la marginación social y econó-mica de la población indige-na de ese estado del sur de

ma de ese estado del sur de México.

En un comunicado, el Ejercito Insurgente Revolucionario del Sureste (EIRS) asegura ser ajeno a la guerrilla zapatista que se alzó en armas en Chiapas el primero de enero, aunque dice compartir "los mismos ideales y propósitos".

El grupo explica que está integrado por campesinos, indígenas, obreros, estudiantes, maestros y miembros de otros "sectores desprotegidos" del estado que

desprotegidos del estado que pelearán por la instalación de un nuevo gobierno.

El EIRS destaca que luchará por las mismas demandas que los zapatistas: "una vivienda digna, hospitales, escuelas, carreteras, electrificación, créditos, tierras, respeto a los derechos de los pueblos indigenas, justicia, libertad y democracia".

El nuevo grupo guerrillero en su comunicado, exige el encarcelamiento y la confiscación de los bienes de los ex gobernadores de Chiapas Jorge de la Vega Dominguez, José Patriconio, de los desenación de los lenes de los ex gobernadores de Chiapas Jorge de la Vega Dominguez, José Patriconio, de los desenación de los del partido Revolucionario Institucional (PRI) que gobierna en México desde hace 65 años.

Esos ex gobernadores se sanguinarios", según el EIRS, "masacraron indígenas, torturaron y asessinaron a luchadores sociales y amasaron licitamente immensas fortunas sin importarles el sufrimiento, la pobreza, la muerte y las lagrimas del pueblo humilde".

El nuevo "ejército" rechazel tritunio en has elecciones del día 21 de los candidatos del PRI a la presidencia de México. Ernesto Zedillo, y a la gobernación de Chiapas, Eduardo Robiedo, reconocidos oficialmente como ganadores de los comicios.

El documento del EIRS pidel a prissión para Eduardo Robiedo Rincón "por pregonar el exterminto de los indigenas a través de innumerables asesinatos y masacres, como es el caso de Golonchán, en 1980, cuando murieron más de 300 personas, entre hombres, nuieres y niños cuyos delitos eran pedir tierra y libertad".

yos delitos eran pedir tierra y libertad". El EIRS propone un go-bierno que surja de las orga-nizaciones sociales democrá-ticas y de los partidos de opo-sición, que permita a la so-ciedad determinar el destino de esa región.

sición, que permita a la so-ciedad determinar el destino de esa región.

Los miembros del nuevo grupo, según el comunicado, firmado por el "comandante Julio" estarán uniformados de color verde oscuro. Con una cinta blanca en el hom-bro izquierdo y otro rojo en el derecho, "para distinguirse de la sociedad civil y del Ejér-cito Zapatista de Liberación Nacional".

Desde noviembre de 1993

de la sociedad civil y del Ejercito Zapatista de Liberación
Nacional".

Desde noviembre de 1993
hay indicios sobre la posible
existencia de un movimiento
guerrillero en la Sierra Madre
de Chiapas.

En esa región, una de las
comarcas con mayor
marginación y pobreza de
Chiapas, apareció el pasado
mes de junio el Movimiento
Popular de Liberación Nacional (MPLN), que se
responsabilizó de un atentado contra una garita del Servicio Migratorio, ataque en el
que murieron dos agentes.

El EIRS es el cuarto grupo rebelde que surge en
Chiapas en los últimos meses. De dos de ellos, el MPLN
y el Frente Revolucionario
Campesino Obrero Mexicano del Sureste, no se han
vuelto a tener noticias después de sus primeros comunicados.

# Golpistas con los días contados

# Invasión a Haití en cuatro semanas

Washington

Efe
El Gobierno estadounidense ya no habla más de la invasión de Haiti como una opción, sino como una cuestión de tiempo, aunque fuentes militares precisaron que no estarán preparadas hasta dentro de tres o cuatro semanas.

Este es el plazo que los militares norteamericanos necesitan para entrenar en Puerto Rico a los 270 soldados de varios países caribeños que se han comprometido a una simbólica participación en operaciones secundarias, una vez consumada la invasión.

Fuentes gubernamentales hablaron abiertamente de los preparativos y planes militares y del futuro que aguarda a los golpistas haltianos si no abandonan pronto el poder.

"Si el general (Raoul) Cedras y

el poder. "Si el general (Raoul) Cedras y

natianos si no abandonial protto el poder.

"Si el general (Raoul) Cedras y sus colegas aún están en Puerto Principe cuando llegue la fuerza multinacional, serán detenidos y entregados, en un debido proceso, al Gobierno legitimo de Hatti", dijo el miércoles el subsecretario de Estado, Strobe Talbott.

El subsecretario de Defensa, John Deutch, confirmó en una rueda de prensa con Talbott que será necesaria una fuerza multira de más de 10.000 hombres para garantizar el éxito de la operación y minimizar el exito de la operación y al a fuerza multinacional va fuerso de la fuerza multinacional con en compromiso de ese país, más Barbados, Belice y Trinidad, de aportar 266 hombres a la fuerza invasora multinacional. Ottros tres paúses caribeños. Antigua, Bahamas y Guayana, estudian también su pequeña aportación militar que.

fuerzas de la primera oleada invasora, sino en misiones de vigilanciay addestramiento del nuevo ejercito hatitano que resulte de la restauración democrática.

Las calculadas palabras de
Talbott y Deutch parecen una vuelta de tuerca en la retórica diplomática norteamericana, mientras
el Departamento de Defensa puso
en marcha su guerra psicológica
particular, a juzgar por lo que se
dice en Haiti.

El miércoles, un buque de guetra de EEUU se acercó a menos de
una milla del Puerto de Cabo
Haitiano, 256 kilómetros al Norte
de Puerto Principe, según dijeron
residentes del lugar.

La nave solicitó autorización
de los responsables del muelle para
atracar en el puerto, con la excusa
de que tenía una cita con pescadores para comprar mariscos, pero
las autoridades portuarias rechazaron la petición, según informaciones radiales procedentes de
Cabo Haitiano.

Entre tanto, un avión de combate sobrevoló el espacio aéreo de
Cabo Haitiano durante dos horas
en la mañana del mismo día, según declararon varios testigos,
mientras que en Puerto Principe
algunos residentes dijeron haber
oido el vuelo de aviones a baja
altura.

La presencia del buque de guera noteamente del puerto principe

ira. La presencia del buque de gue norteamericano fue vista como

rra norteamericano fue vista como una provocación y una violación de la soberanía de Haiti, pero las autoridades militares "de facto" no dieron la impresión de estar pre-ocupadas por la imminencia de una invasión. El martes, Cedras y su esposa Yanick se trasladaron a la ciudad de Léogane. 30 kilómetros al Sur de Puerto Príncipe, para partici-par en la celebración del día de Santa Rosa de Lima, patrona de esa ciudad. El jefe militar caminó por es-

esa ciudad.
El jefe militar caminó por es-pacio de tres horas en la ciudad, saludando a partidarios del golpe que derrocó al presidente consti-tucional Jean-Bertrand Aristide, en septiembre de 1991.

## Chile prepara nueva legislación antidrogas

Reuter

El gobierno chileno anunció hoy que contará con un "instrumento crucial" para combatir el narcotráfico, luego que el Senado aprobó por unanimidad un pro-yecto de ley que sanciona el tráfico de estupefacientes.

El proyecto, enviado al Congreso en 1991, cumplió todos sus trámites legislativos y sólo resta que sea aprobado por el Tribunal Constitucional antes de entrar definitivamente en vigencia.

La nueva ley introduce en Chile el delito de lavado de dinero, sanciona el consumo publico y privado de drogas, autoriza la protección de informantes y otorga amplias facultades de fiscalización a organismos estatales.

nismos estatales.
Una de esas facultades es la de
tener aceso a cuentas bancarias
de sospechosos de lavado de dineroproveniente del narcotrático, algo
que actualmente está restringido.
También amplia las facultades
de incautación de bienes adquiridos por personas que utilicen dinero proveniente del narcotráfico.



CON CARACTER PRIVADO SE CELE-BRO EN DIAS PASA-DOSELENLACEMA-TRIMONIAL DE LOS INGENIEROS ENRI-QUE MENDIZABAL LLANO Y LISSETTE WENDE DORIA MEDINA.

# Dima

# SEMINARIO DE ACTUALIZACION



Dima Ltda., invita al Seminario de Actualización sobre el Sistema Operativo Windows el mismo que se llevará a cabo en forma simultánea en las ciudades de La Paz y Santa Cruz, el día 9 del presente mes, de horas 17:00 a 21:00.

Este importante evento, tendrá lugar en la ciudad de La Paz en El Rey Palace Hotel y en la ciudad de Santa Cruz en el Hotel Santa Cruz. Las inscripciones se recibirán a partir del día 5 del presente mes.

El costo de la inscripción es de Bs. 120.- por persona.

DEFIENDE TU INVERSION...!

# Francia no participará en invasión a Haití

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Alatin Juppé, relteró hoy, jueves, que Francia no tiene inten-ción de participar en uma eventual intervención mili-tar en Haiti, y subrayó que Paris apoya todas las resolu-ciones del Consejo de Segu-ridad de la ONU.

ciones del Consejo de Segu-ridad de la ONU.

Después de afirmar que hay señales contradictorias procedentes de la adminis-tración estadounidense", Juppé dijo que "la posición de Francia es muy clara: no participaremos en una fase militar en Hatif.

"Hay que obtener la sali-da de este seudo-gobierno y de estos militares que hacen la desgracia de su pueblo y la desgracia de su pueblo y

violan los principios básicos de la democracia", insistió Juppé que poco antes participó en una reunión con los embajadores de Francia en el exterior. Según Juppé, "esto ha motivado el apoyo de Francia a las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU".

Recordó que la última resolución previ la possibilidad estado provia la consejo de Seguridad de la ONU".

nes del Consejo de Seguridad de la ONU\*.

Recordó que la última resolución prevé la posibilidad
de una intervención de carácter militar seguida, en una
segunda fase, de un despilegue de fuerzas de la ONU
(UNPROFOR) destinado a
ayudar a las nuevas autoridades policiales hatitanas.

"Siempre estaremos disponibles para entrar en la
fase dos que afecta a la fuerza de carácter civil y en la
que hemos confirmado nuestra participación", agregó.

# Juan Pablo II confirma su llegada a Sarajevo

SARAJEVO

El Papa Juan Pablo II confir-mó su llegada a Sarajevo el próxi-mo día 8, declaró hoy, Jueves, el doctor Ivo Komsic, miembro de la Presidencia de Bosnia-Her-zegovina.

la Presidencia de Bosnia-Herzegovina.

El croata bosnio Komsic, que fue recibido el miércoles en el Vaticano por el Papa en audiencia especial, declaró a una emisora independiente de Sarajevo que el Pontifice expresó su esperanza de realizar su visita a la cercada capital bosnia el anunciado día 8.

Según el diario "Oslobodjenje" de Sarajevo, en su conversación con el político croata bosnio el Papa Juan Pablo II dijo ser cons-



Juan Pablo II

nica".

El presidente del
Gobierno, el doctor
Haris Silaj-dzic, advirtió de que esta vez
no protestarian ante
la ONU, el Alto Cocontrologado, de la misionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR) ni ante los gobiernos de las potencias mundiales. Es la sede de la Conferencia de Población

# El Cairo: una ciudad monstruosa y prolífic

Por Jonathan Wright

Reuter

Los egipcios la llaman Umm al-Dunya "La madre del mundo", una mounstrosa y prolifica criatura a la vera del Nilo que ha albergado a seres humanos desde la Edad de Piedra. Su nombre oficial es al-Qahira (El Cairo), la victoriosa ciudad de Marte, un nombre escogido por los invasores Shiitas en el siglo X. Bañada en calor y suciedad, magia y misterio, la capital egipcia y sus 13 millones de habitantes continúa fascinando y exasperando a residentes y visitantes por igual. La ciudad, sede la próxima semana de la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo, es una tipica megalópolis del llamado Tercer Mundo, que sufre los efectos de un rápido crecimiento. El tránsito vehicular es dificil, ruidoso y caótico. Automóviles, tractores, peatones, ca-

por tráfico de plutonio

rretas de burros y autobuses sobrecargados se pelean por un espacio en el asfalto. Vicios civicos, como ignorar los semáforos o lanzar basura en la calle, son normales. Los niños desaparecen en las alcantarillas o 
mueren electrocutados al tocar 
cables al descubierto en postes 
de luz. Menores sudados venden artesanlas y pañuelos a los 
motoristas atrapados en las intersecciones del centro mientras campesinos arrean sus ovejas y cabras por las calles, camino al mercado.

La mayoría de los vecindarios están constituidos por pequenos edificios deteriorados 
que corren peligro de desmoronarse y enterrar familias completas bajo los escombros.

Algunos suplican por un 
poco más de orden, pero la 
mayoría de los intentos de disciplinar a los habitantes de la 
ciudad fueron recibidos con 
apatía. Pero la ciudad tiene su 
personalidad. "Esta es El Cairo, 
una ciudad que no tiene igual 
en el mundo", dice el conductor

del Metro, Ali Ahmed de 34 años. Pocas ciudades tienen tantos monumentos antiguos, reuni-dos en un espacio tan pequeño. Entre ellos se cuentan la Gran Pirámide de Giza, construída

aos en un espacio tan pequento.
Entre ellos se cuentan la Gran
Pirámide de Giza, construida
como tumba del Faraón Keops
alrededor del año 2500 AC, las
primeras iglesias cristianas de
El Cairo y los mausoleos de
sultanes medievales.

Los visitantes reaccionan inmediatamente ante esta ciudad,
la aman o la odian, pese a la
amabilidad, inmensa paciencia
y buen humor de los caireños.

"Los turistas mayores tienden a
amarla, porque están interesados en los monumentos. Los
jóvenes usualmente se quejan
mucho, como niños malcriados.
Otros quedan sin palabras",
expresó el guía turistico May
Mohamed. Una virtud de la ciudad es su baja tasa de delincuencia, para un lugar donde
hay una brecha tan grande entre los ricos y los pobres.

Las autoridades caireñas,

hay una brecha tan grande en-tre los ricos y los pobres. Las autoridades caireñas, ansiosas por evitar incidentes que opaquen el desarrollo de la

conferencia, reforzaron la ridad desde que militant caron a turistas español semana pasada en el Egipto.

semana pasada en el Egipto.

El ruido, sólo una más fuentes de contaminaciór ciudad, puede ser una pa separable de su vitalida de ciudad está viva, la gerniviva, se hablan, no camislencio", señaló Abdel-F mesonero de una cafeter verano, el ruido se prolocuta la madrugada. Las Feaninan abrazadas a las orío por la noche, los homistas de la comisión de la madrugada. río por la noche, los reunen en los cafés sos de té azucarado sos de té azucarado pipas y conversar. Envoscuridad de la noche cambia. El polvo, la bagrietas de los edificios ven en el brillo amba luces de la calle y el Ntravés de la ciudad con de ébano. "El Cairo en luna de las ciudades m

# Greenpeace culpa a Occidente

HAMBURGO

HAMBURGO
Efe

La organización ecologista
Greenpeace asegura que el plutonio requisado hace tres semanas en el aeropuerto de
Munich podría proceder de algion almacén atómico ubicado
en occidente y no de una instalación rusa.

Una nota difudida hoy, jueves., por Greenpeace en
Hamburgo, señala que los 350
gramos de plutonio enriquecido
confiscados en Munich a una
banda compuesta por dos españoles y un colombiano, podrían proceder de algun centro
de producción del material
radiactivo en Estados Unidos,
Francia, Inglaterra, España.
Belgica ol talía.

La citada organización
ecologista posee un mapa con
26 centros y almacenes de material radiactivo en el mundo
que debido a sus graves faltas
de control y verificación entran
seriamente en la posibilidad de
que proceda de los mismos, según aseguró la experta en temas atómicos de Greenpeace.
Inge Lindemann.

A su vez Lindemann.

A su vez Lindemann.

A su vez Lindemann.

A su vez Lindemann explicó
que los controles del Organismo Internacional de la Energía
Atómica (OIEA), regulados me-

La familia primero

"La familia pertenece al patrimonio más originario y sagrado de la humanidad. Existe aún antes del Estado, que tiene el deber sosteneria" (Certa el Junn Pablo II a los Jefes de Estado, 19.3.1994).

diante el Tratado de no Proliferación de Armas Atómicas (NPT), son inexactos. El OlEA sólo da las primeras señales de alarma cuando desaparecen "cantidades significativas" de material nuclear, criticó Lindemannn, quién explicó que en el caso de reactores nucleares se trata de ocho kilogramos "y cantidades como esta son más que suficientes para construir una bomba atómica".

Por otro lado, la miembro de Greenpeace criticó la falta de control en los centros de almacenamiento de material nuclear ya que los funcionarios del OlEA no tienen la posibilidad de acceder a las instalaciones militares de este tipo y a las civiles sólo lo pueden hacer en determinados casos.

En algunos casos, los inspectores se ven atados a la hora de dictar sanciones y además países que no han suscrito el Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP), como Pakistán, India, Ucrania y Kazajistán, resultán practicamente imposibles de controlar.

"El control del contraban-

India, Ucrania y Kazajistán, resultán practicamente imposibles de controlar.

"El control del contrabando de piutonio resulta imposible", dijo Lindemann, quién exigió una detención inmediata de la producción mundial del mismo.

# Muamar El Gadafi celebri 25 años en el poder

Libia celebró ayer jueves el 25 aniversario de la revolución que llevó al poder al cornoel Muamar El-Gadafi, quien al frente de un grupo de oficiales derrocó al rey Idriss Senussi e inició la construcción de lo que el 2 de marzo de 1977 se convirtió en la "Yamahiriya" (Esta-do de massa).

lo que el 2 de marzo te asr. convirtió en la "Yamahirya" (Estado de masas).

Gadafi es considerado, tras la muerte de Gamal Abdel Nasser, como el principal promotor de la unidad árabe y uno de los lideres árabes más anitoccidentales.

Para la celebración del acontecima de la contecima de la contecima de la contecima de la contecima de la celebración del acontecima de la celebración de la contecima de la encargado de supervisar todos los preparativos de las flestas.

Las calles y los edificios públicos de la capital están decorados con banderas verdes, simbolo de la revolución libia, y con retratos del coronel Gadafi. Guirnaldas luminosas adornan todas las grandes avenidas ven especial la Plaza Verde.



Luego del atentado de Buenos Aires

# Argentina quiere reanudar diálogo con Ir

BUENOS AIRES

Reuter

Argentina envió hoy a Irán
una carta conciliatoria tras desechar todos los cargos contra
los funcionarios tranies que habia acusado de estar involucrados en el ataque con bomba contra un centro judio en Buenos
Aires que cobró cerca de 100
vidas. Dijo que el gobierno del
presidente Carlos Menem tenía
en alto aprecio los vinculos con
lrán y que haría "lo necesario
para el restablecimiento de un
diálogo constructivo" con Teherán, señalo la cancillería.
La carta fue la primera desdeque Argentina, admitiendo que
carecia de evidencias sólidas,

desechó la semana pasada los cargos contra los funcionarios iranies que acusó de estar involucrados en la explosión del autobomba que el 18 de julio demolió las oficinas de los dos principales grupos judios de Argentina. Argentina 'toma nota con satisfacción de la condena por parte de Irán de todas las formas de terrorismo y de las seguridades recibidas de ese gobierno de que cooperará con la Argentina para resolver el caso, indicó.

Pero la misiva, entregada al encargado de asuntos iranies — Teherán retiró a su embajador para consultas en el marco de la crists— también negó que Buenos Aires habya actuado bajo presión de Estados Unidos o de Is-

rael cuando emitió las acu-nes. 'No son aceptable's la nuaciones que se han hec-ca de supuestas influenc-terceros estados' dijo la del ministro de Relaciones riores Guido di Tella, dir-su contraparte irani Ali-Velayati, Molesto por las ciones, Teherán acusó a Ar-na de precipilarse a sacca-

MINISTERIO PUBLICO DE LA NACION



FISCALIA GENERAL DE LA REPUBLICA

# CONVOCATORIA PUBLICA PARA LA DESIGNACION DE FISCALES **DE SALA SUPREMA**

La Fiscalía General de la República, convoca a los Abogados del país que tuviesen interés en opta-las altas funciones de FISCALES DE SALA SUPREMA, en el marco estricto de la Ley Orgánica de Ministerio Público No. 1469 del 19 de febrero de 1993, a presentar sus solicitudes escritas acreditando los mismos requisitos que el Art. 43 de la citada Ley exige para ser Fiscal General de la República.

Las solicitudes, acompañadas de los currículums vitae, con copias debidamente legalizadas de la documentación, deberán ser enviadas o presentadas en sobre cerrado hasta horas 17:30 del dia viernes 23 de septiembre del presente año, a la siguiente dirección:

Fiscalia General de la República Secretaría Genera Calle España esq. San Alberto - 2º Piso Fax No. 21047 Teléfonos 21052 - 31606 Sucre - Bolivia

Sucre, 1° de septiembre de 1994



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO СОСНАВАМВА

# DEPLORABLE IRREVERENCIA

mente deplorable la actitud de irreverencia hacia el Primer Mandatario de la Nación, que adoptó un ciudadano que desconoce las normas más elementales de consideración y respeto que merecen todos los seres humanos y, con mayor razón, aún, el máximo Dignatario de Estado, que representa a todos los bolivianos. Por eso mismo, quien falta al respeto al Presidente de la República, ofende a todos

El hecho es más censurable cuando constituye la culminación de una serie de actitudes de ese mismo ciudadano, en las que hizo alarde de su total desprecio hacia los demás y de su desconocimiento de principios esenciales de convivencia civilizada.

Es muy lamentable que aprovechando el clima de libertad y de derecho que caracteriza a un régimen democrático, se produzca el desenfreno de resentimientos y de expresiones que hieren la dignidad y el decoro de toda la colectividad nacional.

Como representante del Poder Ejecutivo en el Departamento de Cochamaba y como ciudadano, al hacer pública mi más vehemente protesta por lo sucedido, expreso mi total solidaridad con el Excelentísimo Presidente Constitucional de la República, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada.

Cochabamba, 1º de septiembre de 1994.

Cn) (r) German Lema Araoz PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

# luere periodista uizo en Somalia

Naciones Unidas

El periodista suizo Pie-

El periodista suizo PieAnceaux murió hoy,
eves, víctima del fuego
uzado entre milicias soalies en la ciudad de
tale, anunció la ONU.
El portavoz de Nacios Unidas, Joe Sills, no
do precisar a qué meo informativo perteneel periodista fallecido
las circunstancias en
e se había producido
iroteo.

e se había producido liroteo.

Ayer, tres médicos inos de la fuerza de la 
NU en Somalia 
NUSOM) murieron en 
ataque en Baidoa, y 
eve días antes, siete 
scos azules indios pereron la vida, y otros 
eve resultaron heridos 
una emboscada tenla por milicias somas contra un convoy. 
Cuando tuvo lugar 
er el ataque en Baidoa, 
tres médicos estaban 
te el hospital militar 
campaña, dijo Sills.

Algunas informaciones 
halaban la posibilidad

algunas informaciones alaban la posibilidad que el ataque de ayer granadas disparadas rifles pudo deberse a disputa sobre consos, pero, hasta ahora, hay nada claro y la estigación prosigue, el portavoz.

el portavoz.
el portavoz.
El secretario general de
NU, Butros Gali, quien
r condenó en fuertes
ninos el ataque que
dujo la muerte de los ujo la muerte de los médicos, expresó por osus condolencias imer ministro de la L. país que visitará mes en el marco de gira que le llevará iden a Egipto, Pakis-Japón y China.

# EE.UU. y Corea optan por el diálogo para superar crisis nuclear

Estados Unidos y Corea del Norte han decidido seguir apostando por el didiogo para solucionar la crisis nuclear que los enfrenta, tras la negativa de Pyongyang, hace 19 meses, a permittr la inspección de sus instalaciones.

El Departamento norteamericano de Estado informó el miércolos por la noche de que representantes de Estados Unidos y Corea del Norte se reunirán el próximo 10 de septiembre a nivel técnico en Berlín y Pyongyang para proseguir los contactos de Ginebra.

Las conversaciones en Berlín versarán sobre la reconversión de los reactores nucleares norcoreanos en instalaciones de agua ligera, el suministro temporal de energía a ese pais y el uso del combustible nuclear empleado.

En la capital norcoreana, los contactos bilaterales tratarán sobre el establecimiento de oficinas de enlace en los respectivos países, según un comunicado de ese departamento.

A estas reuniones técnicas seguirán los contactos entre las delegaciones de alto nivel el 23 de septiembre en Ginebra un acuerdo de desnuclearización en la península coreana que incluía el establecimiento de relaciones diplomáticas y la apertura comercial reciproca.

En un comunicado conjunto difundido por ambas delegaciones. Corea del Norte se comprometía a paralizar la construección de dos reactores nucleares y a no reprocesar el uranto con fines militares, leáss de conversaciones. Corea del Norte se comprometía a paralizar la construección de dos reactores nucleares y a no reprocesar el uranto con fines militares, leáss, la fabricación de bombas atómicas.

A cambio, Washington "proporcionaria garantías a Corea del Norte de que no corre ningún peligro de ser objeto de amenaza muclear por parte de Estados Unidos" y prestará assistencia tecnologica para resolver el problema de abastectimiento de energía del pais assistico. El comunicado recisió que los dos países estaban "preparados" para estable-

cer relaciones diplomáticas y reducir las barreras para el comercio y la inversión "dentro de un plan general de completa normalización de las relaciones bilaterales".

Los norcoreanos se comprometieron, además, a respetar el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares y a cumplir sus términos, según el texto de 1970.

Las autoridades de Pyongyang desean que sus anticuados reactores de grafito, que generan mucha radiactividad, sean reemplazados por los de agua ligera, de mayor rendimiento, y cuyo combustible no puede utilizarse para fines militares.

De acuerdo con estos deseos. Corea del Norte aceptó la sustitución del reactor de grafito de Yongbyon por uno de agua ligera de 2,000 megavatios de potencia, preferiblemente procedente de Rusia, ya que los norcoreanos están más familiarizados con la tecnología nuclear rusa.

En las conversaciones técnicas de septiembre, ambos países estudiarán también la forma de resolver el importante problema de controlar las 8,000 barras de combustible gastadas en el reactor de grafito de Yongbyon.

Si las autoridades de Pyongyang respaldan lo negociado en Ginebra por su viceministro de Asuntos Exteriores, Kang Sok Ju, un equipo de observadores viajará próximamente a Corea del Norte para asegurarse de que esas 8,000 barras no sean reprocessadas.

Los experios sostienen que de sas barras pueden llegar a extraerse unos 40 kilos de plutonio, cantidad sufficiente para acustrur, al menos, cinco bombas nucleares medianas.

La crisis entre Estados Unidos y Corea del Norte surgió hace diecinueve meses, cuando inspectores del Organismo Internacional de Energia Atómica (OEA) advirtieron que los norcoreanos habian reprocesado plutonio de uno de sua reactores de grafito.

Las negociaciones entre Washington y Pyongvang se reanudaron el pasado 5 de agosto, después de que fueram suspendidas debido a la repentina muerte del presidente norcoreano Kim Il-Sung y al proceso de relevo en el poder por parte de su hijo Kim Jong II.

# Presidente chino inicia visita a Rusia

ANSA

El presidente chino, Jiang Zemin, comenzará mañana en Moscú su primer viaje a Europa como jefe de Estado, que incluirá también la visita a Ucrania y Francia, y durará en total diez días.

Jian Zemin, quien ya estuvo en la capital rusa hace 40 años para un curso en la fábrica automovilistica "Stalin", es el primer jefe de Estado chino que viaja a Rusia desde la visita efectuada por Mao Tse Tung hace 37 años.

La visita a Francia, por otra parte, romperá un largo período de total ausencia de intercambios a alto nível entre China y los países de la Unión Europea (UE), después de las sanciones ipuestas al régimen de Pekin por haber reprimido con la tuerza las manifestaciones populares de 1989.

Al promover el viaje de Jiang Zemin a Paris, Francia viola formalmente una de las sanciones que los países de la UE aún mantienen contra China, que excluye las visitas presidenciales.

Esta primera gira europea del presidente chino, además, parece adherir perfectamente a la actual línea del régimen de Pekin destinada a orientar la política internacional para favorecer el desarrollo interno. El objetivo principal de sus visitas será, por tanto, la promoción de la cooperación, incluida la militar, y de los intercambios económicos y comerciales.

das las disputas ideológicas y superadas las primitivas sospechas reciprocas tras la desintegración de la Unión Soviética, las relaciones entre China y Rusia se han desarrollado rápidamente en todos los sectores.

El viraje fundamental en las relaciones entre ambos países se produjo con la visita a la capital china del presidente ruso Boris Yeltsin en diciembre de 1992, a la que siguió, el pasado mayo, la del primer ministro Viktor Chernomyrdin.

Según informaciones oficiales, en los encuentros de los próximos días en Moscú será definido un acuerdo sobre misiles balisticos y otro sobre transferencia de tecnología militar, mientras sobre el tema de las fronteras, un portavoz ruso anunció que para el 90 por ciento de los 4.375 kilómetros que dividen ambos países existe ya un acuerdo para establecer finalmente una demarcación.

La visita a Francia debería servir, en cambio, a restaurar completamente una relación que se había deteriorado después de la decisión del viejo gobierno socialista frances de vender "Mirage" a Talwán. Esta cuestión fue resuelta con el empeño de los nuevos dirigentes franceses a novender más armas a Talwán.

El jefe de Estado chino comenzará su viaje a Francia por Marsella, pasando después por Tolosa antes de llegár a Paris. Algunos observadores atribuyen este programa a proyectos de cooperación en los sectores de la marina militar y aeronáutica.

Sobre negociaciones con el IRA

# Gobierno irlandés pide consejos a Clinton

Dick Spring, viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, viaja hoy, jueves, a Estados Unidos para reunirse con el presidente Bill Clinton para analizar el alto el fuego
decretado por el IRA y el proceso
de paz para Irlanda del Norte.
Fuentes oficiales irlandesas
indicaron que Spring se entrevistará con Clinton mañana, viernes, en la isla de Martha's Vineyard, en Massachusetts, donde el
presidente estadounidense pasas
sus vacaciones con su familia.
Posteriormente el viceprimer
ministro irlandés viajará a Nueva York para dialogar con destacados políticos y hombres de
negocios estadounideses de origen irlandés.
Según fuentes irlandesas, el
Gobierno de Dublín mantuvo
varios contactos telefónicos con
Clinton tras el anuncio ayer de
la banda terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) de la



suspensión completa de las operaciones militares.

El Gobierno estadounidense está dispuesto a impulsar una ayuda para la economía de Irlanda del Norte ahora que el IRA ha decidido, renunciar al terrorismo. Asimismo. Spring indicé hoy que el Gobierno irlandés tiene previsto mantener

una serie de contactos con la administración británica para resolver las diferencias por la falta de la palabra "permanen-cia" en el comunicado del IRA sobre el alto el fuego. El Gobierno británico insia-te que el IRA debe aclarar que el comunicado implica una renun-cia definitiva de la violencia.

# **SOCIO DE COTEL** ESTE ES TU CAPITAL!



DOCTOR A. GROVER NAJERA QUIROGA JUEZ DECIMO PRIMERO DE INSTRUCCIÓN EN LO PEN CAPITAL. ETC.

tos de aprehensión de Fs. 6, 14, 21 debidamente representados por el Sr. 0 o de acuerdo con el requerimiento fiscal de Fs. 25 Vta. de obsados de conform 250 del código de Procedimiento Penal, CITESE Y EMPLACESE mediante el IS Cor amandamiento ne apresentante de equaminiento fiscal de Fia. 20 VIII, un policiore de lugiciore. del jusque de exurero come e equaminiento fiscal de Fia. 20 VIII, un policiore mediante addicio despuesto por el Ari. 250 del código de Procedimiento Perul. CITES Y EMPLACESE mediante addicio dispuesto por el Ari. 250 del código de Procedimiento Perul. CITES Y EMPLACESE mediante addicio de la processo SUMA SUMAREZ DE GOSCAR SAMMENTO para que en el plano de des citas companiento de la publicación del presente auto, companiento ante elle jusque y autuma su defensa destri del Cheque de processo pera la guido por Lui si Aproxia inferiese conta la promissa pera de della del Girlo del Cheque socialismo. Sulla communicativa de ser declarada REBELDE Y CONTUNAZ A LA LEY, de ser socialismo socialismo se advierte a todo persona que conoccia de contra del contra del processo se vasagendersale el ejercicio de la ciudadaria. A laviere reneció el mismo a estre despacio.



# **EDICTO**



DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

EDICTO

SUMARIJANTE ADMINISTRATIVO CONFORMADO POR LA DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTER-DIO AL ARÍ 1, 10 EL D. 5. 2315-4 Y ANT. 10 DE REGLAMENTO INTERNO DE LA INSTITUCIÓN, POR EL PORTO POR PORTO DE LA SENTIMA DE LA VINCIA PLADO ESCIDA CUMORE. ANA QUE POR 10 DE CONFORMO ESCA, BIRMA OFFENSA DE VINCIA PLADO ESCIDA CUMORE. ANA QUE POR 10 DE NATRA DE PUBLICIDARIDOS Y P. F. INFOCIMARIOS DE LA ADMINISTRACIÓN REGIONAL DE IMPUESTOS PARA COMPES DE ORDERA LO DUE A CONTINUACIÓN EST EMPAGEREZ. CONTINUACIÓN DE LA VINCIA DE LA VINCIA DE LA CONTINUACIÓN EST ENTRACIPE. CONTINUACIÓN DE LA VINCIA DEL VINCIA DE LA VINCIA DEL VINCIA DE LA VINCIA D

con o transaction en materime de fudidorial interna, controrme los supiere el multi-morta el responsabilidad de desponse la limental encicición de procesa. Controrme los supieres el fudidor que responsabilidad de fundadoria, o de la Administración Regional de Impuestos Internos La Pizz Imp. Victor Plago Escolar Claringa. "El fro sou responsabilidades administrativas por foi hachos responsabilidades definemados por el Area de Autória, el se sou responsabilidades administrativas por foi hachos responsabilidades elettemisados por el Area de Autória, y las normas sur enjornal la conducta fundacionar del servede posible. — El presenta proceso deficies por sono el procesados prestar sus declaracionarios de servede posible. — El presenta proceso deficies por encomendad a los fundacionarios Marchaellos de servede posible. — El presenta proceso deficies por encomendad a los fundacionarios Marchaellos de servede posible. — El presenta del Procesados prestar sus declaracionarios del proceso y dischaellos del proceso y dischaello del proceso del proceso y dischaello del proceso y dischaello del proceso del proceso del proceso y dischaello del proceso del proceso

# Si a la vida

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invitación Pública Nº: CB3/94/029

Objeto: Suministro de Equipos Buscapersonas y Radios Portátiles.

Piazo de presentación de Propuestas: 3 de octubre de 1994, hasta horas 11:30 en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:

Calle Colombia Nº 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil.y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, agosto 1994

# EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Invitación Pública Nº: CB3/94/028

Objeto: Suministro de Aceite Iubricante Mobil Jet II para Turbina a Gas

Plazo de presentación de Propuestas: 3 de octubre de 1994, hasta horas 11:30 en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia № 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del dia de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, agosto 1994



República de Bolivia

HONORABLE SENADO NACIONAL

REINICIACION DE SESIONES **PARLAMENTARIAS** 

Por instrucciones del señor Presidente de la Honorable Cámara de Senadores, Dr. Juan Carlos Durán Saucedo, se convoca a los HH. Senadores de la República a la reiniciación de las Sesiones Parlamentarias, correspondiente a la Legislatura 1994/95, a partir del día 5 del presente mes.

La Paz, septiembre de 1994

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre OFICIAL MAYOR HONORABLE SENADO NACIONAL

# TOP CLASS de BancoSur: Esta tarjeta de crédito es un avión.

Presentamos la Tarjeta de Crédito TOP CLASS de BancoSur.

Nacida con un beneficio único: el obsequio de pasajes aéreos a sus usuarios, sin sorteos, acumulación de millas, cupones, etc.

Sí. Cada **\$us. 5.000** anuales de consumo realizados con TOP CLASS de BancoSur, usted recibe UN PASAJE AEREO DE REGALO (ida y vuelta) a elegir en cualquiera de las rutas nacionales de **AeroSur**.

Y por supuesto, con TOP CLASS de BancoSur, disfrutará además de todas las conocidas ventajas de contar con el respaldo de VISA Internacional. Cuente con ella.

La única tarjeta que cada \$us. 5.000 de consumo, te regala un pasaje aéreo.





**FEJUVE** presentará requerimiento fiscal para establecer monto de dieta de concejales



"Es un grave delito", dice Oscar Crespo Soliz al referirse a la

carencia de título de abogado del Fiscal de La Paz.- Presidente de la Suprema sostiene que las

# PRESENCIA del PA

La Paz. Bolivia viernes 2 de septiembre de 1994

na vez sean remitidos documentos oficiales

# Fiscal General anuncia que Javier Dips será suspendido

SUCRE, 1 (PRESENCIA).El Fiscal General Oscar Crespo
Soliz anunció hoy que el Fiscal
de Distrito de La Paz Javier
Dips Zogby será suspendido de
su cargo, una vez se conozca
oficialmente los documentos
originales del Consejo Universitario de la UMSA que anuló
su título de abogado.

Visiblemente preocupado y
minutos antes de viajar a Co
chabamba, la máxima autori
dad del Ministerio Público de
Bolivía, declaró a PRESENCIA
que la carencia de título profesional de abogado del Fiscal
Dips "es un grave delito" y por
ello prometto tomar "drásticas
medidas"
Si bien no quiso adelantar
criterios justificando que aum
no ha conocido la determinación del Consejo Universitario
de la universidad estatal pace
na y que todos los "elementos"
de su conocimiento tenian ori
gen en la prensa, el Fiscal Ge
neral se mostró dispuesto a
actuar con prontitud.

No descartó un viaje urgente a La Paz para recoger
personalmente las conclusio
nes de la investigación que
desplegó una comisión especial de la Facultad de Derecho
de la UMSA

"Para tomar determinaciones necesitamos documentos.
Si hay una resolución que anula el título de abogado (de Javier
Dips) se va tomar una determinación en el sentido de suspensión (del cargo)" remarcó.

Sobre una probable nutidad de obrados en los casos SUCRE, 1 (PRESENCIA).

sección

sión (del cargo)", remarcó. Sobre una probable nuli-dad de obrados en los casos

que actuó el Fiscal de La Paz se

que actuó el Fiscal de La Paz se negó a comentar y más bien manifestó que en las universidades estales siempre han habido rumores y denuncias sobre la emisión de títulos profesionales falsos.

El presidente de la Corte Suprema Gualberto Dávalos dejo en manos del Fiscal General la decisiones y sanciones correspondientes y afirmó que la universidad es autónoma de acuerdo a la Constitución Politica del Estado y puede, por lo tanto, anular o conceder títulos profesionales.

Lambién fue consultado sobre si los actos de Dips quedanan nulos. Su respuesta fue breve y clara al indicar que los fiscales "solo opinan en sus requerimientos y no tienen juridicción, no dictan sentencia, su labor es de tipo administrativo".

Explicó que los jueces son los que que dictan sentencias con juridicción y compentencia en base a las pruebas que presentan las partes incluyendo el Ministerio Público.

"Un fiscal opina. Su opinión puede ser tomada en cuenta o descartada por el juez o el tribunal. Por lo tanto no se puede hablar de nulidad de obrados", sostuvo.

Similar criterio fue emitido de or el presidente de Colegia de contra de contrador de

hablar de nulldad de obsostuvo.

Similar criterio fue emitido por el presidente del Colegio de Abogados de Chuquisaca Gonzalo Urquizu. el titular de la Corte Departamental Electoral Mario Gonzales y el decano de la Facultad de Derecho de la universidad estatal de San Francisco Xavier, René La Fuente.

Dávalos Garcia dijo que "el caso" del Fiscal Dips debe constituirse "en una lección para tener más cuidado en la elección de autoridades y el nombramiento de fiscales y jueces". Recomendo compro-bar la legalidad de los titulos profesionales.

jueces". Recomendo comprobar la legalidad de los títulos profesionales.

HABLA UNO DE LOS EXMAGISTRADOS CONDENADOS

Mientras tanto, el exmagistrado Ernesto Poppe Subieta, que reside en esta capital luego de haber sido destituido a raiz del juicio de responsabilidades que les inició Javier Dips- no quiso hacer declaraciones a la prensa.

Frente a la insistencia de los periodistas dijo que tanto su persona como el expresidente de la Corte Suprema Edgar Oblitas "conocian" que Dips no era abogado y que por ello lo denunciaron "oportunamente". Interrogado sobre si acudirá a alguna estrategia para pedir la revisión de la sentencia en su contra o si es que apelará ante algún tribunal, respondió que no hará nada porque la historia se encagará de todo ello.

En su estilo conocido ironizó a los actuales magistrados de la Certe Suprema al decir que "los superministros" del tribunal deberian pedir la revisión de la sentencia en su caso.

Indignado dijo que Bolivia está gobernada "por gansters". Se refirió a los actuales gobernantes y partidos políticos que lograron su condena y la de Oblitas.



campesina

ejecutan esporádicos bloqueos de caminos al Chapare Tropical.

# Brasileños quieren instalar otra fundición de estaño en Oruro

ORURO, 1 (PRESENCIA).

Para completar la instalación in fundición se solicitará la tensión de la red de distribuión de gas natural, que permitida qua alimentación constante el carburante a la fundición. De está forma podriamos interpresa Metanacuenta con moderna tecnacuenta con procesos minero-metangicos en el país, dijo Campos acador.

Prometió hacer conocer marces detalles en los próximos as y además presentar una dicitido dícial al gobierno, en eso de aprobarse este proyecto nel consorcio brasilerio. Combatai, para desarrollo otra rma de la metalurgia nacional.

# Iglesia: Estado debe revisar plan de salud reproductiva

COCHABAMBA, 1 (PRE-SENCIA). La Iglesia cocha-bambina considera que el Es-tado debe revisar los planes y programas de plantificación fa-miliar, salud reproductiva y las campañas de prevención del Sindrome de Inmunodefi-ciencia Adquirida (SIDA) to-mando en cuenta sus alcan-ces geopolíticos, éticos y mo-rales. COCHABAMBA, 1 (PRE-

rales.

La posición fue expresada hoy durante una conferencia de prensa en la que el R.P. Miguel Manzanera, SJ, y el R.P. Gregorio Iriarte, OMI: dieron a conocer sus puntos devista sobre el tema "Población y Desarrollo" que será analizado en la Conferencia Internacional de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) a realizarse en El Cairo, del 5 al 13 del presente mes, a la que assistirán.

asistiran.
El arzobispo, Mons. René
Fernández Apaza, destacó la
importancia de la Conferencia
y la participación de los dos
sacerdotes que presentarán el
aporte de la iglesia cochabambina en torno al tema.
El R.P. Manzanera afirmó
un los nogramas sobre po-

El R.P. Manzanera afirmó que los programas sobre po-blación, natalidad, etc. deben fundamentarse en una educa-ción sexual integral que incida positivamente en el comporta-miento sexual responsable; respetuoso de la dignidad de la sexualidad, fundamentan-do los valores éticos cultura-les y religiosos y orus el Estado. do los valores éticos cultura-les y religiosos; y que el Estado debe vigilar que los Medios de Comunicación Social cumplan una función en defensa de la vida y de la familia haciendo respetar las normas legales contra la pornografía, espe-cialmente cuando puede alec-tar a menores de edad. Afirmó que el documento final de la Conferencia, aun-que contiene elementos valio-sos que merecen especial es-tudio, ha sido criticado por algunos países denunciando su enfoque individualista y las consecuencias negativas de algunas de sus recomenda-ciones.

Expresó la sospecha de que este influenciado "por la ideología imperialista de algunos países industrializados que en la práctica se traduce en un ineocolonialismo anticonceptivo que no respeta la soberania de los pueblos del Tercer Mundo. La Santa Sede ha expresado su preocupación ante esta política antinatalista".

Ennumero varios principios éticos como que la vida del ser humano se inicia en la concepción; que la educación sexual integral es derecho de toda persona a recibir información sobre aspectos relacionados con la sexualidad, la afectividad, la familia, la procreación y el amor; que la planificación familiar natural, incluyendo la lactancia materna "debe tener prioridad ética sobre otros metodos de planificación en cuanto concuerda con la dignidad humana, los valores familiares propios de las culturas autóctonas, respeta la salud y la vida de los padres y la de los hijos concebidos".

Por su parte, el R.P. Gregorio Iriarte afirmó que para los

concebidos".

Por su parte, el R.P. Gregorio friarte afirmó que para los países industrializados "la forma más fácil de soslayar los problemas emergentes de la pobreza que afecta a dos tercios de la población mundial es llevar a efecto planes de control artificial de la natalidad en los países del Tercer Mundo".

Advirtión pasa Parte.

Advirtión pasa Parte.

dad en los países del Tercer Mundo".

Advirtió que si Bolivia acepta la tasa de crecimiento que quiere imponer las Naciones Unidas, el país llegaria a tener el año 2.000 sólo 6.985,000 habitantes, o sea, 6.5 habitantes por kilómetro cuadrado. "El Sur nada debe esperar del Norte sino imposiciones y desprecios. Ellos tienen sus propios intereses. Ojalá las delegaciones de los países del Tercer Mundo, en El Cairo, tomasen conciencia de que las decisiones para sus propios países son ellos mismos quienes tienen que tomar desde una perspectiva libre, ética y soberana", dijo.

# Productores de coca deciden radicalizar medidas de presión

Evo Morales está

Organizaciones

Cochabamba.

delicado de salud y

populares coordinan

movilizaciones de protesta.- Policía advierte

solicitó atención médica .-

que impedirá ingreso de más campesinos a

COCHABAMBA, 1
(PRESENCIA).- Los productores de coca de este departamento acordaron hoy radicalizar sus medidas de presión con el objeto de lograr la libertad de los dirigentes y miembros de base detenidos; la desmilitarización del trópico y la atención de sus demandas canalizadas mediante la Central Obrera Boliviana (COB).

Las acciones serán coordinadas con las organizaciones laborales y campesinas según se acordó esta tarde en un ampliado en el que se consideró varias posibilidades con a esta acordo esta tarde en un ampliado en el que se consideró varias posibilidades con a esta con descripción de considero de la considera de la

esta tarde en un ampliado en el que se consideró varias posibilidades que, a su vez, serán elevadas a consideración de las organizaciones matrices, es decir, la COB, la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUT-CB), las Federaciones de Trabajadores en Educación Urbana y Rural y de Colonizadores.

El dirigente Felipe Cáceres, no descartó la reanudación de la marcha desde está capital con rumbo a la ciudad de La Paz; el bloqueo nacional de caminos, que es preparado por la CSUTCB; la huelga de hambre de dirigentes laborales y movilizaciones en esta ciudad.

Afirmó que la determinación fue adoutada en razón a que el esta ciudad.

la huelga de hambre de dirigentes laborales y movilizaciones en esta ciudad.

Afirmó que la determinación fue adoptada en razón a que el gobierno, no obstante declaraciones del Presidente de la República, "no ha dado ní un solo paso para posibilitar el diálogo, por el contrario, actúa como en la dictadura de García Meza".

Expresó su preocupación por el estado de salud de Evo Morales Ayma y David Herrada Delgadillo, detenidos en celdas policiales. A propósito, en declaraciones efectuadas hoy a la prensa, ambos admitieron tener problemas de salud. Morales dijo que "de rato en rato" siente "algunos mareos" y sudor en todo el cuerpo por lo que pidió la atención de un medico de la Cruz Roja u otra "repartición. Este dirigente afirmó que seguirá con su huelga de hambre "seca" porque "no hay otra forma de defendernos" y denunció "tortura sicológica" en su cautiverio.

Entretanto, el director departamental de Policia, Cnl. Mario Nuñez Zabalaga, anunció la adopción de medidas destinadas a impedir que mayor cantidad de campesinos provenientes del Chapare se concentren en esta capital. "Si quieren reagruparse serán limitados" sostuvo a tiempo de dar a entender que se los obligará a retornar a sus lugares de origen.

De la misma manera, dijo que se investigará la participación de dirigentes y "personas ajenas al campesinado" que estarian "aleccionando" a los cocaleros para participar en movilizaciones, marchas y "hacer problemas".

En esta Sección

# Beni

La capital beniana está cubierta totalmente por el

Pág 3

# Potosí

Trabajadores potosinos se suman a la marcha nacional campesina.

Pág 3.

# Chuquisaca

Retardación de justicia se incrementa por faita de quórum en la Suprema.

Pág 2.

# Tarija

Un informe preliminar de auditoría estableció irregularidades en el SETAR.

Pág 2.



Denuncian autoridades oficiales

Orlando Encinas quiere cobrar \$us 48.000 por un trabajo que no hizo

SUCRE,1 (PRESENCIA). El exgerente de Televisión Bo-liviana y excoordinador del Festival Internacional de la Cultura que se efectuó es Sucreyen Potosi, Orlando En-cinas Valverde, pretende co-brar un salario de 48.000 do-lares por un trabajo que nun-ca hizo.

lares por un trabajo que nunca hizo.

La denuncia fue presentada por ela cutual director de
apor ela cutual director de
apor ela cutual director de
Rojo quien se mostró extrañado por las pretensiones de
Encinas Valverde pues cuando ejercia el máximo cargo del
Encinas Valverde pues cuando ejercia el máximo cargo del
salario importante.

Explicó que el pedido está
basado en un certificado del
Ministerio de Trabajo en el que
se afirma que "nadie trabaja
gratis" y es por ello que el
exegerente de elevisión boliviana de la como de la como de la como de
su de la como de la como de la como de
la como de la como de la como de la como de
la como de la como de la como de
la como de la como de la como de
la como de la como de la como de
la como de la como de la como de
la como de la como de la como de
la como de la como de
la como de la como de
la como de la como de
la como de la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de
la como de

Una historia que no acaba

# Retardación de justicia crece por la falta de quórum en la Suprema

SUCRE,1 (PRESENCIA).-La do ministro Luis de la Reza titadar retardación de justicarece cada día por varios tores, entre ellos por la falta quórum en la Corte Suprema tribunal. SUCRE, I (PRESENCIA). La criticada retardación de justicia crece cada día por varios factores, entre ellos por la falta de quórum en la Corte Suprema que se encuentra sin cuatro de sus 12 magistrados reconocieron varios ministros de este tribunal.

Este miércoles no pudo realizarse una Sala Plena debido a que tres magistrados viajaron al interior del país con propósitos oficiales. No fue la primera vez que no se pudo resolver varias causas pendientes que llegan de toda la República.

El presidente de la Corte Suprema Gualberto Dávalos García, resignado, anunció a la prensa que es probable que recien se efectie uma Sala Plena la próxima semana y por lo tanto muchos a suntos seguirán esperando su sorteo o votación.

Desde febrero de 1993 la Corte Suprema empezó a estar disminuida" porque solo 11 de los doce magistrados se encontraban trabajando. El designa

tribunal.

Posteriormente la administración de justicia ingresó a un ritmo más anormal debido al juicio de responsabilidades contra los magistrados Edgar Oblitas y Hugo Poppe. Luego éstos fueron condenados y destituidos.

estos fueron condenados y des-tituidos. Tras eso, el magistrado Luis Adolfo Siles Salinas renunció a

Tras eso, el magistrado Luis Adolfo Siles Salinas renunció a su mandato antes de cumplir su período constitucional de 10 años. Ni siquiera esperó a su sucesor y retornó a La Paz.
El Art. 23 de la Ley de Organización Judicial establece que ningún magistrado que cumpla su mandato o renuncie podrá hacer abandono de su cargo mientras no tenga un sucesor legalmente nombrado.

Desde julio pasado, la Suprema se quedo en la práctica con sólo 8 magistrados. Ellos tienen que resolver centenares

de expedientes. Y es "suficiente" que dos de ellos viajen para que no haya quórum, pues para resolver causas se necesitan siete votos.

En algunos casos las ausencias de los ministros son justificadas y en otras no, según revelaron a PRESENCIA en la Corte Suprema. Por ejemplo el magistrado Hugo Dellien Barba (Beni) es el magistrado du viaja más según las tarjetas de control del tribunal.

Mientras el Parlamento no elija a los cuatro nuevos magistrados esguña cuatro nuevos magistrados seguirá creciendo la retardación de Justicia en la Corte Suprema porque si bien la diferentes Salas trabajan con normalidad, muchos asuntos requieren de Sala Plena.

De acuerdo a informes oficiales del tribunal, la Sala Plena es la que menos producción está teniendo debido a que sólo um magistrado, Hugo Cadima, está trabajando. El vacio dejado por Ernesto Poppe no ha sido lenado con otro ministro.

# FUL de Tarija exige libertad de universitarios

Informe de auditoría establec

TARIJA. 1 (PRESENCIA).- Un informe preliminar de auditoriado por la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) administración de Servicios Eléctricos de Tarija (SETAR) estable gularidades en la compra de materiales.

El títular de CODETAR, Mario Risen, informó que dentro el prestablecimiento de responsabilidades, los presuntos implicados caso pueden efectuar los descargos correpondientes para de responsabilidades, non describado de la companio del la companio de l

caso pueden efectuar los descargos correpondientes para responsabilidades.

El informe de auditoria establectó sobreprecios en la materiales que, además, no tuvieron programación financiera caciones técnicas en cuanto a su procedencia para una mejo La Unidad de Auditoria de CODETAR para su informe eligida una muestra selectiva de pagos efectuados por un monto de dólares, concluidas las tareas de recotización en l mercade dólares, concluidas las tareas de recotización en el mercade estableció um sobreprecio de Bs 30 mil 406.

El informe preliminar estableció también ausencia de sistema administrativo y financiero de SETAR, empresa encargada de con este departamento la energía efectrica comprada en ENDE.

El informe hace notar que el encargado de compras de SET. a efectuar tres cotizaciones y orientadas a determinados plademás algunas de las cotizaciones no se presentaron sin que esta situación.

irregularidades en SETAR

TARIJA, 1 (PRESENCIA).- La TARIJA, 1 (PRESENCIA).- La Federación Universitaria Local(FUL) de Tarija exige al gobierno la libertad de los 3 dirigentes de la Confederación Universitaria Boliviana (CUB) detenidos, en pasados días, en la ciudad de Cochabamba cuanto de la compositización de los gobierne a la movilización de los gobiernes de la FUL de Tarija, enfatizaron que mientras no recobren su libertad los dirigentes Julio Tagle, Julian Castellón y Diego Clavijo, el movimiento universitario será parte activa de las movinaciones organizadas por los tables de la composition de los trobajadores del agro son justas y en ese marco las autoridades del gobierno no tendrian que instruir la represión, que en lugar de solucionar los problementos de los trabajadores del agro son justas y en ese marco las autoridades del gobierno no tendrian que instruir la represión, que en lugar de solucionar los problementos de los trabajadores del agro son justas y en ese marco las autoridades del gobierno no tendrian que instruir la represión.

Varija

# CSUTCB amenaza con bloquear caminos en apoyo a cocaleros

SUCRE, 31 (PRESENCIA). La Confederación Sindical Unica de Trabajarres Campesinos de Bolivera La Confederación Sindical Unica de Trabajarres Campesinos de Bolivera Campesinos de Bolivera Campesinos de Campesinos d

"Él gobierno no sólo ha umplido con los convenios fir-

Informo que lo primero que se ha tratado en el congreso campesino fue la situación de los cocaleros del Chapare que en los últimos días han sido gasificados, detenidos y militares cuando se disponián a emprender una marcha hacia La Paz.

"Condenamos esos hechos. No es la manera de tratar i la gente. El gobierno debería comprender que si gobierno debería comprender que si consecuencia."

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

**INVITACION PUBLICA DRHE. Nº 05/94** 

PRIMERA CONVOCATORIA

SS. 20." ZUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO HASTA HORAS 17:00 DEL S12 DE SEPTIEMBRE DE 1994, EN OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA - CORDECH, LA MADONA.

bajo", afirmó Yupari al tiempo de indicar que el problema de la coca no es d'elineunetal" sino "social".

Anunció que cast ya están definidas las "estrategias de lucha" de los campesinos organizados. Un primer piaso que se dará será la marcha de diferentes regiones hacia la sede de gobierno. Posteriormente se bloquearán los caminos principales del país.



# EMPRESA METALURGICA VINTO

# INVITACION PUBLICA Nº 43/94

a Empresa Metalúrgica Vinto invita a las firmas comerciales y/o industriales legalimentales establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

FLEJE DE ACERO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficina Asesoria Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30,-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (O-//u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 19 de septiembre 1994, bajo el rótulo

EMPRESA METALURGICA VINTO FLEJE DE ACERO



SUCRE AGOSTO DE 1994

# CEMEP

# CENTRO MEDICO LA PRENSA

52 Tels. 321943 - 341185 Calle Campero No

B.P.390222
Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEF
Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed.
Saenz Tef. 343379
Dr. Alex Gutliérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEF

S. Bergin erwinder in 17:00 at 73:00 cm.

10. August erwinder in 17:00 at 73:00 cm.

10. Alex Guillerez Hs. 14:30 at 75:00 cm.

10. Alex Guillerez Hs. 14:30 at 75:00 cm.

10. 233:10 at 75:00 at 75:00 cm.

10. 233:10 at 75:00 at 75:00 at 75:00 cm.

10. 233:10 at 75:00 at 75:00 at 75:00 cm.

10. 233:10 at 75:00 at 75:00 at 75:00 cm.

10. Alex Guillerez Hs. 17:00 at 75:00 cm.

10. Alex Guillerez Hs. 15:00 at 75:

pullar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. P. 2 Telf. 323975.

## **UROLOGOS**

# Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
infermedades y cirugia de riñones, vejiga, próstata, etc
Venéras: Problemas sexuales. Urologia Infantii.
CONSULTORIO: Edit. Cine Monje Campero, 1er. Piso
felf. 328703 - domicilijo Telf.: 785617
CONSULTAS 18:00 - 20:00 HORAS

# LABORATORIOS

# Dr. Rubén Tejada Andrade

rios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre ral, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos s y duodenal, pruebàs de embarazo ógicos y bacteriológicos.

DIRECCION Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esc. Pasaje Peatonal Bloque 'A' 2º piso 01, 201 entre Pizazs San Francisco y Pérez Velasco Tell: Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665

# SI A LA FAMILIA

La familia debe ser reconocida y promovida, como "el núcleo natural y fundamental de la sociedad". (Declaración Universal de los Derechos Humanos, Art. 16,3).



# **INVITACION PUBLICA 16/94**

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba invita a las en sas especializadas en Provisión e Instalación de Membrana PEA Geotextil y/o Empresas Constructoras de 1ra., 2da. y 3ra. categori presentar propuestas para la ejecución del Proyecto: "REFACCION PRE LARGUN MAYU", ubicado en el Sector de Tiquipaya - Provincia Quill del departamento de Cochabamba.

El precio oficial del proyecto es de: 99.487.13 Bs. (Noventa y Nueve Mil

El precio oficial del proyecto es de: 99.487.13 Bs. (Noventa y Nueve Mil Cuatrocientos Ochenta y Siete 13/100 Bolívianos).

El plazo oficial del proyecto es de: 90 días calendario.

Las bases de licitación y especificaciones técnicas pueden ser adquiridas oficina central de CORDECO de la Av. Aroma Nº 0-0327 en la Sección C por el precio de Bs. 200.-, información técnica está disponible para consulta en la Gerencia de Operaciones (Parque Tunari), teléfono 4098 FAX 89268, a partir de la fecha del presente.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asserta L

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Les hasta el 20 de septiembre de 1994 a horas 17:00 p.m.

Cochabamba, 30 agosto de 1994 DIRECCION ASESORIA LEGAL



RECUERDA A BOLIVIA EN TU CORAZO compra to PIN Na!!

Dirigete a las oficinas de **PRESENCIA** en todo el país. Precio Bs. 8.-

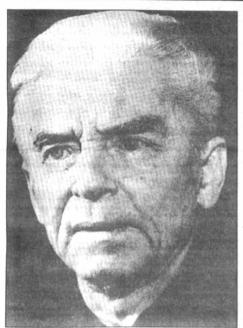








# SENCIA



El director de orquesta Herbert von Karajan

### La industria musical

# Herbert von Karajan, una máquina de fabricar dinero

VIENA.- Cinco años después de su muerte -el 16 de julio de 1989, a la edad de 81-, el gran maestro de la batuta y asiduo del "jet-set" Herbert von Karajan sigue ganando millones en beneficio de sus herederas; su esposa, Eliette y sus dos hijas, Isabel y Arabel, Gracias a sús numerosas producciones de video y disco, el maestro dejó a sus herederas una fortuna calculada por el semanario económico austresse. manario económico aus-triaco "Wirtschaftswoche" en más de 300 millones de dólares

dólares.
Karajan grabó alrededor de 800 discos de larga
duración y compactos, que,
segun esa revista, pueden
reportar anualmente en
torno a los 10 millones de
dólares sólo en concepto
de derechos de autor. Tamhién obluvo en vida Imporbién obtuvo en vida impor-tantes beneficios de la ven-

bién obtuvo en vida importantes beneficios de la venta de producciones cinematográficas de sus conciertos, gracias a los cuales pudo adquirir casas en
lugares tan elegantes como
Anif (cerca de Salzburgo),
Saint-Tropez (Francia) y
Saint-Moritz (Suiza), asi
como autos deportivos, yates e incluso un pequeño
avión a reactor.

El músico fundó asimismo una sociedad en Montecarlo llamada Telemondial, en la que invirtió entre 22 y 40 millones de
dólares, y que debia ocuparse de su "legado artístico al mundo": los seis últimos años de su vida los
dedicó el maestro casi exclusivamente a documentar en imagen y sonido para
la posteridad la obra de tar en imagen y sonido para la posteridad la obra de toda una vida.

toda una vida.

Un acuerdo firmado con
la firma discográfica alemana Deutsche Grammophon establece que Karajan es productor principal
de todas las grabaciones
en compact disc de esa firma mientras que la janoma mientras que la japo-nesa Sony adquirió los de-rechos de explotación de la dia / Barcelon

imagen y el sonido del maestro en discos de láser. Al morir, Karajan dejó en los sótanos de su casa de Anif unas 390 cintas digitales con versiones en bru-to (sin montar) de funcio-nes sinfónicas, entre ellas una nueva filmación de "Carmen" de Bizet, el "Ré-quiem", de Verdi, y sinfo-nías de Brahms y Brück-ner. En el testamento dis-puso que esas obras de-bían editarse sólo en mate-rial audiovisual de la mejor tales con versiones en brurial audiovisual de la mejor calidad.

El administrador actual El administrador actual del mito Karajan, tan vivo como siempre en Salzburgo pese a los nuevos aires que soplan en su festival de verano desde la llegada a la dirección del belga Gérard Monter en el cherche. Mortier, es el abogado sui-zo Werner Kupper, que está demostrando tanta habili-dad en el manejo del legado como el propio maestro cuando vivía. El último ejemplo es la salida al mercado, en coin-

El último ejemplo es la salida al mercado, en coincidencia con la nueva edición del Festival de Salzburgo, de dos nuevos discos compactos con una grabación en estéreo de la octava sinfonia de Anton Brückner, interpretada por Karajan en Berlin en el año 1944 al frente de la orquesta de la ópera de la capital alemana. alemana

Durante casi medio siglo se dio por desaparecido
ese interesante documento
sonoro, encargado por la
Sociedad Radiofónica del
Reich y confiscado luego
por el Ejército Soviético tras
llegada a Berlin. Y en España, por ejemplo, la Deutsche Grammophon acaba de
editar un volumen antológico con algunas de las piezas más popularizadas por
el gran director, "Adagio Karajan", con notable despliegue publicitario en los medios de comunicación. Durante casi medio si-

Tomado de La Vanguar-

## Sobre la nueva facturación

# No va más la "Boleta de garantía"

La Dirección General de La Dirección General de Impuestos Internos ha emitido una instrucción que suspende la "Boleta de garantía" establecida en la Resolución Administrativa 05-299-94, misma que exigía este documento o el depósito en efectivo del 15% sobre el total de entradas solicitadas para un espectáculo eventual.

La decisión asumida por la Renta-y que se aplicará a

la Renta -y que se aplicará a los espectáculos realizados los espectáculos realizados por artistas nacionales- es en parte la respuesta a lo argumentado por los repre-sentantes de distintos secto-res de trabajadores de la cul-tura, entidades culturales in-ternacionales que trabajan en el país y representantes de las Cámaras de Senado-res y Diputados convocados por la Oficialia Mayor de Cultura de La Paz. Cultura de La Paz.

Cultura de La Paz.

Si bien esta disposición dirigida el 26 de agosto a las Administraciones Regionales de la DGII en el país es un paso positivo en el afán de conseguir un trato justo para las actividades culturales, es todavia transitorio pues debe esperarse a la modificación de la Resolución Adminisde la Resolución Adminis-trativa 05-299-94 que esta-blece la nueva facturación en el país

blece la nueva facturación en el país.

Para este último paso es necesario que los artistas, las instituciones y la Secretaría Nacional de Cultura hagan el seguimiento, pues leyendo la instrucción a la que hacemos referencia que leyendo la instrucción a la que hacemos referencia quedan dudas por la ambiguedad de la definición de "artistas nacionales" y de "artistas extranjeros".

Ese texto dice: "La boleta de garantía ... no deberá ser exigida para la realización de espectáculos eventuales organizados por artistas na-

espectaculos eventuales or-ganizados por artistas na-cionales, este requisito sola-mente deberá ser requerido a las personas que realicen espectáculos públicos even-tuales con artistas extranje-

ros". La duda que nos queda La duda que nos queda es sobre los grupos que tra-bajan en Bolivia, pero que tienen por ahora a la cabeza a gente extranjera. Son gru-pos que hacen mucho por la cultura en el país, pese a no tener documentos naciona-les.

Otra duda es sobre lo que ocurrirá con entidades que como la Alianza Francesa o el Instituto Goethe -cuvos representantes estuvieronen la reunión dando a conocer su posición- posilibilitan la llegada de artistas extranje-ros, pero con fines de inter-cambio cultural y no de lu-cro.

cro.
Carlos Cordero, Oficial
Mayor de Cultura, al ser con-Mayor de Cultura, al ser con-sultado sobre este punto nos dijo que no han cesado los esfuerzos por lograr superar el problema de los impues-tos y que para el caso de la boleta de garantía se está insistiendo en sostener una reunión de carácter técnico, de manera que quede clara de manera que quede clara la diferencia entre espectáculos organizados por em-presas con fines de lucro -los presas con lines de lucro-los que deben pagar impuestos-y espectáculos de fomento cultural. Definiciones que son esencialmente distintas de las establecidas hasta ahora tomando en cuenta el origen del espectáculo.



Orquesta de Cámara de la Comunidad Europea. Un espectáculo musical de primera calidad se anuncia para el día 11 de septiembre: la actuación de la Orquesta de Cámara de la Comunidad Europea, dirigida por Wolfgang Schröder, en el auditorio del Banco Central de Bolivia. El único concierto de este conjunto internacional incluirá obras de Bach, Nyman, Hyden, Fauré y Tchalkovsky.

Las entradas ya están a la venta en los restaurantes Viena (Federico Suazo 1905) y Kuchenstube (Edif. Guadalquivir, calle Rosendo Gutiérrez).

## Teatro de los Barrios

# Continúa Festival "Julio de la Vega"

La cuarta versión del Fes-tival de Teatro de los Barrios "Julio de la Vega" entra en estos días en su recta final. Para hoy viernes, en una sesión que comienza a horas 19:00 en el auditorio de Qha-na (calle 23 de Marzo 1791, esquina Landaeta), se presen-tan tres grupos: Demiurgo con la obra de Sergio Cáceres "Di-vagaciones y canción oscu-

ra"; Ciclorama con "Los de la mesa 10" de Osvaldo Dragún y CEMPROTAC con "La som-bra de la justicia" de Guiller-mo Chacon. El sábado, a la misma hora

El sabado, a la misma hora y en el mismo lugar se pre-sentarán el grupo Polichinela con la creación colectiva "Vi-rulandia" y el grupo Jorge Hidalgo con "Desnudando paciencias" de J. Hidalgo.

Finalmente el domingo 4, a horas 16:00, el grupo infantil Wislitta presentará "La historia de Martha y un día de desconcierto" de dose María Romero. A las 19:00 horas. Ciclorama con "La puerta" de Rolando Steiner" y Trono-Compa con "Otra vez el frono" con y Trono-Compa con "Otra vez el trono" sobre un texto de E. Galeano, cerrarán en Festival.

# Notas sobre el Encuentro Internacional de Historia

# Algunas problemáticas teóricas

Ludwig A. Valverde B.

Quienes asistimos ai Encuentro Internacional de Historia: "Siglo XIX, Bolivia y América Latina" en Sucre, la última semaen Sucre, la última semana de julio (del 25 al 29),
retornamos a nuestra cotidianidad con la grata
impresión de haber recogido importantes experiencias, tanto por la excelente organización del
evento (Coordinadora de
Historia e IFEA) como por
la calidad (y cantidad) de
los trabajos de investigación presentados.
Escuelas como la europea, anglosajona y por
supuesto latinoamericana
dieron algunas nuevas

supuesto latinoamericana dieron algunas nuevas luces en cuanto al panorama del "quehacer histórico" actual se refere. La presente nota quiere destacar algunos de los electacar algunos de los electacar algunos de los electacar el palance final, con la intención de abrir nuevos espacios de discusión respecto a la actividad de la investigación histórica.

# LAS TEMATICAS

Los organizadores identificaron seis áreas te-máticas: Independencia, Cuestión regional, Oligar-

quías y culturas nacionales Economía y política, Dinámi-ca social e identidades y pro-vectos nacionales.

yectos nacionales.
Si bien no todas las ponencias estuvieron estrictamente relacionadas con estas temáticas centrales, destaco globalmente las siguientes problemáticas teóricas,
más que empíricas.

# a) MARGINALIDAD

a) MARGINALIDAD Sin duda una discutible lectura histórica desde los sectores subalternos.
Según este enfoque, ciertos grupos sociales expanden su actividad privada (esfera privada) a la vida publica (esfera pública), este es el caso de los campesinos, amas de casa, chicheras, vivanderas, etc. Son sectores, "mayorías no oficiales", que contribuyen notablemente a la formación de sociedades y estados nacionales.
Lo marginal y lo periférico

nacionales.

Lo marginal y lo periférico (antes que una cultura central expansiva a lo periférico) en la constitución de los actuales estados latinoamericanos, llegan a cooptar los espacios duales en la caracterización de las sociedades latinoamericanas.

b) FRONTERAS Esta lectura tiende a iden-tificar espacios (antes que

temporalidades) de intersección (se supone que territorialidades específicas ya están definidas), entre: estados, naciones, sub-culturas
urbano-rurales, etc. Releer
espacio como territorialidad
asume la idea de circunscripción que se determina por
la interacción de sus componentes históricos y axiológicos. En otras palabras, lugares comunes entre dos o más
componentes definen características centrales en espacios específicos.

cios específicos.

e) TRANSDISCIPLINA

Una lectura simplista de la historia sólo supone la "constatación" y/o descripción empírica de los hechos.

Al respecto es importante subrayar, entre otros, el debate Piel-Mariaca, el último día del encuentro. Asimismo se puede afirmar que la explicación del "fenómeno histórico" es multidisciplinario. Enfoques diferentes sobre cómo debe entenderse la historia a partir de otras disciplinas, sin duda, abren más el espacio de conocimiento. Cualquier "hecho o fenómeno" histórico debe tener una cualidad plural para su comprensión total.

d) ENCUENTRO SOBRE LA GUERRA DEL PACIFICO

Sin duda uno de los personajes que colmó la expectativa en el Encuentro, ya sea por su conocimiento de la historia boliviana y latinoamericana fue el peruano Nelson Manrique. A él debemos la sugerencia de organizar un encuentro tripartito que reúna a académicos de Bolivia, Perú y Chile, con el fin de "debatir y aclarar cientificamente la verdad histórica sobre la guerra del Pacífico". Importante iniciativa que esperemos pueda concretizarse.

Estas cuatro anotaciones, con matiz de balance-conclusión, creemos, pueden contribuir al apasionante debate histórico. Pese a la poca difusión ypublicidad del evento: alcances, panorama y perspectivas actuales de la disciplina histórica serán puestos a consideración del público próximamente. En las memorias a publicarse se podrá apreciar la significativa dimensión de este encuentro de gran nivel.

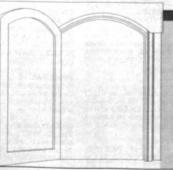
Ludwig A. Valverde B. es estudiante de la Cărre-ră de Literatura de la UMSA.

# Los conciertos de Coral Nova

Los Chutillos en Potosí

p.3

p.3



Revistas y folletos

Venecia y la fiesta del cine

p.2

p.3



"JULIO DE LA VEGA".- El IV Festival de Teatro de los Barrios lo de la Vega" ofrece hoy a las 19:00 el trabajo de los grupos: nturgo. Ciclorama y Taller de teatro CENAPROC. En Qhana (23 farzo 1791 y Landaeta).

TANGO.- Dardo Greco, Ariel Irusta y el trío Tipico Tango actua rán hasta el sábado en Andrómeda (Edificio Santa Teresa, Av. Arce) Será a las 21:00.

"UBU EN BOLIVIA", - Teatro de los Andes" ofrece una breve mporada con la obra adaptada y dirigida por César Brie, sobre riginal de Alfred Jarry, Será hoy y mañana a las 19:30 en el Palacio hico (Ayacucho esq. Potosi).

DERECHO INDIGENA.- Un Primer Seminario de Derecho In na se realizará hoy a las 9:00 con el auspicio del Museo Nacioi Etnografia y Folklore, el Consejo Indio de Sud América y Produ nes Cima. Quedan todos invitados (Invagi 916).

JAIME JUNARO EN EL MUNICIPAL. El sábado 3 y domingo 4, el cantautor boliviano Jaime Junaro Ofrecerá el concierto "En la mitad del mundo", título que da nombre a su último disco. Será a las 19-30

BRIGADAS CULTURALES. - Este programa del CEMSE culmina meses de trabajo con la presentación de los resultados logrados os tulleres de danza, curedas, comunicación, defensa personal, es plásticas y la Orquesta Infantil de Instrumentos Nativos. Será a las 16:30 en el salon múltiple (Pichunch 750).

CONCIERTO DE VIOLIN.- Hoy a las 19:00, el violmista William erwilleger ofrecerá un concierto en el Centro Boliviano American arque Zenón Iturralde 121). Le acompañará en el piano, Elizabett ana.

VIAJE ECOLOGICO.- PRODENA organiza un viaje ecológico a lagos y glaciares de Itchu-Khota, en la cordillera. Será el siguiente mingo. Los interesados pueden hacer sus reservas llamando a dena (363916) en las mañanas o después de las 20:00.

"INDIVISA MANENT". - Hoy se inicia el V Festival Intercolegial de atro "Indivisa Manent", mismo que organizan la Dirección y el antro de Estudiantes de La Salle. La obra que se presentará primero "Sin titulo" de Zuleitía Lanza, a cargo del elenco del colegio La Salle scal dirigido por Adrián Gutierrez. Funciones a las 18:30 en el atro La Salle La Florida).

"NUESTRO TESTIMONIO DE COCALEROS". Mañana a las 30, los cocaleros Julio Chuquimia y Jerónimo Meneses estarán el Café Semilla Juvenil. Habrá debate y luego la actuación de embra" de Viacha. Ingreso libre (Almirante Grau 443).

"CUBA NO ESTA SOLA".- El domingo a las 10:00 se realizará un cultural -danza, música, etc.- organizado por el Movimiento de daridad con el pueblo de Cuba. Será en la Flaza Humboldt accesa.

CURSO DE BIBLIA.- El hunes próximo comienza un curso de bila organizado por el CEPROLAI en el colegio Santa Ana (Loayza 2). La primera charla de cinco días estará a cargo de Genaro creado y tratará sobre "El Evangelio de Lucas". De 19:00 a 21:00. formes al teléfono 783082.

SIETE ARTISTAS EN UNO.- El Grupo Valcarcel presenta una osición colectiva en EMUSA (Av. 16 de Julio N# 1607). Será el rtes a las 19:00.

ARTE UNICO.- Exposición del acuarelista cochab friguez hasta el día 14 (Av. Arce 2895).

BOLIVIA, ARTE NUEVO. La muestra de arte contemporáneo presentada en Santiago de Chile durante la Semana Cultural boliviana, se aprecia abora en La Paz en la galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas 516. T 325154).

SUSANA CASTILLO EN SANTA CRUZ.- La artista Susar tillo expone en el hotel Los Tajibos hasta el 14 de septiembre

EL ARTE DE CHRYSTAL OSTERMANN. Muestra de los traba-más recientes de Crystal Ostermann en la Galería Taipinquiri (Av ntenegro N# 1378).

TEXTILES CALCHA.- Hasta el 9 de septiembre ografia y Folklore presenta la expo-venta de textile jeres calcheñas (Potosi). El MUSEF está en la calle

PRIMER SALON DE GRABADO.- La exposición de trabajos dicipantes en el Primer Salón de Grabado "Ricardo Cruz" se senta en la Galería Emusa.

ALICIA KAVLIN.- Magenta Fotografia, Kavlin y Banco Santa ız, presentan la exposición de foto-arte de Alicia Kavlin en la eria "Victor Handal" (Av. Mcal. Santa Cruz 1112).

RETROSPECTIVA DE AVILA ECHAZU. Oleos del tartjeño gar Avila Echazú en una muestra que ofrece Espacio Portales.

VIDEO EN SUCRE. - Imágenes en video, culturas, ficciones, mundos diversos tanto nacionales como entranjeros, se muestran en las sesionese de video que organiza la Cassa Municipal de Cultura de Sucre, la capital. Cada viernes y sábado a las 19-00.

ORQUESTA SINFONICA. El quinto concierto de la temporada 94 de la Orquesta Sinfónica Nacional, se denonina "Solistas en concierto", pues el grupo de músicos que dirige Freddy Terrazas tendrá como invitados a la soprana Deatriz Mendez, el guitarrista Gentaro Takada, el flautista Hiraku Ilda y el violinista William Terwilliger, Entradas para las funciones de 5, 7 y 8 de septiembre, en el Palacio Chico a la venta llamando a ProMusicum: 711447, 784948, 796045 y 359960.

BIBLIOTECA GOETHE - El horario de atención en la Biblioteca del Instituto Goethe se amplió deade el presente mes: lunes, mierco-les y viernes de 9.00 a 12.00 y de 15.00 martes y luveva de 15.00 a 20.00. Hay libros en espanol y alemento, martes y luveva de videos, cassettes. CDs y discos de música. Mucho material para niños. El Instituto está en la avenida 6 de Agosto 2118.



Propuesta, UMSA.- Se encuentra en circulación el número 4 de esta revista dedicada a rescatar diferentes aspectos de las "Estrategias del desarrollo regional y la UMSA", seminario panel realizado entre el 22 y 23 de noviembre de 1993.



La loca de los Mangales. Adolf Bonadona se acerca con su narración una extraña región del Chapare deno minada "Todos santos del Chapare" Esta pequeña obra cuenta con el anál sis del crítico Julio de la Vega.



Programa de formación ayus proyectos culturales y asiste técnica para lberoamérica Ministerio de Cultura editó este fe en el que se detalla la cooperació Ministerio de Cultura con lberoa Ministerio de Cultura con lberoa



# MONJE CAMPERO Tel. 323333

**Tel. 323333**Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL PIANO (mayores 21 años).

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00: Noche Hs. 21:30: CORA-ZON INDOMABLE (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CO-RAZONES EN CONFLICTO.

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:45: LA CASA DE LOS ESPIRITUS (ma-yores 14 años).

Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: VIRUS



# Cines

MORTAL y El Mundo al Ins

# CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: TRANSILVANIA MI AMOR y El Mundo al Instante.

LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30 Compañía de Hugo Pozo presenta: LA SAN-GUCHERA DE LA ESQUINA.

matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: FRONTERA SIN LEY y NI CHANA NI JUANA.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hrs. 20:45: TRES NINJAS CONTRAATACAN.

runciones continuadas desde horas 14:30: EL ESCORPION ROJO y CON LA VIDA EN UN HILO (14 años)

## PLAZA

Funciones continuadas desde horas 14:30: ENTRE DOS AMO RES y EL HIJO DE LA PANTE RA ROSA (mayores 14 años).

# MADRID Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45: BEETHO-VEN I y BEETHOVEN II, Tanda



# REVISTAS 5 FOLLETOS



### **CUARTO INTERMEDIO**

Número 32 Agosto de 1994

Con un sugestivo "Nuestra tlerra no está en venta" se inicia el número 32 de la revista "Cuarto intermedio", publica-da por la Compañía de Jesús en Bolivia.

da por la Compañía de Jesús en Bolivia.

Esta llamativa frase, corresponde a la nota del sacerdote y antropólogo Xavier Albó, titulada "La Pachamama no se vende como cualquier camisa" y fue expresada por un dirigente, ante la tendencia de las autoridades a decretar el libre mercado para las tierras de las comunidades campesinas.

Por """

campesinas.

Por su parte, Cristóbal
Sarría, escritor y crítico litera-

rio, nos aproxima a lo rreen China en 1994, co do en su calendario de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio de la companio de la companio del companio de la companio de la companio de la companio de la companio del companio del companio de la companio del companio del companio de la companio del compa

## **GUIA DE ARCHIVOS PARA LA HISTORIA** DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

Con el fin de proporcionar un instrumento de trabajo a estudiantes, investigadores y a los interesados en las múltiples historias del territorio boliviano, R. Barragán, X. Qayum, X. Medinaceli y S.Arze proponen este texto en el que se pone de manifiesto la riqueza documental existente sobre los pueblos indigenas. Esta Guía de archivos - así lo expresan sus editores - recoge la información disponible hasta hoy en torno a los archivos de Bolivia, sus características fisi-

cas, el estado de conservación y sus modalidad es de atención al público. Los autores sistematizaron esta información para ofreceria al lector.

La publicación se inicia con la decripción de los Grupos étnicos en el periodo colonial, para pasar luego a describir los Archivos de La Paz, Sucre, Potosí, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz y Tarija. Al final de la obra, los autores proponen una amplia Bibliografia dedicada a los ios autores proponen una am-plia Bibliografía dedicada a los archivos en Bolivia.



### SIGNO. Cuadernos Bolivianos de Cultura

Nos. 38 y 39-40. La Paz, enero-abril 1993 y mayo-diciembre 1993

"Signo", dice una nota de presentación de la revista fundada por Juan Quirós en 1956 y dirigida actualmente por Carlos Coello Vila, "tene el propósito de recoger objetivamente la realidad cultural boliviana, aspirando a ser una tribuna desde la que puedan hacerse or todos cuantos se entregan al afán de dialogar con las ideas. Tene su

El número doble. 39-40, es un número monográfico dedica-do integramente a la vida y la obra de Alcides Arguedas. En las numerosas páginas de este volu-



SIGNO

38

# CRUCIGRAMA DE HOY



Hrs. 19:00: BEETHOVEN I -BEETHOVEN II y EL DOCTOR BISTURI.

DEPENDENCIA:

Ella in

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30: MI POBRE ANGELITO DOS - FUGA MORTAL y FURIA DE VENGANZA.

# LIBERTAD El Alto

EI AIto
Funciones continuadas a partir
de Hs. 14:30: SOMMERSBY EL
REGRESO DE UN EXTRAÑO.
SUCUESTRADORES DE CUERPOS y TERRENO SALVAJE.

# ESMERALDA Programa triple continuado des-de Hs. 14:30: ALADINO - CAM-BIO DE HABITO 2 y LOS TRES NINJAS

Matinéé Hs. 14:45 y Tanda Hrs. 18:30 VIVEN y EL PEQUEÑO TRAVIESO II.

Por Luis Campos



SILLA 4764 - LA PAZ

# Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

2 de septiembre



Armando

Sorlano
Badani.

Armando Soriano Badani, abogado, escritor, crítico
Nació un dia como hoy de 1923, en la ciudad de Cochabamba.
Armando Soriano Badani realizó sus estudios primarios en ruro, secundaria en el colegio La Salle de La Paz y los niversitarios en la UMSA, donde obtuvo los titulos de abogado licenciado en Filosofía y Letras. Es considerado uno de los niversitarios en la UMSA, donde obtuvo los titulos de abogado mo catedrático de Literatura. En 1979 fue embajador de olivia en Francia y años más tarde integrante del Consejo funicipal de Cultura y Director del Suplemento Literario "Hoy".
Actualmente es colaborador de importantes suplementos ulturales y Miembro de la Academia Boliviana de la Lengua forrespondiente de la Real Academia Española.
Mario Arancibia, en su libro "Figuras de la cultura boliviana citual", escribió: "De la antologías que conocemos sobre el tento, son las de Armando Soriano Badani las únicas o la más simpletas en su gênero, porque Soriano Badani, como todo scritor serio y responsable, ha partido de la previa investigación rórica de que ée sy hacia dónde se difreg el cuento".
Augusto Guzmán, a propósito de uno de sus libros señalaba: para estudiantes y gran público que requiere gustar de la pessia para completar sus horas de crudo materialismo opresioo, sián nuestros mejores poetas a comenzar de los modernistas om adecuados juícios críticos que ayudan al lector en la comensión de las obras y el conocimiento de los autores".
Sobre su papel de críticos que ayudan al lector en la comensión de las obras y el conocimiento de los autores".
Sobre su papel de críticos que aquadan al lector en la comensión de las obras y el conocimiento de los autores".
Sobre su papel de críticos que apudan al lector en la comensión de las obras y el conocimiento de los autores".
Sobre su papel de crítico de cuento, el mismo Guzmán segura: "Como crítico de cuento ante la informalidad extendida execeder las dimensiones normales del género con produccios más bien aproximadas a la novela. Soriano Badant defendió

# Curso de Biblia desde el lunes

PRESENCIA

El lunes se iniciará el curso sobre Biblia organizado por el Centro de Promoción del Laicado "Ricardo Bacherer", en instalaciones del colegio Santa Ana (Loayza 482). Se trata de un curso que pretende aproximarse a la obra Lucana (Lucas el evangelista).

Informes e inscripciones pueden solicitarse llamando al CEPROLAI al teléfono 783082. El horario de clases es de 19:00 a 21:00.

a 21:00. Tres temas se verán cada uno por cinco días: del 5 al 9 de septiembre, Genaro Mercado hablará sobre "El Evangello de Lucas": del 19 al 23 de septiembre. David Rota se referir á una primera parte de "Los Hechos de los Apóstoles", y del 3 al 7 de octubre el mismo Rota abordará la segunda parte del tema.

# Directorio de Radialistas Nativos de La Paz

Hoy a las 16:00 horas será posesionado el Directorio de la Asociación de Radfalistas Nativos y Promotores de Espectáculos de La Paz. El acto se cumplirá en la Pista Litoral (Tumusla esq. Buenos Aires). Alicia Calderón es la presidenta elegida en Asamblea el 23 de julio pasado, Junto a ella están Gabriel Guarachi, vicepresidente; Rogelia Huanca, secretaria general: Claudio Limachi, secretario de Relaciones Públicas: Paulino Mamani, secretario de Relaciones Calixto Ramos, secretario de Organización; Esteban Yujra y Cristina Flores, secretarios de prensa y propaganda: Leonor Mullisaca. portaestandarte; Manuel Tarqui, Felipe Ali y David Carqui. portaestandarte; Manue Tarqui, Felipe Ali y David Ca zas, vocales.

Asimismo será posesiona-do el Tribunal de Honor que integran Jorge Balboa, José Márquez, Venancio Cruz y Márquez, Vena Manuel Mamani

Pasado el acto formal, una recepción social servirá para festejar el nuevo camino que emprenderán los radialistas en idioma nativo.

# Fiesta de los Chutillos en Potosí









La localidad de La Puerta y la ciudad de Potosi fueron escenario, el 24 de agosto, de la fiesta de los Chutillos coincidente con la festividad religiosa de San Bartolomé. Además de los grupos locales, otros nacionales y por vez primera invitados del extranjero dieron un tono especial a un evento cultural arralgado en el departamento potosino. En las fotos (de arriba a abajo y de izquierda a derecha): Los Tobas, Los Yureños, un grupo de Perú y una danza nativa de Potosí.

# Algunos datos sobre Hastinapura Bolivia

Hastinapura es una institución educativa sin fines de lucro que trabaja en Bolivia desde hace veinte años. Habiendo nacido en Buenos Aires (Argentina), se ha extendido por los países latinoamericanos con un objetivo en común: contribuir, mediante la formación, a la elevación espiritual del ser humano.

Mabel Lavintman, Directora Internacional de la Asociación Mundial Hastinapura, estuvo de visita en la Paz, ofreciendo conferencias y cursillos. Fue ella quien nos explicó que la entidad está abierta a toda persona, independientemente del credo, ideología, raza, etc. Quienes se acercan a Hastinapura, nos dijo, no deben acreditar ninguna posición religiosa y tampoco la recibirán al concluir su paso por las aulas de la entidad.

La psicología y la filosofía son dos ramas que Hastinapura cultiva a través de las clases, con la convicción de que a mayor conciencia del mundo, mayor armonia habrá entre los hombres.

En Bolivia, Hastinapura está inscrita como entidad privada educativo-cultural. En otros lugares de mundo adquiere la forma de una Fundación.

Los que integran esta asociación son voluntarios que dan su tiempo libre como docentes, sosteniendo con este su aporte el trabajo formativo. También son los alumnos que luego de un tiempo de pasar clases deciden colaborar en actividades complementarias de administración y de ayuda social, los miembros que dan vida a Hastinapura.

Económicamente la entidad en Bolivia se sosutene con los cursos que dicta durante el año ya que no recibe ningún aporte del extranjero. EN Entoros lugares, como Buenos Aires, existen otras actividades como la Editorial que publica libros de religión, mística y psicología.

Hastinapura funciona en La Pax en el local de la calle Ecuador 2001. Semestralmente se publicatin los cursos cuyo primer nivel es gratuito. Las personas que deciden seguir comienzan a pagar las mensualidades para los cursos que son correlativos.

El programa para septiembre contempla el curso de Estados Mentales Alfa. La charla gratuita se realizará ese dia, mientras que el c

"Intilaqhayay"

# Potosí debe manifestarse para ser sede del Festival

El Festival Internacional de la Cultura "Intilaqhayay" está montado en su totalidad, según Alfonso Alem, Director General de este evento que se realizará entre el 21 de octubre y el 13 de noviembre en las ciudades de Sucre y Potosi. Es decir que se tiene definida la mayor parte de los espectáculos que se presentarán, incluidos los escenarios, restando la confirmación de algunos pocos.

Potosi se mantiene en ese montaje, aunque sus autoridades

e instituciones no han mostrado la decisión de aportar económicamente para su realización, nos dijo Alem, desminitiendo versiones sobre que ya se habría decidido suspender los eventos en la ciudad Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad.

Alem informó que la determinación final sobre este caso se tomará en la reunión del Comité Nacional del Festival que preside el vicepresidente Victor Hugo Cárdenas dentro de los próximos 15 días.

# Azkargorta en el Café Semilla

Los organizadores de las veladas sabatinas del Café Semilla Juvenil anuncian un cambio en la programación de ma-nana. El testimonio de los cocaleros deberá es-perar hasta el próximo sábado, pues razones de fuerza mayor impiden la presencia de los dos cam-

presencia de los dos cam-pesinos.
En cambio, el psicó-logo Xabier Azkargorta ofrecerá a las 18:30 ho-ras una conferencia ti-tulada "Personalidad y motivación". Luego ac-tuará "Siembra" de Viacha.

El ingreso es libre al local de la Almirante Grau 443 (San Pedro).



Afiche del Festival Internacional de la Cultura

# esta del cine se inició ayer en Venecia

tografía del Illimani, uno

tografia dei llilimarii, ama carias incluidas en la serie ce Alicia Kaulin ha logrado de la espléndida montaña, puede apreciarse en la exposición que la artista senta en la galeria "Victor Handal". d. Mcal, Santa Cruz 1112).

n. Mcal. Santa Cruz 111 Hay además trabajos retrato y paisaje

a 51 edición del Festival de Cine de Venecia 12ó ayer jueves con un programa que incluye 180 de dellos 19 en concurso, grandes nombres y la ón puesta en América Latina.

enceia '94' fue oficialmente inaugurada con un assado en "Ardiente paciencia", novela del chiletonio Skármeta, traducida y editada en Italia "Il postino di Neruda" (El cartero de Neruda), y al cine por el escocés Michael Radford y Massimo el director y actor napolitano fallecido en junio o a los 41 años.

película a su vez titulada "Il postino" (El cartero), etado por Troisi y el francés Phillips Noiret en el del poeta Pablo Neruda, se proyectará fuera de so.

liza por el León de Oro, en cambio, se verá 'Una a ya pronto serás', película basada en la novela tima del argentino Osvaldo Soriano, realizada cotro Olivera e interpretada por Pepe Soriano, randoni y Miguel Angel Solá. las secciones paralelas del Festival la presencia mericana este año es más fuerte que nunca, ya presentarán cuatro largometrajes procedentes sil, Colombia, México y Chile.

trata de 'Veja esta cancao (Vea esta canción), n cuatro episodios basados en canciones brasilrimado por Carlos Diegues: "El jardín del Edén", mexicana María Novaro y 'Aguilas no cazan

moscas", del colombiano Sergio Cabrera, que el año pasado presentó aquí con gran éxito su primera película. "La estrategia del caracol". que en Italia todavía está en la cartelera.

Por último, podrá verse la chilena "Amnesia", firmadopor Gonzalo Justiniano, que ha utilizado el suspense" para narrar la historia de dos ex guardias de un campo de concentración durante la dictadura de Augusto Pinochet, convertidos en incómodos testigos de un tempo y una guerra que ya nadie quiere recordar.

Si una buena parte del cine que se verá aquilablará español -en concurso se verá también "La teta y la luna", de Juan José Bigas Luna, interpretado por la inquietannte Mathide May-, la otra lo hará en inglés, sobre todo en la sección titulada "Noches venecianas", destinada, más que las demás, al gran público.

Por las "Noches" desfilarán Arnold Schwarzenegger, dirigido por James Cameron en "Nightmare before Christmas" (Pesadilla antes de Navidad), a base de efectos especiales y con un coste de cien millones de dólares.

Jack Nicholson transformado en hombre-lobo en La careca de la careca

efectos especiales y con un coste de cien millones de dólares.

Jack Nicholson transformado en hombre-lobo en "Wolf" (Lobo), de Mike Nichols. y Harrison Ford en el papel de un superespía de la CiA en "Clear and present danger" (Claro y presente peligro), de Phillip Noyce.

En el Festival también se proyectará el dittimo filme de Woody Allein, que traerá aquí una película sobre crimenes y misterios en la Nueva York de los años 20, y a Oliver Stone, que presentará "Naturai Born Killers" (Nacidos aessinos), historia de la escalada criminai de una pareja que en tres semanas comete 52 homicidios.



# Caja de Resonantia Los conciertos de

Coral Nova retornó al público con dos presentaciones que se realizaron a la conclusión del mes pasado, el martes 30 en la Igesia de la Exaltación en Obrajes y el miércoles 31 en la Igesia de Corazón de María en Miralores, bajo la dirección de su titular Ramiro Soriano Arce.

Sorprendió gratamente a los asistentes a ambos conciertos el hecho comprobado de que el grupo coral ha mantenido su alto nivel pese a haber reducido su actividad y no haberse presentado públicamente en casi dos años. Sigue siendo destacable en el grupo la constante concentración en el cuidado de la calidad vocal y la afinación, además de esforzarse en la pronunciación de las palabras, cualidad bastante rara entre los coros. Otro tanto puede decirsa en la gualdad de las voces o "empaste" con que suele designarse a la homogeneización de un coro donde ninguno es mas importante que el otro mientras que todos contribuyen al buen resultado sonoro.

De las dos actuaciones hay que calificar a la segunda de impecable, puesto que en Obrajes la mala acustica del templo o tal vez la inadecuada ubicación del coro por la dificultad de ofrse unos a otros, situación que, sin embargo fue sorteada con habilidad por el director y los cantantes.

El repertorio ofrecido, de gran variedad estilística, estuvo para todos los gustos. En primer lugar destaquemos la incansable labor de difusión de nuestro repertorio colonial donde junto con múmeros ya conocidos, se nos ofreció el Villancico Ah del Mar de Miguel Mateo de Dallo y Lana, compositor mexicano de fines del siglo XVII activo en Puebla de los Angeles y que está presente en nuestro archivo colonial procedente de la Colección de la Catedral de Sucre. Soriano y Coral Nova han logado compenetrarse con este re-pertorio de tal manera que se los puede considerar intérpretes idóneos de ses erico acervo. El motete O vos omnees procedente de la Colección Julia Elena Fortún es otra pieza que impacta por su hondura casi descarnada.

Ingresando ya al repertorio universal, los madrigales de Orlando Lasso nos transportaron

ada. Ingresando ya al repertorio universal, los nadrigales de Oriando Lasso nos transportaron a ese niverso sonoro que creó este gran flamenco al con-ertir en arte mayúsculo los alres que recogieron en

Italia los lansquenetes [landsknechte], soldados mercenarios alemanes y flamencos en las campañas de la Casa de Austria. Finura y buen humor fue lo destacable en las versiones de esta obras por la Corál Nova, mientras que en la stiller Nacht de Brahms se puso de manifiesto la hermosa densidad armónica tan peculiar del maestro hamburgués. La infructuosa buisqueda de datos sobre Lajos Bardos (¿, tal vez un húngaro?) no nos inhibe de calificar su canción de cuna como una pequeña Joya.

Cuando Coral Nova nos vuelve a ofrecer ese excelente arregio coral de Julio Barragán del estudio para guitarra conocido como el Anónimo Español. Jo hace sabiendo que con este fragmento emociona a los oyentes en la fibra mas intima de la sensibilidad, por la finura del tejido armónico, por la sonoridad del sutil planissimo y por el maravilloso sentido de la forma que director y cantantes acuerdan en poner de manifiesto. Es y será esta pieza segura carta de presentación de Coral Nova.

Procedente de los cancioneros españoles del Siglo de Oro, Dindirindin es otro fragmento coral favorito lleno de sa ensoñación que fue la canción trovadoresca y que se destaca aún mas por la utilización de la lengua provenzal, occitano o catalán, según de que lado de los Pirincos se lo quiera ver.

llenode esa ensonación que fue la canción trovadoresca y que se destaca aún mas por la utilización de la lengua provenzal, occitano o catalán, según de que lado de los Pirineos se lo quiera ver.

Dos piezas recién incorporadas al repertorio son el espiritual negro Trampling en arregio de Henry Smith y el Preludio para ninar gente grande del brasileño Luiz Vieira, ambas de excelente factura coral y que el conjunto supo expresarlos con calidad, cada uno en su estilo adecuado: mas ritimico primero y cadencioso el segundo. Al ingresar en el repertorio folclórico nacional nos encontramos en primer término con el impecable arregio de Julio Barragán de La Chapaquita con guitarra acompanite que la quisiéramos un poco mas audible y la reciente versión coral de Ramiro Soriano de la cueca No le digas de Jesús Durán a lo que se añadió Novia Santa Cruz, numero de encore.

En resumidas cuentas, volvió Coral Nova, después de larga ausencia, a deleitarnos con el mejor arte coral. Hay que pedir a sus integrantes que sigan en el trabajo empeñoso para bien de nuestro mundo musical tan falto de cosas buenas.





En abril de 1977, la obra de

LOS ANGELES

Steven Spielberg, uno de los igos de la ciencia ficción en e y televisión con títulos como T." y "Encuentros cercanos del tercer tipo", producirá un remake de uno de los clásicos de la ciencia ficción cinematográfica "Cuando los mundos cho

Remake de "Cuando

los mundos chocan'

ca "Cuando los mundos chocan".

Realizado en 1951 por un ex
director de fotografia alemán
Rudolph Maté, con Richard Derr
y Barbara Rush en los papeles
principales, estaba basado en
una novela de Edwin Palmer y
Philip Wylie y producida por
George Pal que, en los años 50,
era el único especialista del género en Hollywood. Hizo también "La guerra de los mundos"
y "La máquina del tiempo", ambos inspirados en los libros de
Herbert George Wells.

## Doña Ulala







# justo y franco



### fulmine







## picapiedra





# Institucion



El SECRAD (Servicio de pacitación en Radio y T visión para el Desarrolla Universidad Católica de la comunicación de la comunica

EL NUEVO Directorio de la Cámara Departamental de la Construcción fue posesionado el pasado 25 de agosto en acto especial realizado en el Automóvil Club Boliviano. En la foto: Alberto Daroca, vicepresidente: Oscar Estrada, presidente: Hugo Tejerina, presidente saliente, y José Antonio Selaya.







LA RECEPCIÓN ofrecida por la Cámara de la Construcción contó con la presencia Obermaler, gerente; Antonio Salinas, segundo vicepresidente, Juan Carlos Aldazosa, segeneral (aparecen en la foto de la izquiera) e invitados como Jaime Jáuregut, Rene Peña, Ma y Guido Capra.

# servicios

# ielétonos de urgenota Farmadas de

RESENCIA, Tels. 372340-44. CION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel.

INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),

Tel. 356494
Aleroich las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA., Tels.
375266 y 371236.
COTEL Reclamor Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104: SEÑORITA HORA Tel. 117
Y. JARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel.
356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel.
366701. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel.
366701.

SPITAL DE CLINICAS, Maternidad 376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

ASIG LENUM 371233 MATERNIDAD Tel. 314414 NEUROCIRUGIA, Tel. 320728 PENSIONADO, Tel. 322823 BOLIVIAN POWER Co. Lida. RECLAMOS, Tel. 364357 BOMBEROS, Tel. 378468 - 37846

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472 CENTRAL. Tel. 376472
ATENCION DE PARTO
DOMICILIARIO,

DOMICILIARIO,
Tel. 300700. TULLA, Tel. 110.
TAJSONA, (Aeropuerto InformacioABSANA, (Aeropuerto InformacioInformacio Petro, Tel. 310122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

SALIDAS

Sale 14:30

NTA CRUZ 15:40 Sale 16:10 5AO PAULO a 19:55 Sale 20:45 RIO DE JANEIRO

VUELOS RG880 DIARIO

RIO DE JANEIRO Sale 08:00 Sale 08:00
SAO PAULO
Llega 09:00 Sale 09:00
SANTA CRUZ
Llega 11:40 Sale 12
Llega 13:20

REXIONES INMEDIATAS AS FRANCURS, MADRO, PARS, ROMA, LONDRS, ZUBON, AUSTEDAN, OPORTO, LEBOA, COFENEMICH, TORYO G KONG, BANGKOK, NUEVA YOR, LOS ANGELIS, ATLANIA, MAME, MEXICO

Santa Cruz Cochabamba 349333 - 349337 25137 - 21947 Sucre 21144 - 23886 turno

ZONA CENTRAL.-AMERICA Almirante Grau. 115 UNION c. Yungas 936 FABIOLA c. Sucre esq. Pichincha MANET Av. Perú 213 BOLLVIANA c. Nicasio Cardozo 45 341969 327676 351370 341764 BOLIVIANA c. Nicasio Cardozo 450 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO VILLARREAL Aspiazu esq. Sanchez Lima VIRGEN DEL PILAR Pza. Ayaroa 324298 Edif.Topater YOBAL c. Jaimes Freyre 2090 HAYBAR Cañada Strongest 1457 361358 320705 ZONA MIRAFLORES DE SU BARRIO Plaza San Martín 2129 326091
EL SOL AV. Saavedra 1774 351261
UNIVERSO Piaza Uyuni 1150 354979
LITH C. GODBAY 251 - VIIIa Fátima 212461
ZONA YILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
FLORES Nuñez del Prado 88 - V.
Coparabase.

232038 ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y

TUMUSLA.-BIOGENESIS Buenos Aires 954 BAPTISTA C. Baptista 990 SR. DE LA ASUNCION C. Isaac 392497 imayo 626 AN NICOLAS Benancio Burgoa

379332 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES JUAN XXIII Av. del Maestro 972

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI EL CRISTO Av. Montenegro 716 794393

EL CHISTO AV. Montenegro 716
fte. la Chiguiña
ARANJUEZ c. 10 # 475 Calacoto
entre Sauces y Costanera
ACHUMANI AV. Gral. García
Lanza - c. 10 786415 796290

equelf [3 (colpòloroesem niselod)

Viernes 2 de septiembre de 1994

# **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

|                          | MAX          | MIIN |
|--------------------------|--------------|------|
| Cobija                   | 36.0         | 20.0 |
| Riberalta                | 37.0<br>34.0 | 19.0 |
| Rurrenabaque<br>Trinidad | 35.0         | 20.0 |
| S.I. de Velasco          | 36.0         | 18.0 |
| Santa Cruz               | 28.0         | 23.0 |
| Cochabamba               | 25.0         | 11.0 |
| Sucre                    | 20.0         | 10.0 |
| Camiri                   | 23.0         | 17.0 |
| Potosí                   | 20.0         | 3.0  |
| Charaña                  | 16.0         | -4.0 |
| Oruro                    | 14.0         | 0.0  |
| Puerto Suárez            | 33.0         | 22.0 |
| Tarija                   | 20.0         | 12.0 |
| Yacuiba                  | 18.0         | 11.0 |
| La Paz                   | 2 2 2        |      |
| Zona Central             | 18.0         | 4.0  |
| El Alto                  | 15.0         | 0.0  |
|                          |              |      |

# PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará cielo nuboso con cos de niebla matinales, vientos débiles del SUDESTE

y poco cambio de temperaturas.
ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Presenta
rio cielo nuboso con precipitaciones ligeras aisladas a
primeras horas de la mañana, vientos débiles del SUDES
TE Viscero descenen de temperaturas.

y ligero descenso de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.- Pre rán cielo nuboso con chubascos de Iluvia y eléctricas aisladas, vientos débiles a moderado y ligero descenso de temperaturas.

| CIUDAD  | MINIMA | 4.0  | °C |
|---------|--------|------|----|
|         | MAXIMA | 18.0 | °C |
| EL ALTO | MINIMA | 0.0  | °C |
|         | MAXIMA | 15.0 | °C |

Discovered to the state of the Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e internacio
pasajeros

SALIDAS

8.00; 8.30; 9.00; 9.30; 10.30; 11.3 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:19:30; 20:00; 20:30; 21:00. A Cochabamba: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:1

# LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

| 2001 Transport (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) (1994) | VLO. 283 SANTA CRUZ VLO. 283 SANTA CRUZ VLO. 283 SAN PALIG VLO. 283 SA | HRS. 67 20<br>HRS. 67 30<br>HRS. 69 40<br>HRS. 69 40<br>HRS. 69 40<br>HRS. 69 40<br>HRS. 69 40<br>HRS. 69 40<br>HRS. 12 20<br>HRS. 12 20<br>HRS. 14 20<br>HRS. 14 20<br>HRS. 14 20<br>HRS. 16 20 | VLD. SPOSMANM VL | HRS. 09-06<br>HRS. 09-00<br>HRS. 09-00<br>HRS. 09-00<br>HRS. 09-35<br>HRS. 19-35<br>HRS. 12-35<br>HRS. 12-35<br>HRS. 22-35<br>HRS. 20-15<br>HRS. 20-15<br>HRS. 20-15<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30<br>HRS. 22-30 |
|---|--|--|--|--|
|---|--|--|--|--|

# AeroSur LLEGADAS

# **CADA VEZ MAS ALTO**

| DIA      |     | LUN-MIE-VIE | DOM    | DIA        |     | LUN-MIE-VIE | 14 |
|----------|-----|-------------|--------|------------|-----|-------------|----|
| VUELO    |     | LA-078      | LA-076 | VUELO      |     | LA-119      |    |
| EQUIPO   |     | B-737       | B-737  | EQUIPO     |     | B-737       |    |
| CLASE    |     | Y           | Y      | CLASE      |     | Y           |    |
|          | ٠.  |             |        | . 4        |     |             |    |
| SANTIAGO | Ŝa. | 08:05       | 08:05  | SANTA CRUZ | Sa. |             |    |
|          |     | - 3         | 1.     | LA PAZ     | Sa. | 13:05       |    |
|          |     | 7.1         |        | ARICA      | U.  | 13:45       |    |
| JUDIQUE  | LI. | 10:15       | 10:15  |            | Sa. | 14:35       | 3  |
|          | Sa. | 10:35       | 10:35  | IQUIQUE    | u   | 15:10       |    |
| ARICA    | U   | 11:10       | 11:10  | 100        | Sa. | 15:30       |    |
|          | Sa. | 11:45       | 11:45  | SANTIAGO   | U.  | 17:35       |    |
| LA PAZ   | U.  | 12:25       |        | 100        |     |             |    |
| STA CRUZ | U.  |             | 13:05  |            |     | 100000      |    |



### dad está erta totalmente el humo

PI humo

NIDAD, 1 (PRESENCIA),o de las quemas en las pamnianas avanzó esta tarde a
casi intolerables, causando
nas diversos, pero, particute de salud en la población,
resencia del humo ha ido
ando paulatinamente en los
dias, pero hoy se incrementemente en la ciudad y, por
el aeropuerto 'Jorge Henrirestringió a sólo 1.000 meno dato para los pilotos que
ximan.

de la zona central, el vapor
tapa casi totalmente lo que
a los 500 metros; es tan
que muchos se quejan incluor a quemado, además de
tos de pasto quemado que
manentemente hace más de
as cuantas gotas, casi al atar-

is cuantas gotas, casi al atarno pasaron de una frustralas esperanzas de lluvia en 
n. 
nos médicos dijeron que la 
ia excesiva de humo y la 
nente disminución de oxigeambiente dificulta la respetemperado está causando 
miento del cuadro y en los 
causa problemas simila-

embargo, no se pudo esta hingún aumento significati ectados por causa del humo o del calor sofo



# teños se estan a vivir uentro acional

RTO SUAREZ, 31 (PRE-

RTO SUAREZ, 31 (PREA): Los habitantes de Puerez y pueblos aledaños se
an a vivir el encuentro
nal que sostendrán el proxiningo 11 de septiembre los
ntes de Bolivia, Juan Carlos
sy, de Paraguay, y Alberto
1, del Perú, así lo hizo conoESENCIA el subprefecto de
rincia. Ricardo Vargas
impo de destacar que está
eparado para vivir este enincia si tesardo vargas
de pue ha sido considerado de
co", y donde la población en
a trabajado codo a codo con
oridades por reabrir el caciala Puerto Busch y así crisel sueño del fundador don
Suárez Arana, para buscar
ida al mar por el océano
o, gracias a la construcción
reastructura que
à tener presencia fisica y
a en la hidrovia Paraguay-

atoridad política indicó que lo prévisto para que este ro sea una verdadera fles-ios e espera el programa ue será confirmado por el te de la República. lo que á que el pueblo en su tota-eda trasladarse hasta esta a frontera que se constitu-jor alternativa para salir tramar pesa estar a casi de esta capital provincial.

# Fiscalía desestima culpabilidad en denuncias contra alcalde

TRINIDAD, 1 (PRESENCIA).- La fiscalia del distrito desestimó hoy la acusación contra el alcalde José Lorgio Zambrano, de haber cometido varios delitos en su corta gestión, echando por tierra la intención política de suspenderlo del cargo como se especulaba que podia ocurrir.

El fiscal del distrito, Néstor Viruez, hizo pública la decisión de no enjuticiar al alcalde aunque requirió a la gerencia departamental de auditoría a que investigue posibles faltas administrativas y/o ejecutivas del mismo alcalde o de funcionarios subalternos.

La decisión del Ministerio Público fue expresada esta tarde en base al informe de la agente fiscal Lourdes Velasco quien, a su vez, lo hizo de acuerdo a las conclusiones que emergieron de las diligencias levantadas por la Policia Tècnica Judicia (PTJ).

La denuncia del ex-fefe de almacenes de la Alcaldía, José Luis Melgar, acusaba al alcalde "Yoyo" Zambrano de peculado, uso indebido de influencias, falsedad material e ideológica, falsificación de documentos y conducta antieconómica, delitos presuntamente cometidos en la adquisición de S2 luminarias para al alumbrado público de la ciudad.

Las especulaciones políticas apuntaban a que el MNR y ADN impulsaban juntos la acusación, para sacar a "Yoyo" de la comuna por dos razones: hacerle pagar por su tración de enero al MNR, cuando se "desmarcó" del partido que lo eligió y se alió con ADN y el MIR, y compensar con un emenerirsta la elección de um adenista en la alcaldía de Santa Ana de Yacuma luego de los hechos de esa ciudad, cuando un efirentamiento político produjo la muerte de un adenista.

De acuerdo al informe fiscal, se estableció que "en la conducta

en la alcaidia de Santa Ana de Yacuma luego de los hechos de esa ciudad, cuando un enfrentamiento politico produjo la muerte de un adenista.

De acuerdo al informe fiscal, se estableció que "en la conducta observada de la adquisición de luminarias para el servicio público no hay el animus punendi para que pueda ingresar al campo penal o crimina". La conclusión del Ministerio Público dice que no se demostró que la falsedad material de las facturas pro-forma hubiera sido efectuada por el alcalde y menos que se haya causado algún perjuicio al Estado o a terceras personas.

El informe de la agente fiscal Velasco afirma que "la auditoría externa (que realice la Contraloría Departamental) servirá para caracterizar la existencia de hechos punibles cometidos por los funcionarios subalternos de la alcaldía, que ciertamente falsificaron facturas pro-forma bajo el argumento de "actualizar cotizaciones", para adquisiciones ya definidas y aprobadas por el alcalde Lorgio Zambrano.

Esos funcionarios son Ramiro Eduardo Pradel Ruiz e Ingrid Nava Rivero, en complicidad con el proveedor Luis Antonio Alpire Suárez, encargado de la tienda "Comercial Beni".

El fiscal Viruez, en su explicación a la prensa, recalcó que no se ha establecido dolo ni ánimo de delito en el alcalde, y tampoco en la adquisición. Pero sorprendió al dectr que en la falsificación tampoco se evidenció daño, porque para que sea tipificado como delito se requieren las caracteristicas de dolo y perjuicio a la institución o a terceros.

Solicitada

# MBL MOVIMIENTO BOLIVIA LIBRE COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

El Comité Ejecutivo Nacional del Movimiento Bolivia Libre se conocer a la opinión pública que ha adoptado la siguiente obución:

- Suspender al c. Germán Monroy Chazarreta de sus responsabilidades como dirigente nacional y departamental del Movimiento Bolivia Libre, al existir indicios de una serie de inconductas políticas y personales. En consecuencia, a partir de la fecha, deja de ejercer la representación política del MBL en el Concejo Municipal de la ciudad de La Paz.
  Poner al c. Monroy Chazarreta a disposición del Tribunal de Honor del MBL para su procesamiento.

La Paz. 1 de septiembre de 1994

Por el Comité Ejecutivo Nacional



Por una Bolivia para Todos



# Trabajadores potosinos se suman a la marcha nacional campesina

POTOSI, 1ro. (PRESENCIA).- El ampliado POTOSI, 1ro. (PRESENCIA).- El ampliado extraordinario de trabajadores que fue convocado por la Central Obrera Departamental ha decidido instruir a sus diferentes organizaciones sindicales y laborales afiliadas, plegarse a la marcha hacia la ciudad de La Paz, a partir del próximo lunes 5 de septiembre. "Hemos decidido por unanimidad sumarnos a esa gran movilización convocada por los compañeros campesinos y los maestros rurales". declaró el Secretario Ejecutivo de la COD potosina, Héctor Hinojosa.

Secretario Ejecutivo de la COD potosina, riecusi Hinojosa.

Al término del ampliado extraordinario de trabajadores, la Central Obrera Departamental ha entregado a la prensa local un documento de conclusiones de ocho puntos en el que en primera instancia se decide "rechazar el diálogo con el gobierno, mientras no sean puestos en libertad todos los dirigentes campesinos e igualmente que se disponga la inmediata desmilitarización de la zona del Chapare".

inmediata desmilitarización de la zona del Chapare". De otro lado, se plantea a la Central Obre-ra Boliviana que la lucha tenga que unificarse globalizando los objetivos de todos los traba-jadores, de tal manera que se rechace cual-quier forma de fragmentación del actual mo-vimiento, iniciado por el sector campesino del

valle cochabambino.

valle cochabambino. "Denunciamos las acciones divisionistas que se vienen desarrollando en la Federación de Juntas Vecinales, en instituciones como CORDEPO, Alcaldía Municipal y Prefectura por medio de agentes a sueldo, como es el caso de ex-dirigentes sindicales vendidos al actual gobierno y al mismo tiempo rechazamos la organización de las Organizaciones Territorales de Base que pretenden convertirse en comandos políticos zonales del régimen de gobierno", manifiesta el documento expedido del reciente ampliado extraordinario de los trabajadores de esta ciudad.

ampliado extraordinario de los trabajadores de esta ciudad.

"Más adelante, se reitera la posición de la clase trabajadora potosina de resistir y desacatar todas las leyes y medidas del gobierno neoliberal, por lo que se resuelve respaldar y participar en la marcha departamental por la DIGNIDAD Y LA NACIONALIDAD a partir del día lunes 5 de septiembre desde el lugar de la concentración que será en plaza El Minero".
"Declaramos movilización permanente de los trabajadores de la ciudad de Potosí y se instruye la organización de marchas, bloqueos, mitines y asambleas cuando las circunstancias aconsejen", dice finalmente el documento de la COD potosina.

# Director de penitenciarías verificó deplorable estado de cárcel

POTOSI, 1ro. (PRESEN-CIA).- El Secretario Nacional de Penitenciarías dependiente del Ministerio de Gobierno. Miguel Angel Virrueta recono-ció el estado deplorable de la cárcel pública de Santo Do-mingo, durante una visita rea-lizada ayer y que es considera-do como uno de los problemas más álgidos en la Villa Impe-rial.

La autoridad de gobierno

rial.

La autoridad de gobierno visitó en primera instancia el Penal de Santo Domingo que tiene una capacidad máxima de 40 internos penitenciarios, pero que actualmente cobija a más de un centenar entre va-

rones y mujeres, por lo que desde hace tiempo se ha exigido a uno y otro gobierno la construcción de un nuevo recinto carcelario.

El Dr. Virrueta sostuvo entrevistas con representantes de los internos penitenciarios, quienes aparte del problema de la incomodidad y el hacinamiento de la cárcel pública, hicieron conocer una serie de planteamientos como la retardación de justicia, según manifestaron los propios manifestaron los propios

De otro lado, el principal responsable de la infraestruc-tura penitenciaria en el país,

unirá con autoridades del Mi-nisterio Público, de los jue-ces y otras instancias que están relacionadas al rubro. En otro orden de cosas ha sido enterado de las deudas económicas considerables de sido enterado de las deudas económicas considerables de la cárcel pública de Potosí por los servicios de agua, energía eléctrica y otras necesidades.

Hizo notar sin embargo que esta deudas del Penal de Santo Domingo se arrastran desde bace varios años y que con la companio Domingo se arrastran desde bace varios años y que con la companio por la co

de hace varios años y que co-rresponden por tanto a los di-ferentes gobiernos de turno en



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

# LICITACION PUBLICA Nº 09/94

# AMPLIACION DE PLAZO

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZLTDA., comunica que a requerimiento de varias empresas que han adquirido el Pliego de Especificaciones para la "COMPLEMENTACION DE TRABAJOS DE PLANTA EXTERNA PARA LA SEGUNDA ETAPA DE LA VII AMPLIA-CION", la fecha de presentación de propuestas ha sido ampliada hasta el día MARTES 20 DE SEPTIEMBRE a hrs. 11:00, impostergablemente.

Las propuestas con todas las formalidades de Ley, se recibirán en nuestras oficinas del DEPARTAMENTO JURIDICO (7mo. piso del Edificio Gran Centro, Av. Mariscal Santa Cruz).

DEPARTAMENTO DE

La Paz, septiembre de 1994

# MUTUAL DEL PUEBLO Y PRESENCIA SORTEAN UNA HERMOSA VIVIENDA

Abra su libreta de ahorro; incremente sus ahorros o alice depósitos a plazo fijo la MUTUAL DEL PUEBLO.



Reúna 10 boletos que se publican en PRESENCIA y canjéelos por un cupón numerado en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz y El Alto...

Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080



Según prefecto y la policía

## No hay vestigios de Ibarra en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).- Para el prefecto del Departamento, Julio Leigue Hurtado, la
noticia publicada sobre la posible
estancia del ex viceministro
nicaraguenes Antonio Buarra Rojas en esta capital "no tiene mayor
nicaraguenes Antonio Buarra Rojas en esta capital "no tiene mayor
asidero y solo mercee ser calificada como un comentario sin fundamento", ya que luego de un minucioso rastrillaje policial "no se encontro vestigos" de su presencia
en legue dijo desconocer de donde provenia esa información, aunque la prensa da cuenta que fue elpropio hijo de Barra quien dijo en
Cochabamba que su padre no habia podido asistir a una audiencia
judicial, porque se había trasladado junto a la esposa hasta nuestra
capital, a objeto de recibir un tracapital, a objeto de recibir un tracapital, a objeto de recibir un tratamiento medico.

El hijo, sin embargo, tampoco
supo precisar el lugar donde se
hospediaban sus padres en Santa

En homenaje a América

# Santa Cruz declara a septiembre como mes de la unidad

Como mes de la unidad

SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).- En homenaje a América y a los más de un millón de habitantes del departamento. el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra decidió declarar septiembre como el mes de la alegría, de la unidad, de los neuvos proyectos y de la renovación de ideas. afirmó hoy el alecalde Percy Fernández Añez en el acto central de inicio de los festejos programados para commemorar el 184 aniversario de la efemérides departamental.

El acto, que se celebra por segundo año consecutivo al pie del monumento de ignacio Warnes, en la Plaza 24 de Septiembre, fue institucionalizado el año pasado por el Gobierno Municipal como punto de partida para commemorar "a lo grande" el grito libertario dado en 1810 por un grupo de revolucionarios encebezado por Warnes, para acebar con el soluzgamiento al poder colonial español.

El clacide Fernández afirmó que la fecha era además propicia para reveladora emancipación, no sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación, no sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación, no sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación, no sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación, no sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación. No sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación. No sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación. No sólo execuluidar ahora una nueva y más reveladora emancipación con terres los cuestas que "estám sende du ma este de desconocer al Gobierno Municipal local, para continuar sojuzgando al pueblo en beneficio e interés propio."

Aunque no mencionó nombres, el alcalde hizo alusión a instituciones que estám siendo investigados al momento por el Ministerio Público.

"Lo curloso es que essas organizaciones se han empecinado en contra del Gobierno Municipal, no obstante que están siendo investigados al momento por el Ministerio Público.

"Lo curloso es que essas organizaciones se han empecinado en contra del Gobierno Municipal

Cochabamba

# Justicia decidirá hoy la libertad de cocaleros

gadillo. En la fecha, a las 10:30 horas, en presencia del prefecto del de-partamento, Germán Lema Aráoz, e l jefe de la Policía Departamen-al, Cnl. Mario Nuñez Zabalaga; y

y el pée de la Policia Departamental, Cal. Mario Nunez Zabalaga; y los dirigentes cocaleros Evo Morales Ayma y David Herrada Delgadillo, la Corte declaró un cuarto intermedio hasta mañana (hoy) a las 17 horas luego de escuchar los alegatos de los abogados de las partes recurrente y recurrida. Victor Gutterrez Flores, abogado de Morales y Herrada, afirmó dos estes de la compario de Morales y Herrada, afirmó dos estes de la compario de Morales y Herrada, afirmó dos estes de la compario de Morales y Leidados no cometieron delito alguno, sino porque además los agentes del Centro Especial de Investigación Policial (CEIP), usurparon funciones. Asimismo, sostuvo que se los apresó e incomunicó y, por consecuencia, no se cumpilio con el procedimiento establecido.

El abogado acusó al fiscal Armulio Aramayo de haber sido "sólo un oyente" durante el interrogator o que fue efectuado por un unifo que fue efectuado por un unique la Ley del Ministerio Polisida o susumir la defensa de la sociedad civil. Pidíó la nultidad de las Diligencias de Policia Judicial por falta de jurisdicción del CEIP en este campo.

Gobierno presentó pruebas de cargo contra productores de coca

"Acaba de demostrarse que no existió mandamiento judicial algiuno de la dependa de la defensa de los derechos constitucionales declarando procedente el
Recurso de Habeas Corpus y, por
tanto, instruyendo la libertad inmediata de los detendos.

El abogado de la parte recurrida. Tito Cordova, por su parte,
argumento que la Policia solo ha
cumpildo su función al preservar
el orden público y, tras la elaboración de Diligencias de Policia Judicden de la completa de la cumpildo su función al preservar
el orden público y, tras la elaboración de Diligencias de Policia Judicial
de la competente.

Aclaró que al haberse cumplito todas las formalidades legales
establecidas y debido a que la cauace sonocida por la Justicia Ordinaria, ni la Prefectura, ni la Policia tienen jurisdicción y competencia en este proceso, además de
que la solicitud del Recurso es
extemporánea.

Finalmente, el presidente de la



# ADVERTENCIA AL PUBLICO EN GENERAL

SE COMUNICA AL PUBLICO EN GENERAL QUE LA FIRMA HYUNDAI MOTOR COMPANY AUTORIZA COMO UNICO REPRESENTANTE LEGAL PARATODA BOLIVIA A PONY MOTOR LTDA. POR CONSIGUIEN-TE NINGUNA EMPRESA EN LA CIUDAD DE LA PAZ ESTA AUTORIZADA PARA SU REPRESENTACION.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

# Pony Motor Ltda.

ATENTAMENTE.

KORFA



# LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

# **CONVOCATORIA A JUNTAS GENERALES** ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo a lo establecido en los Arts. 288 y 297 del Código de Comercio y Arts. 27, 28, 29 y 30 de los Estatutos del LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., se convoca a los señores accionistas a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria que se efectuarán en el salón de sesiones de la Empresa Av. Camacho No. 1480, 1er. piso, el día jueves 8 de septiembre del presente año, a horas 15:00 p.m. con objeto de considerar la siguiente agenda:

## JUNTA GENERAL ORDINARIA

- Consideración del Balance General y Estado de Resultados de la gestión 1993 y el
- Dictamen de Auditoría Externa. Informe de los Síndicos
- informe de los síncicos Consideración de la Memoria Anual 1993. Distribución de las utilidades y/o tratamiento de las pérdidas. Dietas de los Directores y Remuneración de los Síndicos. Designación Auditores Externos.

# JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

- Ajustes al Patrimonio
  Valorización y Canje de Acciones
  Modificación de Estatutos
  a) Cambio de domicilio legal
  b) Disminución de capital
  c) Síndicos Art. 67
  Autorización de venta de aeronaves B-727-100 CP-801, CP-1070 y CP-1223,

Para concurrir a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas los propietarios de acciones deben estar debidamente registrados en los libros de la sociedad encareciéndoles acreditar sus derechos hasta horas 18:00 del dia miércoles 7 de septiembre de 1994, en la Secretaria de la Agencia Regional del L.A.B. (Av. Carnacho No. 1460, 1er.

La Paz, agosto de 1994

# PLAN INTERNACIONAL ALTIPLANO

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA ESTUDIO Y DISEÑO FINAL DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE

# LICITACION Nº RSC-2/94

PLAN INTERNACIONAL ALTIPLANO, tiene el agrado de invitar a com toras nacionales, consultores unipersonales, empresas especializada organizaciones no gubernamentales, legalmente establecidas, a prese propuesta para la elaboración del Estudio y Diseño Final de Sistemas Agua Potable en varias comunidades de las Provincias Ingavi, Los And Pacajes, Omasuyo y Aroma del Departamento de La Paz.

Los interesados podrán adquirir el pliego de bases administrativa términos de referencia de las oficinas ubicadas en Av. 6 de Marzo № : (Carretera a Oruro, Plaza del primer surtidor), a partir del 1º de septiema

Las ofertas se recibirán hasta hrs. 9:30 a.m. del día viernes 9 de septiem La apertura de sobres tendrá lugar a hrs. 10:00 del mismo día.



# H. CAMARA DE DIPUTADOS Reinicio de Sesiones por el período 1994-1995

Por instrucciones del Presidente de la H. Cámar. de Diputados, H. Javier Campero Paz, se convo ca a los HH. Diputados, al

> REINICIO DE SESIONES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS **GESTION 1994-1995**

el 5 del presente mes, a Hrs. 15:30.

La Paz, 2 de septiembre de 1994

seutt OFICIAL MAYOR DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS Lic.

# PERECONOM

Anunciar en es anunciar en el país

La Paz, viernes 2 de septiembre de 1994







BOLSA DE TRABAJO MINIST



ARC

VENTA

COCHABAMBA VEN-TERRENO 51.767 m2, Blanco Gallindo Km. (Tranca) Piñami. Ref.: s. 042-60821 y 042-07 (50-3 Sep.)

NDO CASA DE OCA EN ZONA COMER TRES PLANTAS MAS 1.000.00 METROS BIERTOS MATERIAL DE MERA. REF: TELF 1213. SANTA CRUZ -11 Sep.)

VENTA CASA SAN MI-EL, TRES DORMITO-S, AMPLIOS LIVING Y MEDOR, GARAJE TE-ADO, TELEFONO, PO-B I L I D A D ANCIAMIENTO. REPE-ICIAS 794002/ 056

VARIOS

ORURO ROPA AMERICANA: LOMA VISTA BOLIVIA, LA MEJOR ROPA DE U.S.A. EN EL PAIS EXCELENTE CALIDAD Y PRECIO, PARDOS DE 100. Lbs. OFICINA CENTRAL EN ORURO, TELP, 70769 CALLE MADRID # 300 ENTRE AMERICA -COLON, SUR GERENTE CALLE MADRID # 302 ENTRE AMERICA -COLON, SUR GERENTE S. AVELINO FERNANDEZ AYMA. (29 Jul-10 sep.

POR EXTRAVIO Del talona rio de NOTAS FISCALES Nº. 210 numerados del 110451 al 110500, pertenecientes a la Conflictia y Restaurant "LIDO GRILL" quedan nulas, se advierte a quien retiene tal talonario, se seguirà el proceso correspondiente.

VENDO EXTRUCSORAS Y CORTA-SOLDAS DE DIFE RENTE TAMAÑO Y CAPACI RECICLADORA, RE PUESTOS Y MANTENIMIEN-TO. TELF: 464939. SANTA CRUZ. (25 agos-3 sept)

VENDO MAQUINA PARA PABRICACION DE HELA-DO EXPRESO. MARCA CARRIGIANI. REFEREN-

La Paz, 2 de septiembre de 1994

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por

una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínima o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Rueblo, obtendra también una boleta para el sorteo de fin de año.

anjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz Nº 2150, en LA IUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco № 52 (frente a la H. Icaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en oficina central Av. 6 de marzo Nº 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef.

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

CIAS TELF: 465735. EN SANTA CRUZ. (25 agost - 3

¿MATEMATICAS? | FACIL TELEFONO: 341599 (24 AGOS- 12 SEPT)

VENDO TANQUE SISTERNA DE 3 EJES DE 35.000 LITROS: CON 4 DIVISIONES: REFEREN-CIA TELEFONO: 357094. SANTA CRUZ. (30-8 Sep.)

Señora con conoci-mientos de enferme-ría ofrece sus servicios para cuidar ancianos y niños. Telf. 793638. (30-9 Sep.) 9 Sep.)

Se necesita maestros moldeadores para fun-dición de hierro, zona Villa Ingenio Av. Juan José Torres Nº 8015 (30-2 Sep.)

EXTRAVIO Por extravio queda anulado Carnet contribuyente (RUC) 2272881 de Consuelo Escobari. (1-2 sept)

CASA EN

y muchos

valiosos premios

Sopocachi cerca Plaza España vendo casa nueva de hormigón armado 4 pi-sos 3 departamentos \$us 135.000. Telf. 370774. (1-

EN COCHABAMBA.-Lote en ENCOCHABAMBA.-Lote en venta de 659 m2 a \$us. 250, ubicado sobre la calle Nataniel Aguire № 50958 zona Comercial a una cuadra de la terminal de buses y del mercado de las casetas de San Antonio. Sin intermedia ros Ref. Telfs. 04247588 y 042-52306. (1-4 sept)

Se extravió el título Nº 4577 del Sr. Germán Guzmán Cegarra. Oruro. (1-4 sept)

Vendo CAMARO Rallysport edición de lujo 92 full equi-po, alarma airbag, 280 HP. A/C. verde. Teléfono 02-432574. (1-6 sept)

AUTO LANCER-QLX 82 Telé-fono 432574 (1-6 sept)

LAVADORA/SECADORA MARCA FRIGIDAIRE HEAVY DUTY. Tel: 432574. (1-6 Sept) PRESENCE PU

VENDO-ECOGRAFO ATL, ULTRAMARCK, 4 -LINEAL - SECTORIAL -PAQUETE OBSTETRICO Y CARDIACO, INDUS-TRIA AMERICANA, GA-LERIA LUZ 3er. NIVEL LOCAL 13.(1-3 sept)

Por extravio queda nula la libreta de ahorro Nº 1031.200 1301 del Ban-co Sol. (1-2 sept)

Se necesita ayudante de cocina con experiencia para Tipuani, se paga buen sueldo. Telf: 212035. (1-3 sept

VENDO O PERMUTO LIMOUSIRE LINCOLM. BLANCA. AÑO 84, ASIENTOS DE CUEROS, FULL EQUIPO, IMPECAS-BLE. RÉFERENCIAS-TELEFONO: (03) 325078. SANTA CRUZ. (1-8 sept)

Por equivocación baja-ron un cajón del bus que llegaba de ltalaque, a nombre Sr. Gregorio Ticona, favor devolver o llamar Tel. 376671 (3-9 sept)

AVISO: EN VENTA.- PREN-SA KORD PRENSA TIPO-GRAFICA GUILLOTINA REFERENCIA: FONO 54423 - ORURO(3-7 sept)

EN BERMEJO Queda nula la libreta de aho-rro en \$us. Nº 1594-X del Banco de La Paz a nombre de FIDEL YUCRA QUISPE. (3-8 sept)

Por extravio queda nulo el cheque No. 069049 - cuenta comiente No. 3835 del Ban-co Económico (3-5 sept)

ALQUILO DEPARTAMEN. TO INDEPENDIENTE PER-SONA SOLA O PAREJA, SOPOCACHITEL. 341316 (3-7 sept)



JATENCION BATERISTASI Baterias Platillos

Guantes

Zildjian. Baquetas pro-mark Zildjian Parches Ebony REME

YAMAHA Japonesas



ACCESORIOS VARIOS

YAMABOL

Yanacocha Nº 440 Tels: 322696-350576 • Fax: 391041

PLANTAS ARTIFICIALES Para Todo Tipo de Decoración

illas mejore del mercado!!

Troncos Originales Hojas y Flores de &eda China





# "La familla pertenece al patrimonio más riginario y sagrado de la humanidad. Existe ún antes del Estado, que tiene el deber de onocerla y sostenerla". (Carta de Juan Pablo Il a los Jefes de Estado, 19.3.1994). ATENCION VIAJEROS HOSTAL "SUCRE

La familia primero

Ofrece habitaciones de 1, 2 y 3 camas, con TV. en pleno centro de la ciudad.
PRECIOS ECONOMICOS

c. Colombia Nº 340 Plaza de San Pedro

Telf. 328414 Fax-591-02-355506 La Paz, Bolivia

sólidos cor ocimientos en Refrigeración Industrial: eriencia n.nima de 2 años y cargos similares, excelente ambiente de 1 aracción y capacitación permanente, ar Curriculum Vitae, pretensión salarial. Fotografía a la casilta # 1990. ENTEL

11080 - Fax 810514

ELECTRABOL

Industria y Comercio S.R.L Refrigeración Industrial

sólidos conocimientos en Electricidad - Electromecán

- Técnico Superior en Refrigeración Industrial

## **NVITACION PUBLICA Nº 24/94** (SEGUNDA CONVOCATORIA) **PROVISION DE MICROTELEFONOS** PARA OPERACION TELEFONICA

Comité de Contratación de ENTEL, invita a todas s firmas especializadas, a participar de la presente PROVISION la vitación. para CROTELEFONOS PARA OPERACION TELEFO-CA; cuyo pliego de especificaciones técnicas podrá r recogido de la Dirección Jurídica de ENTEL, evia la cancelación de CIENTO CINCUENTA 00/ 0 BOLIVIANOS (150,00) en Tesorería piso 7tmo. Edificio Central de ENTEL-BOLIVIA.

s propuestas, deberán ser presentadas en la rección Jurídica piso 16 del Edif. CENTRO DE OMUNICACIONES c. ORURO esq. Av. Mcal. San-Cruz, hasta el día lunes 19 de septiembre de 1994 noras 18:00 p.m.

a presente invitación será procesada conforme a s estipulaciones del ANEXO 3ro. del D.S. 21660 y Decreto modificatorio de montos Nº 22678 de cha 13 de diciembre de 1990

EL COMITE DE CONTRATACION



INVITACION PUBLICA № P-2721-1 CODIGO: SB05/TRJ/7728

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLAMONTES** 

# CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas **Constructoras** a presentar propuestas para la construcción del Proyecto: AGUA POTABLE PALMAR GRANDE; ubicado en la Comunidad del mismo nombre. Provincia Gran Chaco del Departamento de Tarija.

**COSTO ESTIMADO** 

Bs. 239,000.-

Las secciones III, V, VI del Pliego pueden ser adquiridas en oficinas LLA MONTES, ubicadas en i Avenida Mendez Arco La Paz por el precio de Bs. 200,00 Las Secciones I, II del pliego pueden ser Adquiridas en la Oficina Departamental del FIS en Tarija por el precio de Bs 15; de igual manera la sección IV por un monto de Bs. 170. - En esta oficina están disponibles todos los documentos para su consulta. Para habilitarse a la licitación, necesariamente, deben adquirir

todas las Secciones del Pliego, adjuntando a la propuesta los recibos correspondientes. La sección IV contiene la totalidad de especificaciones para los proyectos FIS, y podrá ser adquirida por única vez, debiendo incluir copia del recibo correspondiente cuantas veces el ofertante participe en licitaciones del FIS. Las Propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría

Legal hasta horas 12:00 del día 22 de septiembre de 1994. Legar hasia horas 12.00 del día 22 de septiembre de 1944. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 18.00 del mismo día en la sala de reuniones de la H. Alcaldía Municipal.

Villa Montes, agosto de 1994



# Por viaje

Vendo casa vacía, cuatro departamentos, patio amplio, garaje para tres autos, Villa Armonía papeles al día; sólo por 75.000 \$us. También vendo de ocasión joyas 1.300 gr oro 18 kilates garantizado, mas caja fuerte tamaño ropero y letreros de neón, teléfono 3560 17. (27-29 agos)





SHOPPING CENTER CAVERO Edificio PROPIO - Miraflores c/ Estados Unidos

# Vecinos de Cancha Zapata sufren efectos de la quema del alquitrán

Elaboran reglamento

para disminuir

Vecinos de la zona de la Cancha Zapata, ubicada detrás de
la UMSA y próxima a la Avenida
del Poeta, demunciaron ayer que
la actual gestión municipal resta importancia al problema de
la contaminación ambiental que
es producida por la quema de
alquitrán desde hace 40 años.

Varios vecinos del lugar expilcaron que 'no hay sensibilidad en las autoridades, como
ocurrió siempre, ya que los más
courrió siempre, ya que los más
son los niños y los ancianos que
tienen dificultades en su normal respiración'.

El pasado 21 de junio los
el lugar anunciaron
hacer logatas en la noche más
fria del año o San Juan, como
protesta a la continua contaminación del ambiente, pero la
comuna -entonces- prometió
solucionar el problema en dos
meses.

Han pasado más de 60 dias

solucionar el probiema en dos meses.

Han pasado más de 60 días y todavía se quema alquitrán y se prepara material para asfal-tar vías públicas sin ningún cuidado para la salud de los propios trabajadores municipa-les y menos para los vecinos de la zona.

les y menos para los vecinos de la zona.

8 TURRILES POR DIA
Wâlter Lazcano, jefe de la unidad municipal que prepara asfalto, informó ayer a PRESENCIA que cada día se queman 6 turriles de asfalto sin parar. Dio que hay varias órdenes de trabajo que atender.

Se advirtió que la quema del alquitrán se efectua en forma manual y sin ninguna previsión. Según los vecinos, antes -40 años atrás- se hacía la quema de alquitrán con leña, traida del altiplano, pero a exigencia de las familias del lugar se cambió por diesel que en lugar de disminuir la contaminación - advirtieron- ha aumentado en forma considerable.

Elaboran para disminuir la contaminación - advirtieron- ha aumentado en forma considerable.

aumentado en rotas que no sólo - Lazcano precisó que no sólo se quema alquitrán en dicha unidad municipal sino que también dos maquinas preparan material para realizar el trabado de bascheado o asfaltado de vias, que diariamente oscilan entre 120 y 150 metros cúbi-

En dicha unidad hay dos En dicha unidad hay dos laquinas que trabajan en forta discontinua en la preparation del material para asfalto, espidiendo polvareda con almos elementos tóxicos, yuna ornilla o fogata" que funciora dicesel, "de domingo a donigo", para quemar alquián.

EL PROBLEMA"
Por su parte Gustavo Góz, presidente de la Junta de
inos del Sector de la Cancha
acta, denunció ayer que las
rentes autoridades municies, por lo menos desde la
tión de Ronald Mc Lean
mpre derivaron el problema
as subalternos con la excusa
sus subalternos con la excusa

para disminuir contaminación

La Dirección de Sancamiento Urbano anunció ayer que está preparando un reglamento para disminuir la contaminación del aire paceño. Se informó que los gases tóxicos que despiden las fábricas y el humo negro que emanan de los vehículos son peligrosos para la salud de las personas. Dicha unidad pretende evitar una mayor contaminación ambiental en la ciudad con la aplicación del reglamento que prepara. Anuncia que dicha disposición permitirá controlar las principales fuentes de contaminación permitirá controlar las principales fuentes de contaminación y posibilitará la aplicación plena de la Ley del Medio Ambiente. A través de las inspecciones regulares y la recepción de denunicas, la Dirección de Sancamiento Urbano está trabajando en el control de Jos sujetos contaminantes. En este sentido, advierte, que también se están firmando convenios de algunas industrias instaladas en la ciudad. Además pide a la población hacer una disposición correcta de los desechos sólidos. tempre derivaron el problema sus subalternos con la excusa que se debe estudiar el caso". Recordó que en la gestión de Julio Mantilla 1922-1993) "a sólo escuchar que éramos de la nicha Zapata decían que estaba ocupado o en derivaban a otras unidades subalternas sin der de decisión". "En la actualidad ocurre los simo porque las personas que rodean a la



alcaldesa -Mónica Medina- siempre nos dicen que está ocupada", añadió al indicar que la gente del lugar se ha cansado de tanto ir a la Alcaldia de La Paz y no encontrar solución al problema que los aflige. En este sentido, continuó "---

y no encontrar solución al problema ige.

sentido, contínuó, "como una forma de expresar nuestra protesta a las autoridades municipales es que queriamos hacer fogatas en San Juan para sensibilizar-los, pero sólo hemos recibido promesa de solucionar en dos meses y nada más".

Gómez dijo que días antes de la noche más fría del año algunas autoridades a nombre de la alcaldesa Mónica Medina "nos dijeron que les demos una ayudita en la concientización de preservar el medio ambiente, prometiéndonos solucionar".

Dijo que no hay sensibili-

DESCUIDO DE LA TRAspecciones rerecepción de
a Dirección de
o Urbano esta
o Instalación de filtros a
o maquinas que se encargan de preparar el material de
residades en la
o la de la por gas natural.

Dijo que hasta el momento
o una dispoa de los deseo Urbano esta
o Urbano esta
o Ildo, advierte,
o de algunas inladadas en la
la por una máquina especial atendida por gas natural.

Dijo que hasta el momento
o ha presentado solio una empresa para efectura ese trabalo.

Portenta S.R.L., que ofrece
instalar filtros para evitar la
entra mación del polvo y para que
al quemar alquitrán no haya emanación de gases
tóxicos daninos para la salud de las miles de
familias que habitan en el sector. Explicó que el
municipio local espera que otras dos empresas
presenten sus ofertas a fin de elegirlas y dar

# La Paz-El Alto

# PRESENCIA

Para frenar ilícita actividad de loteamientos clandestinos

# FEJUVE plantea la creación de comité de lucha contra loteadore

Para erradicar la ilicita actividad de los loteamientos clandestinos de las áreas verdes y de equipamiento de la alcaldia, la Pederación de Juntas Vectnales de El Allo (FEJUVE) plantea la Contra los Loteadores de Lucha Contra los Loteadores de Lucha Esa comisión está integrada por representantes de las organizaciones más representativas, como la Central Obrera Regional (COR), la Federación de Trabajadores Gremialistas y Comerciantes Minoristas. el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto (STPEA), el gobierno municipal y la entidad de los aboga.

ombres
UNIDAD GRANITICA
EN LA FEJUVE
Dada la dificil tarea que se
retende encarar contra los uranizadores llegales, los dirientes de FELIUVE que estuban
istanciados por sus diferenas político-partidarias habrian
mado sus asperezas para en-



Comité estará integrado por representante de las organizaciones más representativas El Alto. Dirigentes vecinales implicados el loteamientos serán sancionados. La FEJL está unida graníticamente para hacer frentos loteadores, afirman dirigentes. Anuncia que pedirán aumento de presupuesto en la Participación Popular. Participación Popular

as verdes.

PEDIRAN INCREMENTO
RECURSOS

ECONOMICOS
En el marco del artículo 37 de la
de Participación Popular, que
ablece que las regiones deprimipueden pedir la mejora de asig-

nación de recursos econd la FEJUVE pedirá al ge-central un incremento l ciudad de El Alto, en vis-con el monto asignado

### Según vecinos

# Alcaldía no tiene inventario de áreas que le pertenecen

casan regamente regastratas en Derectios reales alcadía.

Lamentó que la comuna no tenga los documentos del área que quiere ser depredada en esa villa situada cuenca de Río Seco.

DEFENSA DE TERRENO PARA ESCUELA

Julio Mallón, dirigente de Villa Tejada Triangular,

Dante Cueto, intenta apropiarse de 1,600 metros cui

3.815 que están destinados a la construcción de educativo.

Mallón dijo que, si aparecen minutas y testimon dad, no sólo el poder judicial los shorades y lote.

apropiarse del terrette que un establecimiento educativo. Dio que para intimidar a los dirigentes vecinales, pio que para intimidar a los dirigentes vecinales, instauró siete juicios por despojo. Recientemente, fuere la Policia Técnica. Judicial (PTJ) para que declaren. Tumiri dio cuenta que ya se tienen los planos aprobabelmiento educativo.

Para establecer monto de dieta de concejales

# FEJUVE presentará requerimiento fiscal

Se conoció extraoficialmente que concejale perciben Bs 7.800 por mes.- Concejo convertido en fábrica de ricos

# Para tratar concesión de la

## distribución de energía eléctrica Gobierno no responde a convocatoria de alcaldesa

En lugar de una Ley Orgánica de 1985

# Alcaldía paceña propone Código de Municipalidades

Código de Municipalidades

El concejal Jaime Bravo presentó ayer al presidente del Concejo Municipal de La Paz, Luis Alberto Valle, un anteproyecto del Código de Municipalidades para reemplazar a la actual Ley Orgánica de Municipalidades (LOM) vigente en el país desde 1985.

En conferencia de prensa, el autor del anteproyecto explicó que la pretensión es efectuar una readecuación de la LOM, con las nuevas leyes que han sido dictadas por el gobierno central, inclusive con la nueva Constitución Política del Estado (CPE).

El documento tiene siete títulos, 150 artículos y dos transitorios. Pretende ser discutido la próxima semana, añadió Bravo al anunciar que inclusive se podría realizar un taller de 3 días para buscar concertar algunas ideas y luego enviar para su aprobación municipal.

Explicó que una vez terminada esta labor se pretende presentarlo ante los alcaldes del país, agrupados en la Asociación de Gobiernos Municipales de Bolivia, 'y si allí prospera, con algunas modificaciones, será presentado al Parlamento Nacional.'

PROPUESTAS

Las propuestas sugeridas en el anteproyecto del Código de Municipalidades intentan con-

certar los campos que se la composição popular y otras).

Se reafirma que en el gobierno municipal la autoridad máxima es el Concejo Municipal. Además propone que las autoridades subalternas al ejecutivo edil, oficiales mayores, directores y otros deberán ser designados después de un concurso de méritos y con aprobación del cuerpo deliberante.

También se postula la carrera administrativa, para los empleados de la comuna, dejando de lado los favortilismos políticos y familismo, que actualmente se presenta en el municipio local. Según explicación del concejal Bravo, el gobierno no puede tener control directo en la regulación de las tarifas y concesiones de empresas de servicio, sin la intervención de los municipios del país.

Esto está aclarado en el nuevo código", añadió al indicar que hay otras readecuaciones a las nuevas disposiciones y responsabilidades de los municipios.

# Los árbitros con historia



Cruz Neto derrefo la quiebra, yeu immedia- in disolución, de la la mipresa "Administra- dora de Consorcios El Rey", unodecuyos popietarios es el ex interpletarios es el ex interpletarios es el ex interpletarios es al ex interpletarios es al ex interpletarios es al ex interpletarios es el ex interpletarios el rey Peles.



Armando Aliaga

ca y financiera de la empresa venía siendo estudiada por la justi-cia desde el año pasa-

La situación jurídi-

La Liga ha nombrado seis árbitros, casi todos ellos de conocida travectoria, para la pròxima fecha del torneo "Clausura". No hay debutantes en esa lista.

1994 TOTAL LIGA 248 57 8 170 170 Armando ALIAGA Juan C. LUGONES Oscar ZAPATA Rubén VIRIEUX Pablo PENA Mario PRADO JUECES

# Bebeto inmaduro

Río de Janeiro, 1 Sep (EFE). El delantero brasileno José Roberto Gama de Oliveira. "Bebeto", deberria, en opinión del respetado comentarista deportivo Sergio Noronha, columnista del dario carloca Jornal do Brasil, ser más adulto y menos

as publico y ella necesita guardar un poco de , nejazza con la elientelia. Lo de Bebeto no tiene ileaciones , aseguro Noronha en su columna de , jueves, en el Jornal do Brasil.



H I D A

Douglas Cuenca

en White Starj y jugador de futsal en La Paz.
PACKEGO, LUIS ALBERTO: Jugador
de básquetbol en Santa Cruz.
PRADO, CARLOS: Entrenador de ba-MOLLINA, JUAN IVAN: Futbolis

guinte de campo en La Salle. guintanilla, Johnny: Mara

DELOSANIVERSARIO enborg de Noruega. ASTRID PARLAGHI: Te JIMMY CONNORS: Mc ROJAS, JACQUELINI

DEERING

NICOLINO LOCCHE

la selección mundialista. Ahora jugar el Borussia Dortumed. PREDDY FERRAGUT: Mediocampist fútbol chileno [Colo Colo]. ANDREAS MOLLER: Futbolista alen

Pelé en quiebra

Río de Janeiro, 1 sep (EFE).- El Juez pri-mero civil de la ciudad brasileña de Sao Pau-

do, cuando varios de los clientes de la misma, que se habían integrado en consorcios para adquirír automoviles, denunciarron que farma no estaba cumpliendo con la entrega de los vehículos.
El juez primero civil de Sao Paulo decreto el mierocles la quieto el mierocles la quieto el mierocles la quiecentra si para cubrir el 17 por ciento de la misma no son suficentres ni para cubrir el 17 por ciento de la deuda que la empresa cleuta que la empresa cubrir el 17 por ciento de la tempera deuda que la empresa culente el para con sus cientes el para con con sus ci

**MAS HOMENAJES** A LOS JUVENILES

Para tomar 10(2

**QUINTEROS PASO** A SAN LORENZO

Trabajo desde el lunes

TRES JUVENILES A LA SELECCION

decimos incentivo, porque los jugadores no oculta-ron su satisfacción por el retorno del adiestrador el que produjeron, en 1992, su mejor tempora-la de los últimos años, y etorno de rato a la pelota, tuvieron un plantel en el que Hasutto, un técnico con nayoria predica el bulado con expectativa, no olo por su hinchada, sino lato "Clausura" era aguar ien por el aficionado contra

como aporte en favor del espectáculo, no por algo es el campeón defensor del itulo. En consecuencia Y si bien el rival llegó argumentos interesantes o, también tiene algunos

ver un buen partido.
Sin embargo, nos equivocamos. Será la fecha ini-

varios jugadores conside-rados titulares. llegó con el único objetivo de no perder, y casi lo logra, in-cluso jugando desde el minuto 38 del primer tiem-The Strongest no hicteron gran honor a su historial muy reciente, Los celestes, con el cincuenta por ciento de su libreto, se llenas, ya que no vinieron orja, en gran medida, por o, con 10 jugadores, ante etas amarillas, de Olsen orque The Strongest, seoracticamente no lo inexpulsión, por dos tarones ofensivas

BLOOMING

1- Fernando Vargas

ARBITRO:

1- Marcelo Torrico

Dan Ferrufino

STRONGEST

entrenador del Veler Sarsheid de Argentina. Carlos Bianchi, destaco hoy que la
humildad de sus jugadores ine la gran
witud que llevó al équipo a consagrarse
por primera vez en si historia como campeón de la Copa Libertadores de América.
Feliz tras derrotur en defunicion por
penaltis al poderoso Sao Paulo de Brasil
en un imponente estadio Morumbi commás de 90.000 "hinchas" locales, Bianchi
destacó que una de las claves de la plan
unia fue que ninguno de sus miembros
"Con quince gatos locos vamosa vajar
"Con quince gatos locos vamosa vajar
a Japón", para disputar la Copa
lintercorribiental con el camando que con

표

5- Miguel Mosquera

LINEAS: Pedro Saucedo

Juan Chilo

Juan Carlos Arroyo Walter Antelo

5- Eligio Martinez
3- Gaspar Monte

4- Marcos Fransisquini

Tahuichi Aguilera ESTADIO:

Blooming ganó con justicia, pero igual quedó en deuda con su hincha-da, que indudablemente espera, como lo espera su

11-Juan Berthi Suárez

DT: Juan Farías

(William Delgadillo)

11- Nelson Suárez

Serafin Gareca, Olsen Borja

que pensamos podían cambiarle la cara a este equipo. Por lo tanto, lo "miró" a Blooming largo

encia de varios juveniles,

onceptos valen en Santa

incluso con la pre-

Santa Cruz, 1 (PRE-SENCIA), por Gonzalo Valenzuela.- El debut de s consiguente, un culpable declarado para que el este pectáculo no sea el esperado, mirando lo que pasaba en la cancha, fue The Strongest. po, y se dedicó a defen-derse con mucha gente en las cercanías de su área. Además, tocó y tocó. Para si bien dominó, casi Blooming, ante este panorama, no tuvo la ca-pacidad necesaria para rato, digamos hasta el gol de Arandia, a los 22 mi-nutos del segundo tiemel costado, para atrás. Por

principio a fin (sólo en los últimos 10 mínutos la vi-sita se fue adelante, obli-gando a una tarca defen-siva a los locales), ese dojo defensivo impuesto por el equipo gualdinegro. Las dos etapas fueron rumbo correcto para desminio rara vez encontró el imponer su mejor fútbol y

cancha hacia atrás, para evitar la derrota, dejaba la posibilidad de ganar bastante parecidas. Blooming atacaba y ata-caba, pero sin la claridad que se agrupaba masiva-mente de la mitad de la agravante, que a medida que pasaban los minutos, los nervios iban en au-mento, y The Strongest con

mo, será que todavía los

ierto es que Blooming tial, será esa falta de rit

car, aunque con más ga-nas que ideas, por lo que Blooming, aún con la pre-ocupación de que un gol no era ninguna garantía, solventó sin apuros la tare siguientes 5 minutos, los celestes pudieron definir el partido, pero volvieron a fallar en la puntada fi nal y así la visita, repito, perdida por perdida, en los 10 minutos finales, intentó algo que no había mino, con un motable acción paro, una notable acción ofensiva de Cello. En los interes 5 minutos, los to del compromiso: atade la segunda parte. Bloomingencontrounjusto premio a su afan ofen sivo, cuando Arandia cul Recién en el minuto 22

día arremetida del cuadro

que es un equipo frío. especulador, vivo para ju-gar —al menos, los tres

Arandia 22' st

(Herland Sánchez)

RECAUDACION: Bs 15.301 1.599 ENTRADAS:

10- Gerardo Pereyra

Oscar Sánchez Oscar Guzmán

TEMPERATURA:

Juan Carlos Chávez Berthy Vaca Juan Rivero Fernando Suárez

9- Cello Alves 10- Julio Amarilla

7- Hebert Arandia (Roly Paniagua)

The Strongest ratificó



Santa Cruz: El gol de Blooming. Hebert Arandia a los 22 minutos del segundo tiempo —después de pase de Cello-Tomoo (Telefoto PHESENCIA). vence a Marcelo

nato que empieza. The Strongest, que general-mente es un equipo con oficio, cuando se presen-ta en Santa Cruz, esta noche, evidentemente

para otra oportunidad

disminuido con relación lar a algunas mañas, no al equipoque ganó el cam- stempre positivas en pro peonato del pasado año, del especiaculo, y esto se solo atinó a defenderse, debió, seguramente, a la aunque en esta oportuni- juventid de varios de sus dad, sin necessidad de ape- integrantes. Este sería el

SISPANIS

campeón nacional, que tendrá que mejorar mu-cho, si quiere revalidar su título.

# Comenta la prensa argentina

La Paz, viernes 2 de septiembre de 1994

BUENOS AIRES, 1 SEP. (EFE) - La prensa bonaeren destacó hoy la "hazaña" del Vélez Sarsfield, que al tió en el primer club argentino que gana dores de América desde 1986. campo de juego con cinco defensores - procurando ma tener la ventaja que consiguió en Buenos Aires.

EN BRASIL

unérica fueron algunos de los títulos local para encabezar los comer desde los 20 minutos

on de "héroe" por los comentaristas, lanzado por Palinha,

copa para Argentina después de "defender el resultado en inferioridad de condiciones pero con una férrea como imagen del Vélez ganador.

Los 90 minutos de juego terminaron con un marcador de 1-0 para el Sao Irvalo el mismo resultado que obtuvo Vétez Sarsfeled la s-mana posada en Buenos Aires. Para Clarin : lo- argentinos vivieton su por momen-ocn el partido tras, la expusisión del defensa Cardozo por ocn el partido tras, la expusisión del defensa Cardozo por

en los penaltis, a partir del momento en que quedó con diez jugadores no lo pensó un momento" y se concentró

del resultado que estaba consiguiendo

"LA HUMILDAD

**NOS LLEVO A** 

.A VICTORIA"

fuerte falta contra Vittor. 'Si hasta antes Velez se conformaba con ganar la Copa

añadió el matutino.
El "Diario Popular" destacó que "se le dio a este pralente y meritorio equipo que peleó hasta el último el instante y se enfrentos sin tennores al gran Sao Paulo".
Todos los diarios coincideron en que el desarrollo del juego fue tal como se había previsto, con un Sao Paulo en consecion de atanua y un Velez Sarsfield que salió al

que ganó las dos ediciones anteriores.

Los matutinos que alcanzaron a incluir en sus pár Sarsfield, en la tanda de penaltis. SAO PAULO (BRASIL), 1 SEP. (EFE).- Los dias

de tiempo que no repuso el árbitro un

que publican hoy los periódicos de la capital paulista.

Folha de Sao Panto Tresalto el esquema láctico presentado por Tele Santina, que transformo el equipo,
cambiando de posición a Muller y a Euller y aiternado a
los interiales con los centrocampistas y delanteros en los
ataques por las puntas.

Paulo mejoró mucho con respecto a sus anteriores parti-dos y a la vez critto el hecho de que árbitro hubiese dejado perder tanto tempo y que no pitase una mano ciara que hizo Marcelo Adrían Gómez dentro del área El rotativo aseguró que con esta forma de jugar el Sac

argentina.

A Gazeta Esportiva" senialo que "el Vétez Jugó por el con empate todo el trempo. Perdió segundos cada vez que la loto bola paraba pero de esa manera garantizó el mínimo fosultado que esperada.

Der esultado que esperada el como de com

Hay varias maneras de presentar la tabla total de la Copa "Lhertadores de América", que finalizó anteayer. Una de ellas, la más común, coloca al campeón, subcampeón y los ofros dos semifinalistas en los primeros lugares.

Otra, que aqui ofrecemes en sus sets primeros sittos, ordena a los planteles de acuerdo al rendimento porcentual. Y en esa tabla, Bolívar de nuestro país ocupa el tercer lugar.

M GRIBARINA

| PUESTO  | EQUIPOPARTIDOS | TIDOS | PTS. | 80 |
|---------|----------------|-------|------|----|
| Primero | Olimpia        | 12    | 18   | 75 |
| Segundo | Colo Colo      | 00    | -    | 69 |
| Tercero | Bolívar        | 10    | 13   | 65 |
| Cuarto  | San Pablo      | 8     | 10   | 63 |
| Quinto  | Vélez          | 14    | 17   | 61 |
| Sexto   | Emelec         | 8     | 9    | 56 |

El certamen que finalizó el miércoles con el triunió del equipo de Veiez Sáraldel tivos pocos goles (205 en 80 partidos, lo que hace un promedio de 2.28 por encuentro, el más bajo de los cuatro últimos torneos), hubo venticimos penales, y cincuenta y tres jugadores ineron expuisados. Precisamente, el campeón, Veiez, fue el que excumuló mayor cantidad de tarjetas nojas (este). En lo que concierne a los golendores, no hubo modificaciones en las últimas jornadas, y el venezolano Stain Rivas (Minerven) fue el questro con siete tantos.

Lo escoltaron muestro Victor Rugo Antedo (Bolivar), y el argentino Omar Asad (Véiez) con seis goles cada uno.

mo torneo americano entre chubes.
En declaraciones a persolúsias argentinos que viajaron a Sao Paulo, Bianchi
defendio el esquema ultradefensivo que
presento en su visita al Sao Paulo, ganador de las dos ediciones anteriores de la
Copa Libertadores.

Intercontinental con el campeón europeo, dijo el entrenador en alusión a la plantilla que ganó la Copa Libertadores y su reducido número en comparación con otras que fueron quedando climinadas del máxi-

SAN PABLO: Eljugador de Vélez, José Flores, muestra la Copa a los simpatizantes de su equipo después de ganar el titulo de la Libertadores en la final jugada aqui (REUTER). \*\*\*\*\*\*\*



# SENNA HABRIA UTILIZADO UN CASCO ANTIR

ROMA. 1 (ANSA). Un casco aparentemente liegal podría haber sido la causa de la murente de Ayrion Serna, según una versión difundida por la firma Lloyd's. de Londres, que debe pagar un seguro de 30 millones de dólares a la familia del piloto brasiterio. falecido hace cuatro meses exactos en linola. La versión fue publicada hoyopo del diardo. La Nazione, de Forencia, a un mes de que la justicia pueda dar a conocer su dictamen sobre las causas de la muerte de Serna, quien hoy fue recordado en el Autóchomo de Monza por dos jovenes de Milán, que depositaron una ofrenda lloral en plena apista, escenario el 11 próximo del Gran Premio de fialia.

Charl Trelino de falari.

Segini la versión de Lloyd's publicada por La Nazione, an Seman habrie utilizado un casco de sólo 800 gramos de peso (contra los 1.800 gramos que establece el regiamento) a fin evitar una fatiga en los músculos del cuello, tre que trabajan duramente, sobre todo cuando las máqui. Frans ingresan a las curvas a veces a más de 200 kilometros por hora.

La Nazione se hace eco de otros rumores según los si cuales ese casco aparentemente utilizado por Serna no di contaría con el sello de homologación de la Federación o Internacional de Automovilismo (FIA) y, hasta el accidente, era utilizado por otros tres o cuatro pilotos de si formula Uno.

SCHUMACHER

Bonn, 1 (ANSA)- En las páginas de la revista / Bild, el piloto alemán Michael Schumacher, del ec Benetton, acusa hoy a los dirigentes del automovil

Otro invitado

# JAPON JUGARIA COPA AMERICA

Paraguay, Perú, Uruguay y Venezucla). México ya confirmo su presencia en el torneo y se aguarda de un momento a otro una respuesta definitiva de te a la prensa local.

Además de los 10 países sudamericanos (Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador,

Las manifestaciones de Maresca parecieron descartar la participación en el critamen de la selección de Estados Unidos, que xa actuo limitada en la última Copa América jugada en Ecuador Estados Unidos había sido mencionado antes participación de Japón. En todo caso, el presidente de la AUF admitió que para la participación de Italia se deben superar dificultades económicas, pese alas cuales se mostró "entusiasmado".

con 16 grados de tempera-tura. Fue un sorpresivo en esta epoca del año y que, por lo tanto, sorpren-dió a mucha gente que llesur, que nadie lo esperaba gó en mangas de camisa al estadio, especialmente en-tre la gente de la prensa, Noche bastante fria que tuvo que soporta

a Martinez comentó, "que mal anda nuestro fútbol, que Martinez sigue jugan-do". De inmediato vino otro comentario, esta vez de un dirigente de Oriente Petrohacerlo jugar a Juan Car-los Sánchez". Guabirá, al verlo en acción que le dijo. "de que hablan ustedes si quieren a Martinez comentó,

Más de un dirigente comentó que con recauda-ciones como la de esta noche, no se podra cumplir con los compromisos. El presidente de Destroyers acotó, "yo siempre sostuve que empezar era lo de me-0000

Senta Cruz: El golero "atigrado" Marcelo Torrico, contiene un balón ante la antenta mirada de su compañero Gaspar Monte y la arremetida de Bethy Suárez (Telefoto PRESENCIA).

oooo Había interés por ver nos, lo dificil será conti-nuar hasta el final".

en acción a Oscar Guzmán. juvenil elemento de The Strongest convocado a la Selección Nacional. No

Olsen Borja fue expul-sado por reiteradas faltas. El habitual lateral del tide contención y mientras estuvo en la cancha, tuvo una acertada actuación. gre, hoy jugó como volante pudo mostrar sus cualida-des ofensivas, ya que su equipo jugó muy defensivamente.

ubicados en el palco ofi-cial. estaban el presidente de la Liga, Walter Kreidler y su secretario general. Walter Castedo. Entre los espectadores

Canal 9, integrante de la red ATB, transmitió en



Con siete:

Con cinco:

EN TODA LA HISTORIA LIGUERA:

Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Antelo (214), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Baldessari (160), Carlos Borja (120), Gastón raborga (1111).

Reapareció la "barra iva" de Blooming, ha-

TATOLE

APUNTES DESDE

La Paz, viernes 2 de septiembre de 1994

La hinchada de Blooming ubicada detrás del arco este del estadio Tahuichi, desplegó una gran bandera celeste. ga larga, apropiadas para la noche fría, los de Blooming lo hicieron con camisetas de manga corde The Strongest actua ron con camisetas de man del gol de Arandia. Pero también hubieron muchos petardos que buscaban a los jugadores "atigrados" cuando estos se dirigian al ciendo gala de un gran derroche de petardos lanzados al aire cuando ingre-só el equipo celeste y luego

Mientras los jugadores

Strongest

20:28. La primera etapa tuvo una duración de 47 minutos y la segunda de 45 minutos 57 segundos. La verdad que no hubo. y el partido comenzó a las 20:28. La primero Blooming ingresaron al campo de juego a las 20.25 muchas interrupciones ya que fue un partido relati-vamente limpio.

tir su programa deportivo a nivel nacional por la mencionada red. ron a cargo de Fernando Nunrberg, quien comen-zará desde el lunes a emidirecto el partido para todo el país menos para Santa Cruz. Los relatos estuvie

# LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO **Torneo"CLAUSURA"**

|       | EQUIPOS       | 2 | 2 | PJ PG PE | £ | 냶 | 8  |      | DIF PTS | PROXIMO RI    |
|-------|---------------|---|---|----------|---|---|----|------|---------|---------------|
| SEBIE | CICLON        | - | - | 0        | 0 | 5 | 0  | + 5  | 2       | Wilstermann   |
| SEMIL | BLOOMING      | - | - | 0        | 0 | - | 0  | +1   | 2       | Guabirá       |
| -     | GUABIRA       | - | 0 | -        | 0 | - | -  | 0    | -       | Blooming      |
|       | WILSTERMANN   | 1 | 0 | -        | 0 | - | -  | 0    | -       | Ciclón        |
| L     | STRONGEST     | - | 0 | 0        | - | 0 | -  | - 1  | 0       | Metalsan      |
| 1     | METALSAN      | • | 0 | 0        | - | 0 | 5  | - 5  | 0       | Strongest     |
|       | EQUIPOS       | 2 | 2 | 2        | 8 | 胺 | 99 | 빰    | PTS     | PROXIMO RI    |
| SEDIE | SAN JOSE      | - | - | 0        | 0 | 4 | -  | £ 43 | 2       | Real          |
| SENIE | BOLIVAR       | 1 | - | 0        | 0 | 3 | 0  | +3   | 2       | Independiente |
| _     | REAL          | - | - | 0        | 0 | - | 0  | +    | 2       | San José      |
|       | INDEPENDIENTE | - | 0 | 0        | - | 0 | 1  | -    | 0       | Bolívar       |
|       | DESTROYERS    | - | 0 | 0        | - | - | 4  | .3   | 0       | Oriente       |
|       |               |   |   |          |   |   |    |      |         |               |

Mañana, en Cochabamba, Wilstermann-Ciclón, Domingo 4, en La Paz, Bolivar Independiente; en Santa Cruz, Guabirá-Blooming; en Oruro, San José-REal. LO QUE VIENE

ORIENTE

MONTEVIDEO, I (ANSA). Japon será invitado a jugar la Copa América de 1995 en Uniquay, para el caso de que Italia confirme su presencia en el torneo, afirmó hoy el presidente de la Asociación Uniquaya de Pútbol (AUF). Carlos Maresca.

Si falla confirma su interés en entrar en la Copa, y se llega a un acuerdo financiero. La AUF agotará esfueraos "para lograr la participación del actual campeón del futbol asiático. iljo el dirigen. por otros dirigentes para completar una lista de 14 selecciones intervinientes, pero esc mismo argumento es usado ahora por Maresca para promover Yo sé que eres buena persona, le dice Alemao artie la escuderia italiana Ferrari, en ocasion del Gran
Premo de Alemania y del Gran Premo de De Pacifico.
disputado en abril en Japón, ya sea conservando el
aprovisionamiento en carrera solo en beneficio de la
Ferrari y no obstante los problemas de seguridad.

"La placa de madera futilizada por primera vez en
Alemania para levantar los monopostos a fin de reducir
el efecto-suelo de los tres primeros en el último Gran
Premio de Alemania, disputado el 31 de Julio en Hockenhelm), tenía un espesor inferior al pernittido— afirma Schumacher—pero no fueron descalificados porque la FIA reconoció la falta de costumbre de los equipos. Un argumento que era Justo en Hockenhelm y tendría que haberlo sido también en Spa-Según el ilder de la clasificación mundial, al que la FIA privo de los setes puntos de Silverstone. de los diez de su victoria en Spa-Francorchamps y que fue suspendido para los próximos dos grandes premios [Monza 11] by Portugal 25-91. en Beligica. la Benetton habla hecho todo lo posible para regular en modo adecuado las 'Después de la vuelta de precalentamiento—afirma Schumandere—dile a mi equipo que controlara el fondo plano y que levantara el auto un milimetro. Lass dos cosas se efectuaron y nosotros estabamos seguros que ello bastaba". deportivo internacional de utilizar "dos pesos y dos medidas" en sus decisiones. Schumacher critica a los dirigentes, en particular, de haber utilizado "suavidad" REGLAMENTARIO AISO DE CUBA UNA PAREJA AL PAR

MARADONA HABLARA HOY CON LA PRENSA So of any del auto PARA LA PAR

vedora carta de apoyo del jugador bra-sileño Alemao, ex compañero suyo en Buenos Aires, recibió hoy una conmoofrecera una conferencia de prensa en BUENOS AIRES, 1 (ANSA)- El as-

ción. No importa lo que puedan destr de ti, yo se que cres una buena perso-na", dice un párrafo de la carta de Alemao, quien sefradó a Maradona que "las casas de mi puerta están abiertas para ti y puedes venir cuando que-Napoli, de Italia. "Me coloco a tu entera disposi-

ONALES

E R S

DATOS P

NOMBRE:

ARADERO

TELF

DOMICILIO:

CIUDAD:

SORTEO: 15 de Septiembre

"Acá te espero con mi gente y te puedo albergar todo el tiempo que decidar tantas cosas. Para mi sería un pla-cer enorme poder verte otra vez. Eso es das. Podemos volver a jugar futebol juntos, andar a caballo, charlar, recortodo lo que puedo ofrecer, mi amistad", agrego Alemão.

mucho menos una suspensión.
El texto de la carta fue publicado
hoy por el diario La Prensa, de Buenos
Aires, a uno de cuyos periodistas presente en Brasil (por la Minal de la Copa
Libertadores de América). Alemao ensos y eso no lo puede borrar nadie, y las filas de Sao Paulo, finalizó su carta astro brasileño, actualmente en señalándole a Maradona que Tos re-cuerdos que tengo de ti son maravillo-

aeroperu 🗱

PRESENC!

\* SKorpios

Recorte su Cupón y depositelo en:
Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenda Primer Piso Of. 3 - Casilla 6157
La Paz - Bolivia
Interior oficinas de Aeroperd

El astro anunció para mariana una conferencia de perosa en la sede de Boca Juniors, para hablar por primera vez sobre la suspensión de quince me-ses que le aplico la FIFA por su doping en el Mundial de USA 94. tregó la misiva dirigida a Maradona

Hebert Arandia de Blooming, Carlindo Tomé de Destroyers, Francisco Takto de Oriente Petrolero, Cason Rodrígues, Wilson Sánchez de Real Santa Cruz, Roque Valverdi, Roberto Pérez, de San José. Juan Berthy Suárez de Blooming, Oscar Gonzales de Independiente Petrolero, Antoninho de Strongest. Gastón Taborga de Wilstermann. Luis Alberto Orellana de San José, Victor Hugo Antelo de Bolivar. Oswaldo Zabala de Independiente Petrolero Adhemar Suárez de Guabirá. Con diez goles: Walter Maladot de Wilstermann. Con ocho:

SE CLASIFICARAN PARA LA LIGUILLA FINAL LOS EQUIPOS QUE OCUPEN EL PRIMER Y SEGUNDO LUGAR EN CADA SERIE.

El domingo será presentado a su nuevo equipo

Gustavo Quinteros jugara en San Lorenzo de

Almagro de Árgentina. Su transferencia se concretó ayer y las condi-ciones bajo las cuales actuará en el cuadro argen-tino es a préstamo por una temporada, con

Gustavo viajará el domingo temprano a Bue-nos Aires donde en la tarde será presentado a su No trascendió el monto por el que ha sido fichado el jugador de The Strongest, pero lo acordado deja satisfecho sobre todo a Quinteros.

La negociación se hizo a través de un empresario argentino. Se supo que el técnico de San Lorenzo, el "Bambino" Vetra ha vis-

to con buenos ojos los antecedentes de Quinteros, sobre todo por las El jugador tiene larga experien 350.000 dólores", a la vill

ganado varios títulos Jugó en varias ediciones de la

presentación que tiene ahora es haber militado en la selección nacional que jugó en la última Copa del Mundo.

EL JUGADOR "Siempre es importante jugar en el fútbol rgentino, ahora sólo espero rendir como siempre he hecho", sostuvo. vo está contento por la trasferencia que

Quinteros en realidad vuelve a su país de gen (es naturalizado boliviano), pero con la

ntalidad boliviana

"Es mentira nunca me tasé en lo que dicen, Quinteros está preparando sus papeles para viajar este fin de semana. Gustavo exteriorizó también su agradecimiento a la dirigencia de The Strongest porque le brinda la posibilidad de jugar en otro equipo. futbolístico de este país en su nuevo plantel Por otro lado, comentó que en el contrato que de jugar en otro equipo.

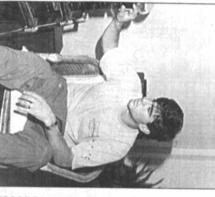
dice Villarroel. ranza de ser convocado nuevamente dré y con todo orgullo", manifestó el en un acápite el tema de la selección.
"Si me convoca la selección, ven-VILIARROEL Gustavo no ha perdido la espe-

Por otro lado, Johnny Villarroel dijo que "es mentira" lo que dio a conocer el Gerente del club, José Urquidi sobre el precio de su pase "Yo nunce tasé mi pase, nunca dije que valía 350.000 dólares, eso es falso. Creo que se me quiere hacer quedar mal ante la opinión pública

con esas declaraciones", dijo el jugiador, Es más, seriado que "cuando tuve la última reunión con el presidente del ciub, le pregimité si alguten había hecho uma oferta por mi, me dijo que no habían ofreido ni 70,000 dólares, lie entonces no habían ofreido ni 70,000 dólares, lie entonces que le propuse pagar 60.000. No me dijo nada, Por eso creo que no es justo que se digan esas cosas que solamente me hacen sentir mal", finalizó.

corazón, creo que pocos jugadores deben sentirse como yo", expreso a tiempo de señalar que es un agradecido a Bolivia, y que va a defender el nivel

Quinteros Su caso



cerrado, el domingo se incorporará en San Lorenzo.

A SAN IGNACIO

ARABE VENCIO

En el voleibo

# En partido frente a Real

# **DEBUTAR A VARIOS EL DOMINGO** SAN JOSE ESPERA HACER

Orno, I (PRESENCIA), por Walter Barriga. San dondom of the definite malama el equipo para rivalizar con Real. de domings, al cumplires la seguinda fecha del certamen de la Liga.

Dos defanira malama el equipo para rivalizar con Real. de la Liga.

Seciones, en horas matmales into fithol y por la tarde tecnico- iseltio en el estadio Bermúdez.

Matama hará fribol para definir el equipo que presentará ante Real. Antonieta indico que "en la session de malama haremos fithol durante 80 minutos, para concluir el sásidado con legis recreativos y charla tecnica la preparación. Nos y Frieddy Cossio no estáta en condiciones para el partido de domingo sertaria para verta la para le su a punto, para concluir el sásidado con legos recreativos y charla tecnica la preparación. Nos y Frieddy Cossio no estáta en condiciones para el partido del domingo y existen algunos jugadores que está en condiciones para el partido del domingo sertaria para verta de para de la para de la contenta del domingo sertaria para verta para verta para verta para verta de mento para gamar acopian de o apheramos de l'entenno l'uniquo para que el rendimiento sea parejo de tenemos, el jugador es mando con gamar acopian de o apheramos un portine de partido; de critere para que el rendimiento sea parejo de con esseguir un resultado favorable. Estamos tratos en acuta de la finicio que se posable su habilitación, en cambo del argentino Domingo Junénez indicó que serial habilitación subiente del para del para de la finicio que serial habilitados, también dilo que tene un para conseguir un resultado favorable. Estamos tratos au optimismo para conseguir un resultado favorable. Estamos tratos de retrumos del parejoración to del argentino Domingo Junénez indicó que animo del para copian de con responsabilidad para obtener el triunfo, tenemo del parejor de con responsabilidad para obtener el triunfo, tenemo del parejor de con responsabilidad para obtener el triunfo, tenemo del parejor de con del parejor de con responsabilidad de cultivamiento del parejor del parejo

Adorno y Laime, los porteros de San José

El campeón nacional cambió de opinión

# CORRERIA EN SANTA CRUZ DEL CASTILLO APELARA

astigo que le impuso la FEBAD, consis ara lo cual presentará una apelación El piloto paceno dio a conocer aye Sergio del Castillo decidió dar un cam-total a la posición que venía mante de automovilismo deportivo de 1994 y ahora está con la intención de

amente deportivo la situación, cr Explicó luego que puede volver a com lo hecho un análisis sesudo dentro del aspecto estric o que me corresponde

apelación y el Tribunal de Honor no deter-mina un fallo, "se puede seguir corriendo, aunque con el riesgo que ello representastatutos que rigen el automovilismo de etir porque segun pais mientras hay una los reglamentos

Sin embargo, del Castillo está tomando en cuenta que de haber una ratificación de parte del Tribunal de Honor a la sanción que pera sobre él, los puntos que ganaría en las próximas pruebas por supuesto que los

"Pero si así es la figura, puedo competir, y ahora

Sergio del Castillo

En los últimos días, por otro lado, recibió muestras de solidaridad de varios de sus colegas en esta ciudad. Es más, entre los comentarios de los documentos y argumentos para su co rrespondiente defensa. que había tomado hace dos semanas, de dejar la práctica del automovilismo deestoy con la intención de ir a Santa Cruz dijo el corredor. pilotos paceños se escuchó protestar con Tampoco quiso decir algo sobre la sanción que pesa sobre él y la decisión

tra la actitud que siguen asumiendo algunos dirigentes de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo.
Se escucho decir que "e mismo Joaquin Aspiazu, antes de la reunión extraordinaria de la
FEBAD, estuvo con la sanción a Del Castillo en sus

Se preguntaron "si eso podía permitirse en una entidad deportiva", porque fue Aspiaza quien se agarró a golpes oon De Castillo en la carrera "Pueblos del Sud" realizada en la ciudad de Potosí.

Derrotó a Santa Cruz

# **EN SALONISMO** LA PAZ, LIDER



scena del partido que ganó San Antonio

Arabe obtavo un triumb al iniciarse amoche la segunda ruedia del iomeo oricaia de valendo. En partido que fue ampliamente favorable. Arabe derroto a San igencio par tras cuento a contra cero. Los parciales fueran: 15-5, 15-10 y 15-10. Esta victoria de permite a Arabe estar a un paso del lider de Primero de Honor, varones. Universidad de lider de Primero de Honor, varones. Universidad

Por otro lado, por el campeonato de damas, tonio consiguió una victoria sobre Lealtad.



epresentación de Santa Cruz, que anoche cayó ante La Paz

te a lograr el título, luego de derrotar esta noche a Santz Cruz por 3 a 2. lider invicto del Campeonato Nacional de Fútbol de Salón, de selecciones mayores, y es el más serio aspiran-Sucre, 1 (PRESENCIA), por Favio Pórcel. - La Paz es

En un whrante partido, jugado de fondo ante una huena cantidad de espectadores, el conjunto paceño volvió a ganar y a ponerse más cerca de su objetivo. Santa Cruz arrando con ventaja por mediación de uno después campató Juvier los del primer tiempo, pero el uno después empató Juvier los del primer tiempo, pero puso a la Paz arriba en el narcador a los 8 minutos del pesgundo tiempo, campató harcador a los 8 minutos del pesgundo tiempo, campató calivas.

En otros encuentros, Sucre le ganó a Tarija también por 3 a 2 y Oruro venció a Potosí 5 a 4. Mañana jugarán La Paz-Bermejo, Oruro-Tarija y

# **ROSADO GANO EN FLORETE** Torneo de esgrima



El nacional de esgrima en pleno desarrollo

La cruceña Sandra Rosado se adjudicó el título de lorete femenino del Campeonato Nacional de Eagrina, zategoría juvenil, que comenzó a disputarse ayer en las sedanas del estadio Hernando Siles.

En el certamen intervienen sólamente las represen-taciones de la Paz. Santa Cruz y Ovaro, en tanto que Cochabamba hizo saber que por problemas económi-cos no podía venir.
Rosado se impuso en la final de la prueba a la paceña Ericka Bustos, quien se ubbo segunda, en tanto mis emodacone tessora tento.

anto que quedaron terceras las cruceñas Gina Ledez De este torneo se conformará la selección nacional

CLASIFICATORIAS Internit

Las cruceñas dominaron las pruebas clasificato-rias de la primera fecha, dejando en su mayoria en el camino a gente de Oruro y La Paz.

Los resultados de esa fiase son los siguientes.

Los resultados de esa fiase son los siguientes.

Pazindra Rosado (Santa Cruz) a Karen Villarroel (La Pazi). Ginna Ledezna (Santa Cruz) a Jakim Taborga (Oruro): Banny Agultera (Santa Cruz) a Angelica Agui-rie (Oruro): Erika Burgos (La Paz) a Karen Noya (Oru-

SEGUNDA FECHA

La segunda lecha del nacional se disputarà hoy en
dos partes.

Durante la primera, en horas de la mañana, habrá
competendas para varones en Piprete, luego. a las
cuatro de la tarde, arrancará sable también masculino.

# PACENOS VAN HOY A NACIONAL ATLETICO

Atletas de la Asociación de Ailetismo de La Paz, emprenderán viaje hoy a Cochabamba para intervenir en el campeonato internacional denominado. Julia Iriarte:

que se efectuará en la pista de estado. Pelix Capriles los días 3 y 4 de septiembre.
En este evento deportivo intervendrán deportistas de los diferentes departamentos del país y atletas del Brasil.

III. La delegación paceria estará integrada por los siguiennita tes deportisas, en la cuegoría damas. Fatana Salmas,
Ina Angela Allaga, Glovana Balderrama, Gióvanna Morejón,
no Von Dewits, Carmina Terceros, Carla Velásquez, Sonia
vo, Callzaya, Maria de los Angeles Salmas y Tatiana Salmas,
vo, Callzaya, Maria de Salmas, Salmas y Tatiana Salmas,
en la división los Angeles Salmas y Tatiana Salmas,
en la división los Angeles Salmas y Tatiana Salmas,
en En la división los Angeles Salmas y Tatiana Salmas,
en la división los Angeles Salmas,
en Badara, Miguel Gonzales, Eloy Quispe, Leonardo Sinder,
del Policapiro Cala. Marioto Aponte, Valetimir Aponte,
del Policapiro Cala. Mariadiro Garcia y Steven Saujintés,
16. Giovanni Morejón. Alponty Quintamilia. Miguel Navia,
16. Giovanni Morejón. Alponty Quintamilia.

Los atletas paceños participarán en las pruebas de velocidad de 100, 200, 800, 1,500 y 5,000 metros, en las especialidades de lanzam modalidad de marcha en l pruebas de 4 x 100.

Fue posesionado ayer

# NUEVO SUBSECRE PANIAGUA E

Ratificaron a Mujía en infraestructura

a todos los bolivianos en especial a la

gua como Subsecretario de Promo- ec ción Deportiva y ratifico a Gastón Mujía en sus funciones de Subsecre-tario de Infraestructura Deportiva F autoridades que lo colaborarán en la jabor que desempeñará al frente de la Secretaria Nacional del Deporte. En acto efectuado ayer el Secreta-rio Nacional del Deporte, Guido Meruvia ministró posesión a David Pania-

Por su parte el subsecretario de Formación Deportiva David Pania-

PANIAGUA

edad

entregar toda su experiencia y volun-tad en la organización del deporte, en base al proyecto de integración y de diálogo en consecuencia con los cam-bios que está suffriendo el estado. En este aspecto me he permitido sugerir al Ministro de Desarrollo Enrique tar con dos profesionales que van a porte nacional y también integrar a este grupo de trabajo a David Pania-gua un hombre conocedor de lo que significa la proyección en el deporte Guido Meruyia a tempo de pose-sionar a sus colaboradores mencio-nó: "Es muy importante poder conal Ministro de Desarrollo Enrique Ipiña de ratificar a Gastón Mujía en su cargo porque es una persona que demostro eficiencia y trabajo y sobre decon el todo el deseo de cumplir

prometió a seguir trabajando con los proyectos elaborados para está temporada como el reacondicionamiento de escenarios deportivos, los mismos

Esperemos que a través de es dos personas podamos realizar trabajo eficiente, de integración, diálogo y con el compromiso de ser

más popular como es el fútbol nacio-

labor del proyecto de masificación de-portiva donde se trabajará en forma diferentes federaciones deportivas conjunta con los presidentes de las de estas

buscando mejorar el nivel competitivo

QUIROGA ESPONDE AGUILERA R MINISTRO ha mentido a los obreros, en conse-cuencia no puede hablar de mentiro-sos, porque nadie se la va a creer, porque él si es un mentiroso de ver-Gobierno, Germán Guiroga, a quien calificó de mentirros, enfatizando que el (Aguilera) tiene testigos de y que fue detenido en las dependen- veias del Servicio de Inteligencia (ex- n SES), ubicadas detrás del Hotel Cri-Santa Cruz, 1 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Rolando Agui-lera volvió a salir al paso a declara-ciones de miembros del Poder Ejecurepuesta, el ex secretario dijo. "El mi-nistro de Gobierno ha difo que yo soy un mentiroso y loco, indudablemente lo de mentiroso, natadas put y mi sangre de ausencia de mi pueblo, esperando y luchando por una democracía que nos permita hablar. El ha mentido con lo de los empleos, les ha mentido a los universitarios, les tivo, esta vez dirigidas al ministro de n. En la parte más importante de su lo de mentiroso, ustedes conocen a cada persona, él ha sido un colaborador durante el gobierno de García Meza, de su dictadura, mientras yo he estado siete años en el exilio, dando mi juven-

dije a Goni que si él mé había llamado porque estaba llamando a gente honesta, le hice notar que también había imytado a tipos corruptos, de los cuales, muchos no estaban interesados en les, muchos no estaban interesados en que yo vaya al Mundial, porque no iban a Estados Unidos a mirar el partido sino para reunirse a quien le deban la próxima leitación de Andrade Gutterrez y si no hay una respuesta a este mi pedido, yo se las voy a decir con lujo de detalles", acofo, a tiempo de enfattzar que tiene testigos de que fue detenido y pidió que el Ministro de Gobierno sea sometido a un detector de mentiras Luego Aguilera dijo: "Si mañana hasta las cuatro, este señor no dice la versación con Goni, cuando el triste-mente Ipiña me destituyó, cuando yo le verdad, yo voy a hacer pública mi con-



Meruvia posesiona a Mejía y Paniagua, fue ayer en la Secretaría del Deporte.

# HABRA AUDITORIA NTERNA EN LA SECRETARIA

crists por la que está atravesando el deporte en general, y no solamente el fútbol, sino el deporte en su conjunto

S.N.D., Guido Meruvia, comprom tiéndose a trabajar para superar

trabajando en forma mancomunada junto a la primera autoridad deporti va del país. Entretanto, Gastón Mujía se com-

La Secretaria Nacional del Deporte solicitaria a la Contradria General de la República la realización de una auditoría interna sobre los manejos en la parte económica, también se reunirá con las autoridades deportivas de las diferentes Direcciones Deportuvas Departamentales del país a fin de elabora el presupuesto para la gestión 95, informo Guido Meruvia primera autoridad deportiva del país REUNION.

El Secretario Nacional del Deporte tiene previsto para el 8 de septiembre en Cochabamba una reunión con todos las autoridades de las Direcciones
Deportivas Departamentales y los ejecutivos de las asambleas del deporte a fin de la calaborando el presupuesto económico para la gestión 95 y coordinar la labor que realizará en lo que resta de está temporada.

que en algunos casos se los debe adecuar a las reglamentaciones exis-tentes a nivel internacional de las diferentes disciplinas deportivas. Asi-mismo, también se proseguirá con la

Por otra parte Guido Meruvia hizo conocer que la S.N.D. solicitara a la Contraloria General de la República la ejecución de una auditoria interna para conocer el estado de cuentas de la institución. y a partir de esta gestión se entregará el institución. y acordino correspondiente al Tesoro General de la Nación dependiente de la Contraloria. AUDITORIA

Meruvia también mencionó que el 8 de septiembre se reunirá en Cochabamba con el presidente de
la Federación Boliviana de Fútbol. Guido Lowza,
para tratar y ambiara los temas relacionados con el
fútbol y en el transcurso de los próximos dias dialogará con el senador Leopoldo Fernández para inferiorizarse sobre el proyecto de ley que se presentará al poder ejecutivo para normativisar las norma relacionados a la parte laboral y los jugadores.

ESCENARIOS.

Con relación a los escenarios deportivos, la primera autoridad deportiva del país hizo conocer que se elaborará una planificación adecuada con las alcadias a fin de efectuar los trabajos de mantenimiento y mejoramiento de escenarios deportivos a través de la Ley de Participación Popular.

Con relación al tema económico, Guido Meruvia expreso, que la Secretaria Nacional del Deporte solicitará a la Contraloria General de la Republica el desembolso de los cinco miliones de bolivianos restantes del presupuesto otorgado que es de aesta miliones ochocientos mil bolivianos de los cuales se entregó a la institución un milión ochocientos mil. También dijo que la S.M.D. no tiene que ser un dador de dinero, sino tiene que facilitar plata para que el deporte se maneje como una empresa eficiente y bien administrada ya que el paternalismo tiene que acabar absolutamente en todo el manejo deportivo.

determinar quién miente.

# JNIVERSITARIOS LOS JUEGOS SE INICIAN

INVITACION

bamba. Técnica Privada y Privada Boliviana partici-parán desde mañanathoy) Central de Cochaen los Primeros Juegos PRESENCIA).- Las uni Deportivos Universitarios ue tendrán una duración iasta el 11 de septiem versidades de San Simón COCHABAMBA,

Este torneo está orga-itzado por la Dirección Departamentaldel Deporle y la Alcaldia Municipal, disputandose el Trofeo Manfred Reyes Villa - Albamba, que será otorga-do a la Casa Superior de or puntaje de los que se calde Municipal de Cocha-Estudios que sume maotorgaran en cada una de las disciplinas a dispu-

Se disputarán las dis-ciplinas de basquetbol, voatletismo y fútbol de lón en damas y varones ibol. natación, raquet

HABRA TORNEO

fittbol en varones. El torneo ha causado expectativa porque educativas con un gran número de deportistas de uen nivel que siguen careras académicas y téc-nicas para su profesiona-

ros centrales las palabras del presidente del Comi-te Organizador. Victor Penaloza Saal y del al-calde de Cochabamba, de septiembre a las 19.30 cn el Coliseo José Casto Mendez, teniendo Manfred Reyes Villa, ade-más de dos partidos en fútbol de salón y basguraran manana viernes septiembre a las el programa como núme-Los Juegos se inau-



Mercado dirigiéndose a los concurrentes al acto cumplido anoche en el Gran Centro. Junto a él Guido Loayza y el Secretario Nacional del Deporte, Guido Meruvia.

**GUABIRA INTENTA RETENER BRASILENO DA SILVA** 

El primer plantel reaundará sus prácticas hoy a partir de las nueve y media en el estudio de Tembiadecan. La mayoría de los integrantes del equipo tuvo descanso en la vierca y a la ura se crimanimará de nuevo en la fecha para alastar el equipo que el domingo rivalizara con el fecha para alastar el equipo que el domingo rivalizara con

luego de cult

Una parte del plantel, aquellos jugadores que no actua-ron el martes y los que necesitan más trabajo en la parte física, continuaron normalmente su tarea. enfrentando em

independiente Petrolero por la segunda fecha del cam-peonato "Clausura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Santa Cruz, 1 (PRESENCIA), por jugador prefiere negociar una deuda que el club tiene con él. para viabilizar su presencia en otro plantel profesional del Gonzalo Valenzuela. Guabirá quiere retener al brasileño Carlos Da Silva, y el

yas, paus.

1 Asi lo hizo conocer el propio futbolis1 ta, quien no juega en Guabirá desde el pa
1 pasado año, ya que no intervino en el Pr
1 primer campeonalo de 1994.

2 Por su parte el presidente de este colub. Juan Carlos Aguilera, considera el que Da Silva puede ser un valor impor1 tante para su equipo, pero que si el or quiere jugar en otro equipo, no le queda más que acercarse a dialogar con los we física, continuaron normalmente su tarea, enfrentando en un partido de práctica a Marsica Braun. Se ha anticipado de parte del cuerpo técnico que no habrá modificaciones en la alineación, es decir que para recibir a Independiente saldrán los mismos once hombres que inficiaron el encuentro con Oriente. El equipo de Victor Barrientos concluirá sus prácticas manana y en horas de la tarde se concentrará a la espera del cotejo contra los capitalinos.

dirigentes y buscar una solución al

pez, que estuvo practicando en Oriente
le perofero, llegó an acuerdo conómico con la dirigencia de Guabirá, firmó
e contrato y se sumó de inmediato a los
a entrenamientos de este equipo. Lopez
legó a jugar con Oriente en el torneo
lorganizado por la prensa deportiva,
a mostrando buenas condiciones como
s volante ofensivo.

Copa Simón Bolívar, le siguen con dos unidades los

'Hemos querdo concluir el torneo con la debida anticipación a fin de darles el tiempo incresario a los planteles que setos planteles se preparen de manera conveniente y representen a Potosie nu de Genetic", sostuvo Antonio Cruz, presidente de la Asociación de Futbol de Potosi. equipos de Nacional Potosi y Universitario, y sin puntos el plantel de Real Senac

Por otra parte, el títular del fútbol potosino añadió que en reunión del Consejo Central de la AFP se ha determinado darle las facultades correspondientes a a su estructura se forme la selección potosina que va a participar en el nacional de la categoría Sub 16, a realizarse en la ciudad de Cochabamba a fines de la Academia de Fútbol Real Potosí, para que en base este mes.

La Paz, viernes 2 de septiembre de 1994

# ARREGIO CON Bolívar espera retorno de Loayza y Luza

DARIO

ARQUERO

**JIRTUAL** 

La Liga del Fútbol Profesional Boliviano ha enviado uma nota al muevo Secretarion Nacional del Lipporte, Gutio Meruvia, en la que le hace saber su intención de llevar a copo reuniones que permitian impulsar el Proyecto de Ley de Portalecumento del Deporte Profesional, para seguir con el trabajo iniciado en la anierior gestión que estaba La nota serbala: ROJAS

Señor Dr. Guido Meruvia SECRETARIO NACIONAL DEL DEPORTE

Distinguido señor secretario:

accounce sty and set concommento, el fishol professional actaviesa por profundas difficultades de orden estructural, las rabimas que se encontraban en visa de solución con la materior administración des Secretaria Nacional de Depor anteriormental estado se que muestra institución solicita a su autoridad se inicien reuniones en su depacho, con el objetivo de inipuisar el Proyecto de Ley de Fortalecimiento del Deporte Professional, el cual ha sido presentado a Benado y del que rentifituos copia. Esperando cuter una respuesta fisionable, cual ha que con su porto como sus actividades lo permitan approvechanos la oportunidad para saludar le permitan.

Arq. Walter Kreidler Gulloux
PRESIDENTE Sr. Walter Castedo Rivero SECRETARIO GENERAL

que Blooming tendria interés en contar con su concurso, aunque también se habló de una posible incorporación a San José. Aunque Da Silva no lo dijo, se sabe

En cambio el argentino Gustavo Ló-

Carlos Da Silva

# DEFINEN TITUTO EN POTOS

Potosi, 1 (PRESENCIA), por Oscar Revilla. Entre el sábado y domingo de esta semana finalizará en esta cutada el torneo local de fútbol en la categoria de Primera No Alicionados 'A:

Herrera. La Dirección Departamental de De-portes anunció hoy que se ha decidido organi-zar el Campeonato Intercolegial de Fútbol para

Cochabamba, 1 (PRESENCIA), por Manuel

LA SELECCION N HOMENAJE

establecimientos fiscales y particulares del ci-cio medio, en homenaje al equipo Bolivia que intervino en el último Mundial de Estados Uni-dos.

Hasta la fecha se han inscrito 16 equipos y se espera un mayor intereo de planteles a fin de que el torneo se realice bajo la modalida del mundial con eliminatorias por series de a cuatro equipos, posteriormente llegar a los octavos, cuartos, semifinales y finales del

El sabado se jugará el partido final por la serie del ad descenso, a partir de las 15:30. en el estado de San pla descenso, a partir de las 15:30. en el estado de San pla Primero de Mayo, ambos planteles cuentan con una unidad en esta serte, producto de sus empates con la errepresentación de Aduana Delicias; en la sentido el cequipo que perde actes sabado descenderá de categoria. Mientras tanto el dia domingo se jugarán los partidos finales por la serie del futito; a partir de las 13:30 en el quanda mismo escenario de la zona de San Clemente se enfren- de tarán Nacional Potos y Real Senacy a las 15:30 jugarán la

Municipal y Universitario.

Municipal actualmente es el líder en esta serie con
cuatro unidades y es el serio candidato para obtener el
lítulo y representar a Potosi en la próxima versión de la

hermoso trofeo con carácter rotativo para el plantel que gane tres veces el torneo.

La Asamblea del Deporte ha obsequiado

**NUEVA AUTORIDA LIGA PROCURA** REUNION CON

Debido a compromiso internacional del Cruzeiro

lidad de que pueda jugar en la Selección para el partido contra Colo Colo, manifestando que dicho compromiso es amistoso y que en esa misma fecha su equipo, Cruzeiro, deberá enfrentar a Olimpia por VALENZUELA. - Mauricio Ramos descartó la posibi-En cambio juzga que para el futuro, especial-SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA), POR GONZALO

mente si se trata de partidos oficiales del selecciona-do, no habrá problemas para que puedar volver a vestir la camiseta del equipo boliviano. Ramos, que llegó anoche procedente de Belo prensa.
Horizonte, está realizando los trámites corres- Mau

dependerá de él. campeonato nacional del vecino país. Ratificó que su contrato con el equipo brasileño es hasta el 30 de diciembre de este año y que si Cruzeiro quiere hacer uso de la opción, deberá cancelar un millón de dólares. agregando que de aquí en adelante todo

Agradeció la actuación del técnico Antonio De La Cerda, quien influyó para que Cruzeiro lo contrate. ya que si bien los dirigentes brasileños recibieron videos y recortes de prensa, solicitaron la opinión de De La Cerda, quien ratificó todo lo que decia la

pondientes para lograr su visa de permanencia está vez acompañado de su esposa y su pequeña hija en el Brasil, y juzga que podrá debutar el domin- y juzga que no volverá al país hasta la flesta de go, cuando su equipo enfrente a Bahía por el Navidad. Mauricio Ramos retornará mañana al Brasil, pero

Ante improvisaciones



Mauricio Ramos junto a su esposa e hija antes de partir a Brasil.

Sería el jueves 22 en Santiago

# 51050 80

\*Atribuye a desconocimiento censura de Concejo Municipal \*Loayza asegura que partida de Azkargorta es irreversible

amistoso originalmente concertado para el 18, toda vez que la Federación del vecino país insistió ante su homologa, que en principio desistó de aceptar la invitación ante los problemas surgidos en el balompié Las selecciones de Chile y Bolivia jugarian el 22 el

"Habble con Ricardo Abumohor, presidente de la Federación de Chile, quien me in sistió en la invitación, ahora para el jueves 22 - señaló Guido Loayza, titular de la entidad rectora del balompie boliviano.

sarticipante en la última Copa Mundial Chile pretende tener como adversario a un plantel

Logyza Mariaca resolto que la cottzación del fitibol bollistano se elevio consisterablemente y eso nos tiene que alegrar y hacer perisar en la necesidad de un reabajo permanente a invel de la selección.
El encuentro en cue són, se el sputarta en el estadio el rencuentro en cue són, se el sputarta en el estadio. "Le dile que a pesar de la negativa inicial interpon-dré mis buenos óficios para hacer posible esa presen-tación que, a mi entender, le haría mucho bien a nuestro futbol", añadió el dirigente.

REACCION.

El presidente de la Federación, por otra parte, El presidente de la Federación, por otra parte, amentó la censura emitida por el Concejo Municipal y

quienes la emitieron.

"Stento que haya pasado esto: no me cabe la menor duda que estus personas conocen bastante de temas vinculados a la comuna pero da la impresión que no sucede lo mismo con el fidbo", puntualto.

A su entender la situación pudo ser evitada "si se nos efectuaba una consulta para explicar nuestro criterio al

prepara una completa documentación para ser presenta-da a la FIFA en oportunidad de la audiencia programada para el dia 15 del mes en curso.

"Esa es una muestra - anotó - de nuestra preocupación

AZKARGORTA.

presó. El titular federativo sostuvo desconocer dónde

centrará el futuro profesional del vasco, aun cuando trascendió que en principio viajaria a España.

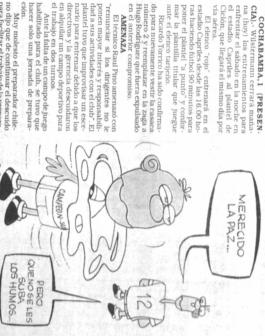
la atribuyo al desconocimiento del tema por parte de

respecto: ojalá se presente la ocasión", dijo. Asimismo, sostuvo que paradojalmente la referid resolución salió a la luz pública cuando su entida

Loayza, en otro contexto, enfattaó ayer que el seleccionador nacional. Xabier Askargoria, dejará el país una vez que finalte su contrato el día 30.

"Así como antes dije que había posibilidades de retenerio, ahora debo señalar que el partirá", ex-

Ricardo Abumohor, titular de la Federación de Fútbol de Chili



Hugo Rodríguez que fuera expulsado en el anterior compromiso. do para nuevamente vestir la casaca número 2 y reemplazar en la zaga a ras haciendo fútbol 90 minutos para poner el plantel "a punto" y confor-mar la plantilla titular que juegue ante el elenco tarijeño. AMENAZA Ricardo Torrico ha sido confirma or compromiso.

el trabajo en dos turnos en alquilar un campo deportivo para ponen mayor interés y responsabili-dad a sus actividades con el club". El El técnico Raul Pino amenazó con renunciar si los dirigentes no le directivos y la gerencia descuidaron plantel tuvo que improvisar un escenario para entrenar debido a que los

Ante la falta de un campo de juego habilitado para el club, se tuvo que hacer solo una jornada de prepara-

no dijo que de continuar el descuido para facilitar el trabajo de la preparación del equipo, se irá. Muy molesto el preparador chile

Raul Pino.



via aérea.

El homenaje en Amigos de la Ciudad



Mario Mercado, junto a los reconocimiento de Bolivar.

# Hoy lo hará Alcaldía

a la selección paerira Sub-19, que el domingo pasado obtuviera el camponato natonal jiventil disputado en Cochabamba.

En horas de la mantana la institución paecha "Amigos de la Cindad" en Enhoras de la mantana la institución paecha "Amigos de la Cindad" en Enhoras de la mantana la institución paecha "Amigos de la Cindad" en La cercamona tuvo lugar en la sede de la institución y conto con la y expresencia de miembros del directorio de "Amigos de la Cindad" en la presencia de miembros del directorio de "Amigos de la Cindad" en la y expresencia de la Associación de Fittod de la Paz. Integrantes del combinado paecho e unitados especiales.

El presidente de la beneméria y prestigiosa entidad. Arnaldo Casanosa de la AFI-P. Mauricio González, y al director técnico de la selección. Wilfredo sin Camacho, expresó sus congratulaciones a los galluntos campiones. Por orra parte, la presidenta de la Agrupación Femenina, Cristina internego de morafilez, a nombre de la Asociación de Fútbol de La Paz. es BOLYAR.

Por la noche en instalaciones del Gran Centro, el ciub "ceteste" también distinguto à los campones, Mario Maroado, a nombre de la entidad, se concargo de felicitar, en primera instalacio del solo difigentes et la AFLP. Sin o hay una drigencia homesta, dellesado, conocedera de los problemas humanos, adaministrativos y financieros no se pueden loga do se gandes triunifos nos, administrativos y financieros no se pueden loga de los gandes triunifos.

A JUVENIL P

agre como los ha obtenido la selección pareña. Se puede tener un gran material por halmano pero si no hay la adecuado dirección, puedo asegurar que no habrían ado campeones medomates señalo.

El mandamás académico más adelante indico —drigiéndose a los procursitas—e el cubi Bolivar cire en la juventud boliviana y paceña inte sacrificio. realizaciones importantes de tener en muestras flas siempre oc gente nueva dijo refiriendose a la constante renovación de Bolivar con gran nues gente puer que año a ano le da sustitaciones a la entidad.

Por otra parte, Mercado invoçó a los seleccionados a seguir rabajando le de en beneficio del deporte nacional, por on osolamente dentro de la cancha, redo sino iambién afuera de ella y constituirse así en ciudadamos de bien, alejados de los males que aquejan a la juventud de hoy.

Banderines y gorras, recibieron de parte de la entidad "celesse" los integnantes de la selección, durante el acto en el que estuvieron presentes de la FEFF, Percy Luza, presidente de la consistion seleccionadora: Mauricio bien.

ALCALDIA

ALCALDIA

La Alcalda de La Paz, como ya ocurriera con otras instituciones, distinguira hoya los jugadores, cuerpo técnico y dirigentes de la selección paceña sub-19. El acto tendra lugar en el Salón de Honor del Palacio